

JUMP COMICS



DRAGON BALL SUPER

ドラゴンボールスーパー

★銀河パトロール孫悟空



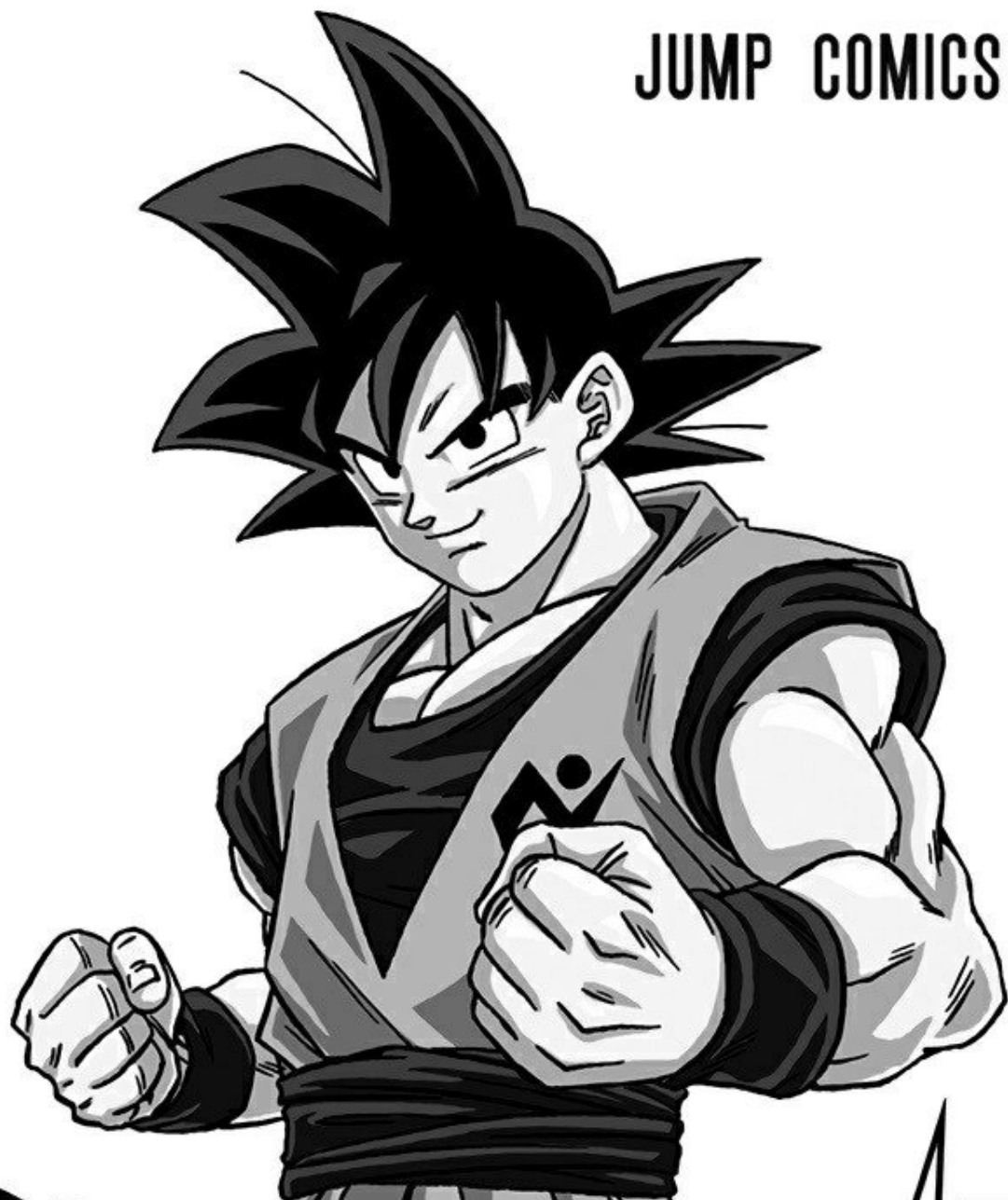
14

原作：鳥山 明

漫画：とよたろう

O PATRULHEIRO GALÁCTICO SON GOKU

JUMP COMICS 



DRAGON BALL 超

ドラゴンボールスーパー

銀河パトロール孫悟空

14

原作：鳥山 明

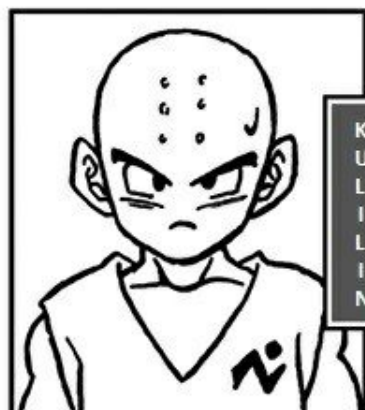
漫画：とよたろう

AUTOR: AKIRA TORIYAMA
ARTE: TOYOTARO

★ PERSONAGENS ★



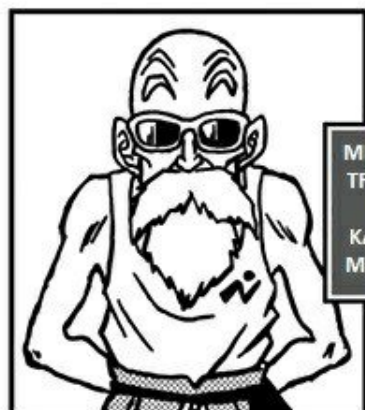
P I C C O L O



K U L I L I N



S O N
G O
H A N



M E S
T R E
K A
M E



V E G E T A



T E N
S H I N
H A N



C H A
O S



S O N
G O K U



B U L
M A



J A C O



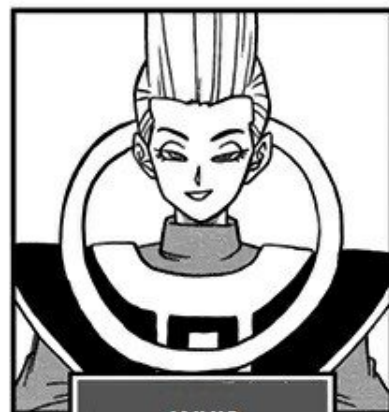
Y A M
C H A



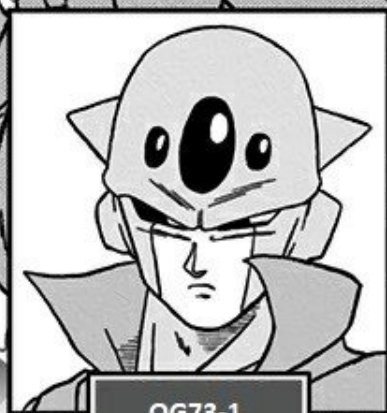
MO
RO



BEERUS
(DEUS DA DESTRUIÇÃO)



WHIS
(ANJO-GUIA)



OG73-1
(PRISIONEIRO
FUGITIVO)



PYBARA



ME
RUS

A
P
R
E
N
D
I
Z

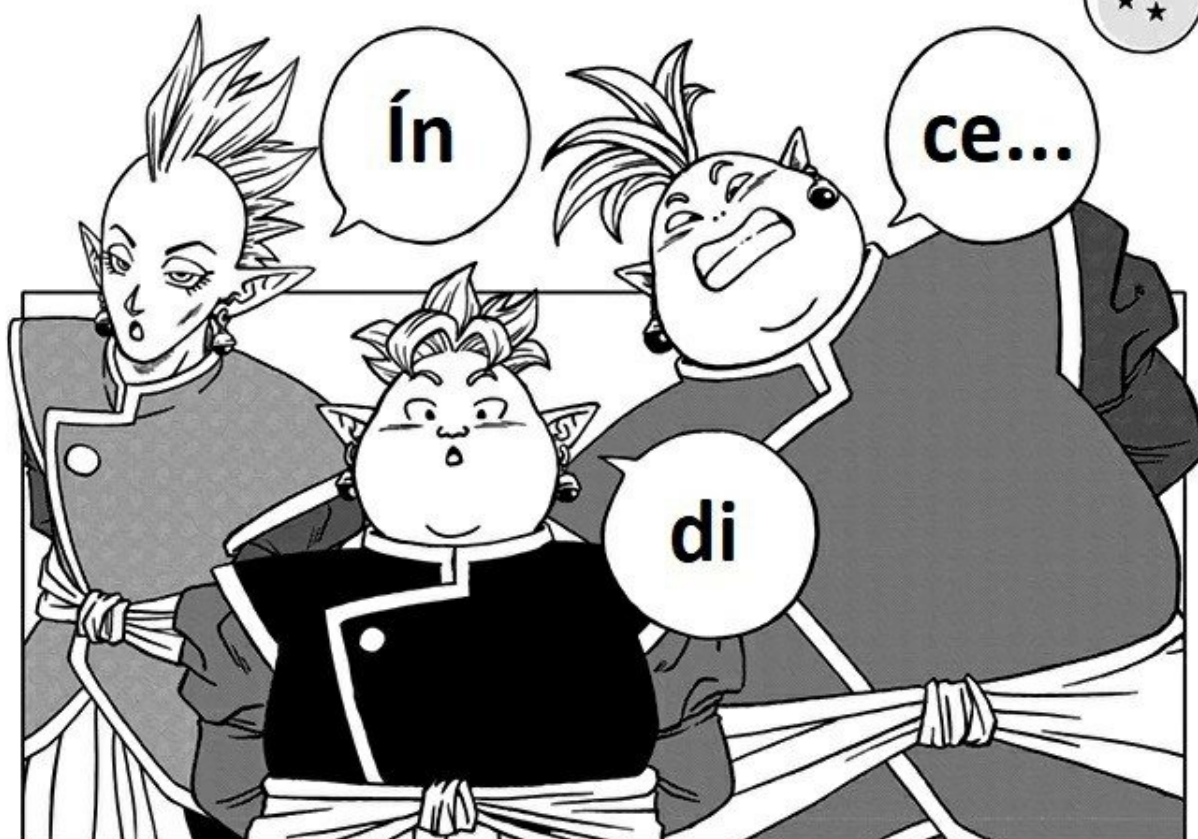
AN T E R I O R M E N T E

HÁ MUITO TEMPO, SON GOKU PARTIU EM UMA AVENTURA PARA PROCURAR AS ESFERAS O DRAGÃO, DIZIA-SE QUE SHENG LONG, O DRAGÃO DIVINO, REALIZARIA O DESEJO DAQUELE QUE CONSEGUISSE JUNTAR TODAS AS SETE ESFERAS. NO FINAL DESSA JORNADA, SON GOKU FINALMENTE TEVE ÊXITO. DESDE ENTÃO, ELE PASSOU POR UM TREINAMENTO, COM O MESTRE KAME, ENFRENTOU PODEROSOS ADVERSÁRIOS E, POR FIM, DERROTOU MAJIN BOO, RESTAURANDO A PAZ NA TERRA. ALGUNS MESES DEPOIS, GOKU EVITA A DESTRUIÇÃO DA TERRA, TRANSFORMANDO-SE EM DEUS SUPER SAIYAJIN. GOKU ENTÃO CONQUISTA O DIREITO DE TREINAR SOB A TUTELA DE BEERUS, O DEUS DA DESTRUIÇÃO. O TEMPO PASSA E O GRANDE VILÃO MORO ESCAPA DA PRISÃO GALÁCTICA, PARTINDO EM BUSCA DAS ESFERAS DO DRAGÃO. ELE É CONFRONTADO POR GOKU E VEGETA NO PLANETA NAMEKUSEI, MAS AMBOS SOFREM COM SUA HABILIDADE DE ABSORVER A ENERGIA DO Oponente. ENTÃO, GOKU E SEUS AMIGOS DECIDEM RECUAR TEMPORARIAMENTE. NESSE MEIO-TEMPO, GOKU E VEGETA COMEÇAM A TREINAR COM O OBJETIVO DE DERROTAR MORO, QUE FINALMENTE CHEGA À TERRA COM SEUS CAPANGAS. GOKU E SEUS AMIGOS SOFREM NA LUTA CONTRA ELES E, MESMO DEPOIS DE UM ÁRDUO TREINO, GOKU AINDA NÃO É PÁREO PARA MORO, DE REPENTE, VEGETA RESSURGE E ALGO INCRÍVEL ACONTECE...



ドラゴンボールスーパー
DRAGON BALL 超 14

銀河パトロール孫悟空



CAPÍTULO 61 - O RENASCIMENTO DE VEGETA	07
CAPÍTULO 62 - SEM ESCAPATÓRIA	53
CAPÍTULO 63 - A DECISÃO DE MERUS	99
CAPÍTULO 64 - O PATRULHEIRO GALÁCTICO SON GOKU	145



DRAGON BALL 超

ドラゴンボールスーパー



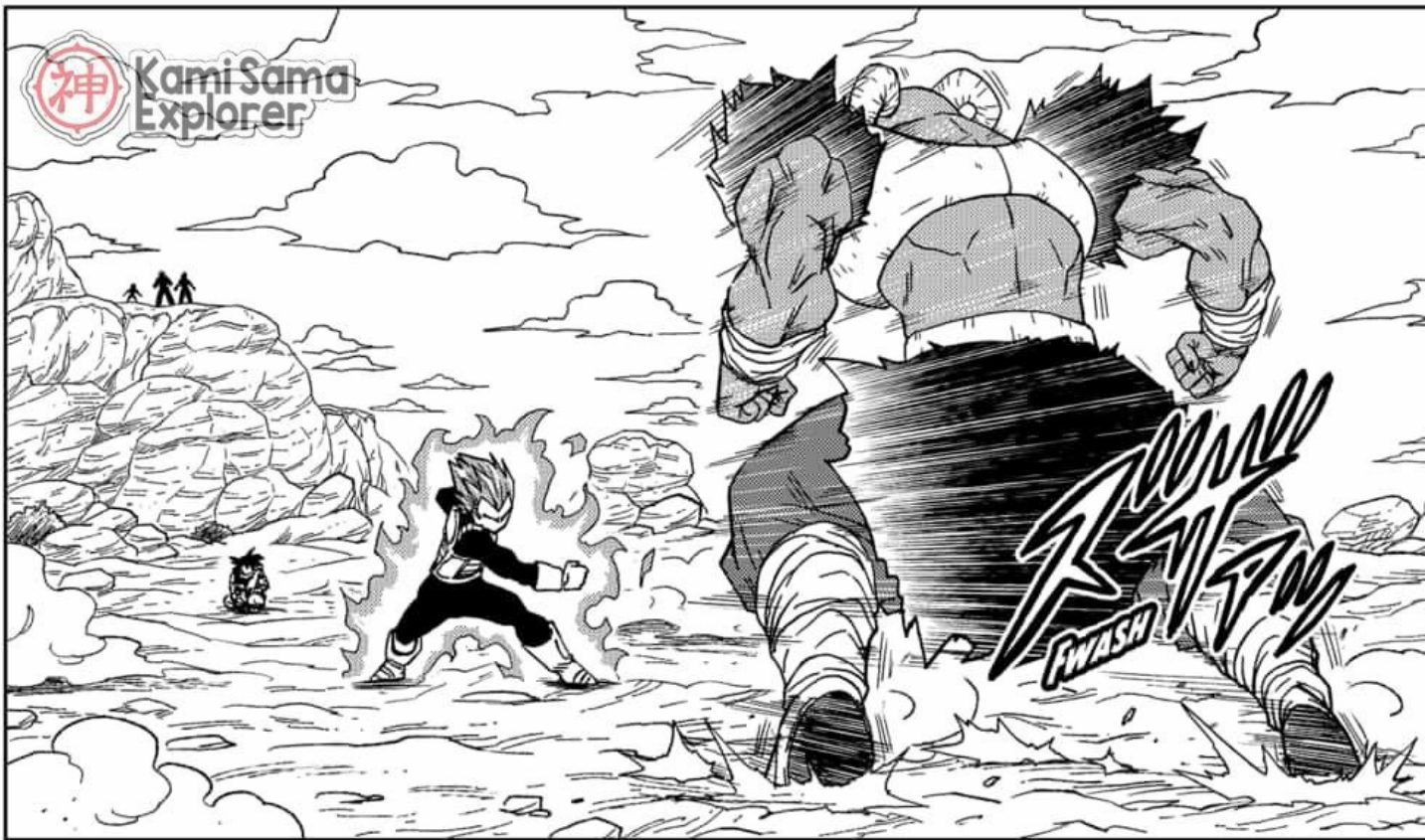
CAPÍTULO 61: O RENASCIMENTO DE VEGETA

TRADUÇÃO: KAMI, DAIKO, STF, QUEIROZ PRESIDÁRIO, SARA INVERNO, 300,
ADVOGADO DO FLAVINHO, CURRÍCULO DO WEINTRAUB, DÓLAR 5,34, MILGRAU

DAIKO
O SAYAJIN



É HORA DA REVANCHE DE VEGETA, QUE RENASCEU COM UM NOVO PODER!







MAS O PODER
DO MORO É AINDA
MAIOR. É UM NÍVEL
QUE NÃO PODE SER
SUPERADO COM
MERO TREINAMENTO
INDIVIDUAL.

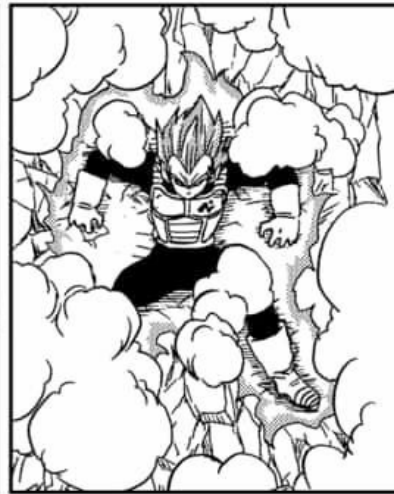
REALMENTE,
QUANDO COM-
PARADO AO
VEGETA DE
ANTIGAMENTE,
ELE SE TORNOU
TÃO FORTE QUE
PARECE OUTRA
PESSOA...



DESISTA,
VEGETA.















G A A A H !!



BOOM



G A A A H !!



HAH

HAH











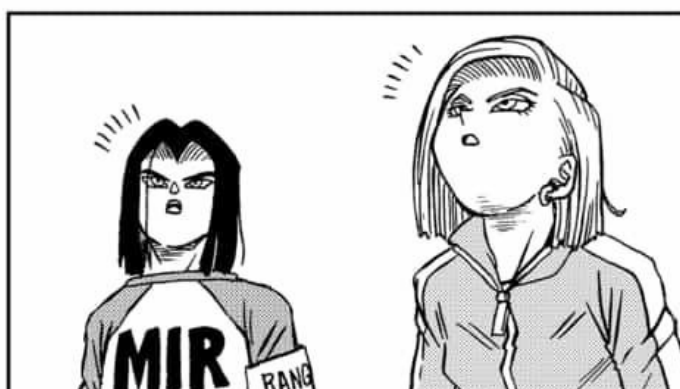


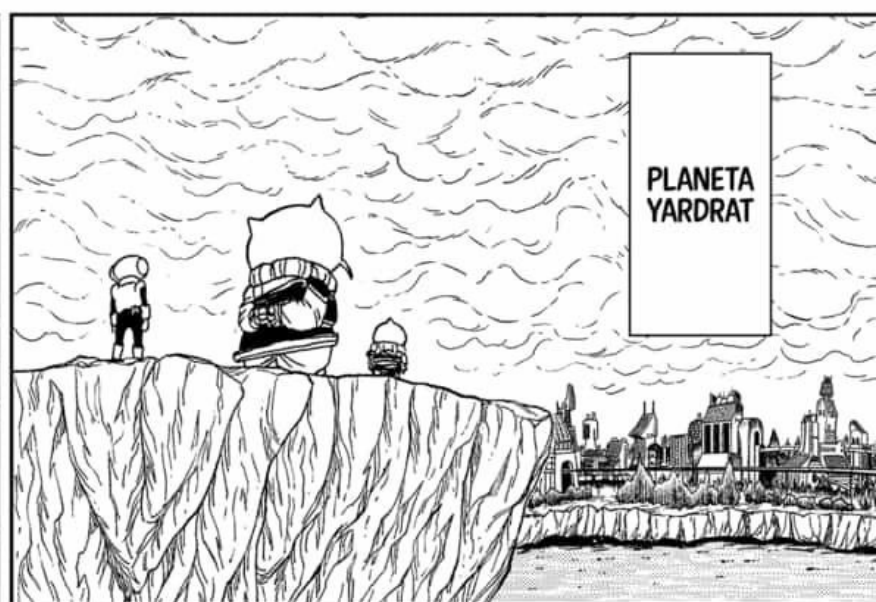
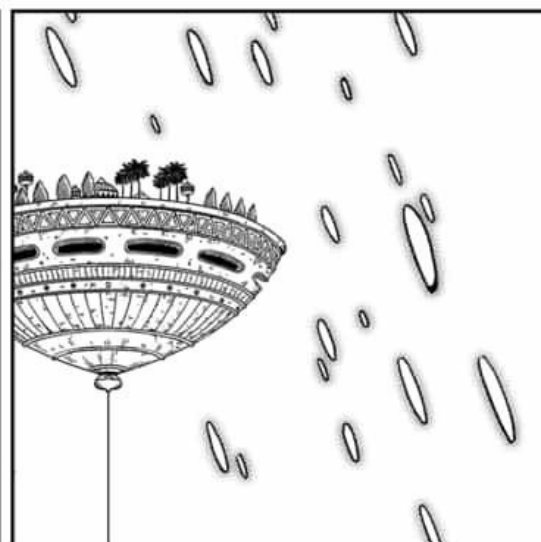
MALDI-TO...

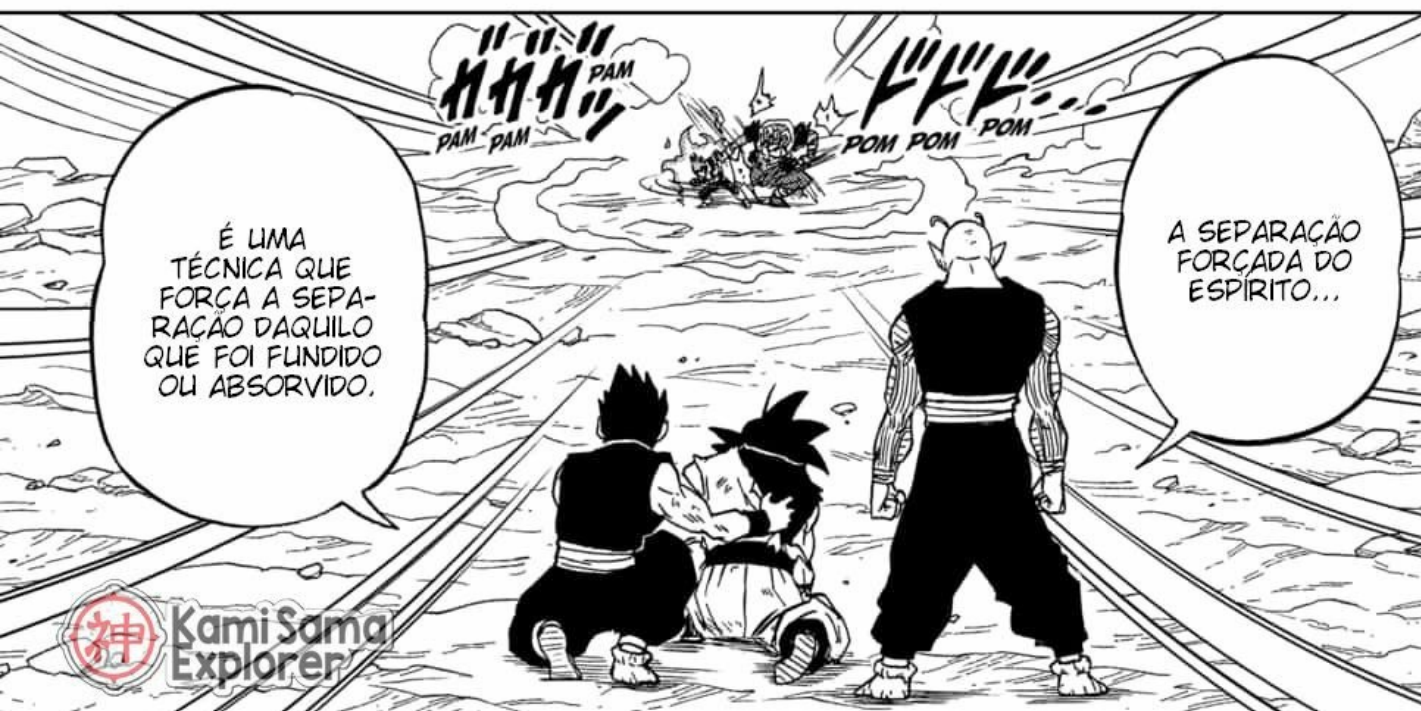


O QUE!?









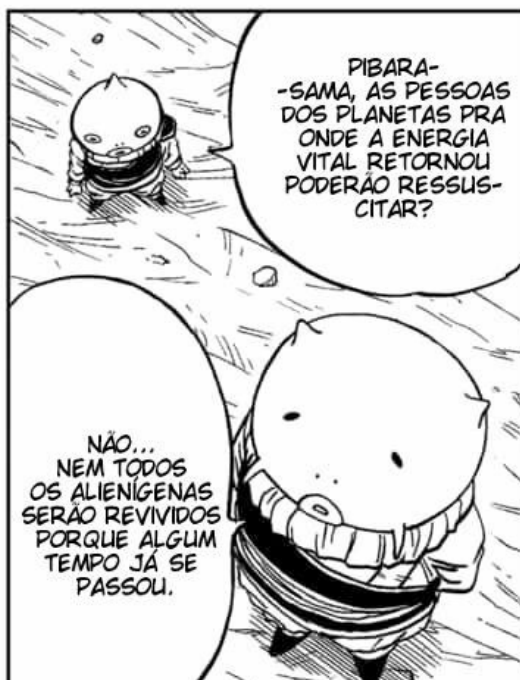
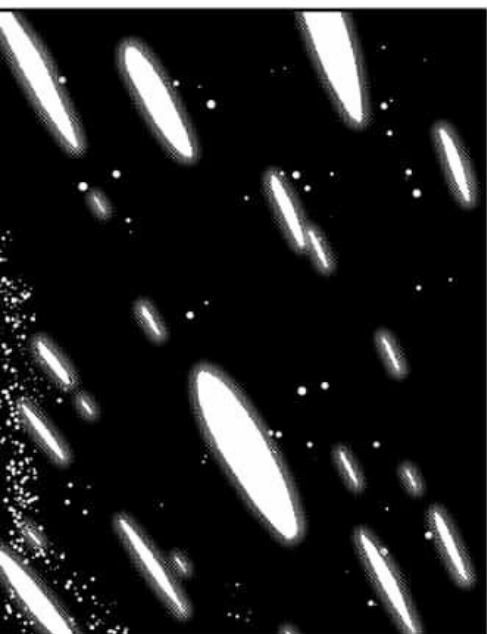


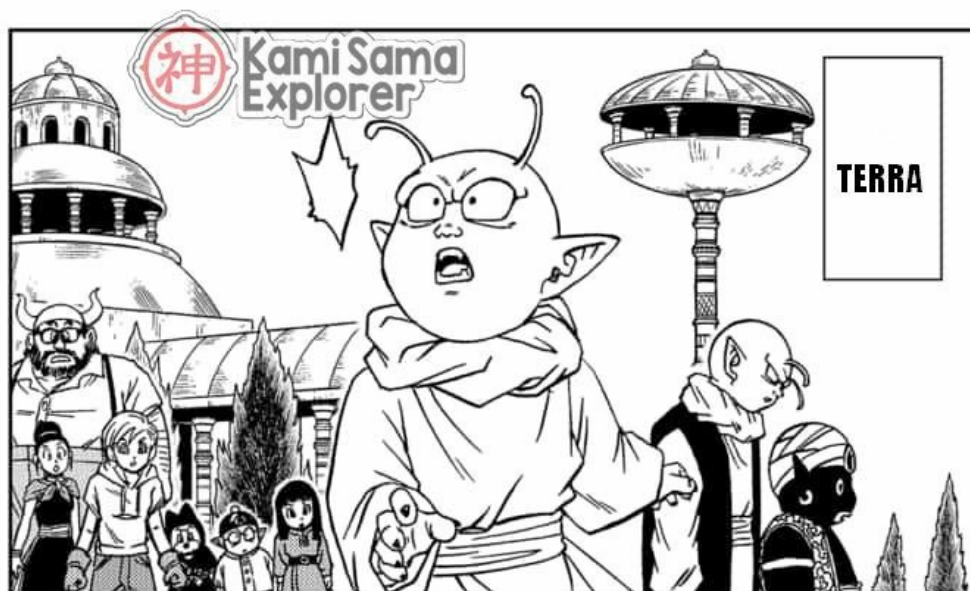














QUE VOCÊ
ROUBOU DES-
DE QUE FUGIU
DA PRISÃO.

FAREI
COM QUE
VOMITE TO-
DA ESSA
ENERGIA.



KGH...



BOGH

BOGH



NÃO ESPE-
RAVA QUE
ELE APREN-
DESSE ESSA
TÉCNICA E
FICASSE TÃO
FORTE.

EU
NÃO.



ALGUMA VEZ
IMAGINOI QUE
ELE FOSSE
MELHORAR
TANTO?

EI,
GOKU.



ESTOU
SURPRESO
COM A SUA
EVOLUÇÃO
COMO PES-
SOA.

NÃO É
SÓ ISSO
...

NA VERDADE
SINTO QUE ELE
ESTÁ TENTANDO
COMPENSAR OS
ERROS QUE COME-
TEU NO PASSADO.

E AGORA
A PROTEGE,
LUTANDO.



LEMBRA?
A PRIMEIRA VEZ
QUE ELE VEIO
À TERRA FOI
PARA INVADIR
ELA.



TALVEZ
SALVAR A
TERRA DO
MORO SEJA
PARA EXPIAR
SEUS PECA-
DOS.



ERROS
DO PAS-
SADO?



HÁ? EU?
MAS EU SÓ
QUERIA LUTAR
CONTRA ALGUÉM
FORTE...

E ISSO
PORQUE ELE
TE CONHECEU,
GOKU, VOCÊ
QUE O FEZ
MUDAR.



ELE
TÁ PEN-
SANDO
NISSO?

COMO O
MASSACRE NO
PLANETA NAMEK
E AS MÁS AÇÕES
QUANDO TRABA-
LHAVA PARA O
EXÉRCITO DE
FREEZA...



... QUEM
SABE?



ISSO É
UM ELO-
GIO?

O QUE
DISSE?



NEM
MESMO
AGORA.

HUNF,
VOCE É
ASSIM MESMO,
NÃO MUDOU
NADA.



PARECE QUE
O VEGETA TE
VENCEU DESTA
VEZ.

Kami Sama
Explorer



O...
O QUE
FOI?



EI,
JACO!



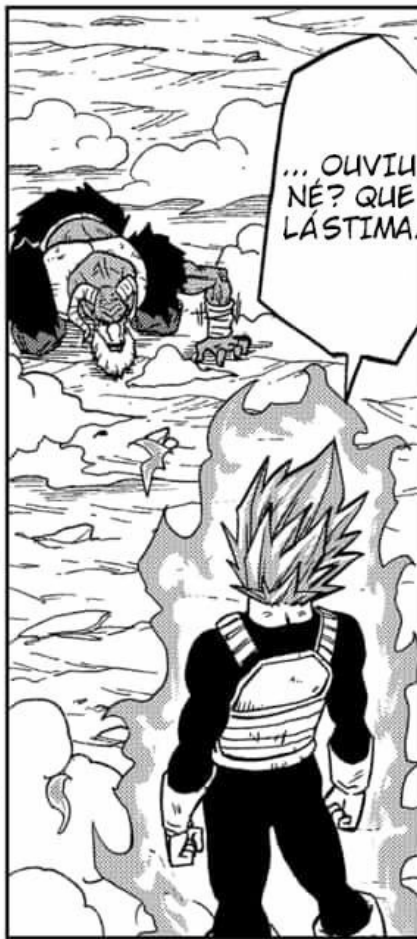
MAS TENHO
CERTeza DE
QUE VOU SUPE-
RAR ELE DE
NOVO.

SIM.



VOCE É
MESMO UM
RETARDADO
POR TREI-
NOS...

VOCE TÁ
PLANEJANDO
CONTINUAR
TREINANDO,
MESMO NÃO
HAVENDO MAIS
INIMIGOS?







O QUE ELE DISSE?



EU SOU AQUELE QUE GOVERNARÁ ESSA GALÁXIA PARA SEMPRE.



?



VOCE QUASE NÃO TEM MAIS ENERGIA.

VOCE ESTÁ SO-NHANDO.

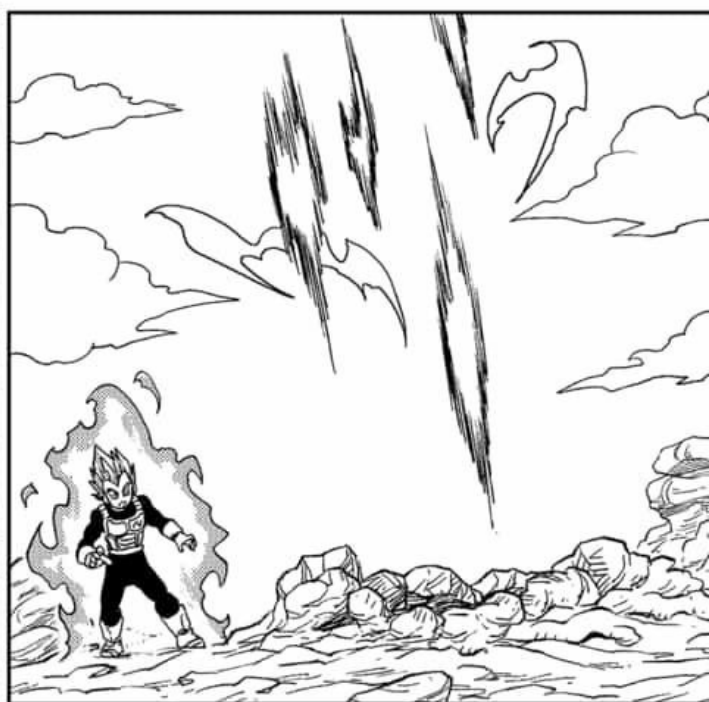
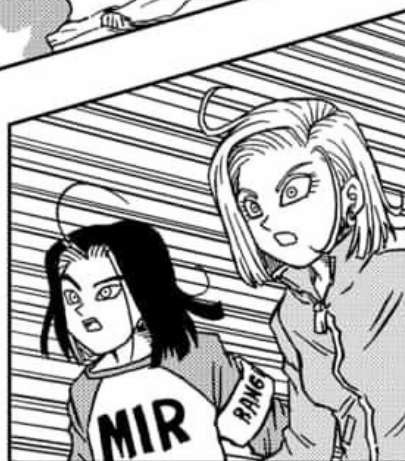
Kami Sama Explorer

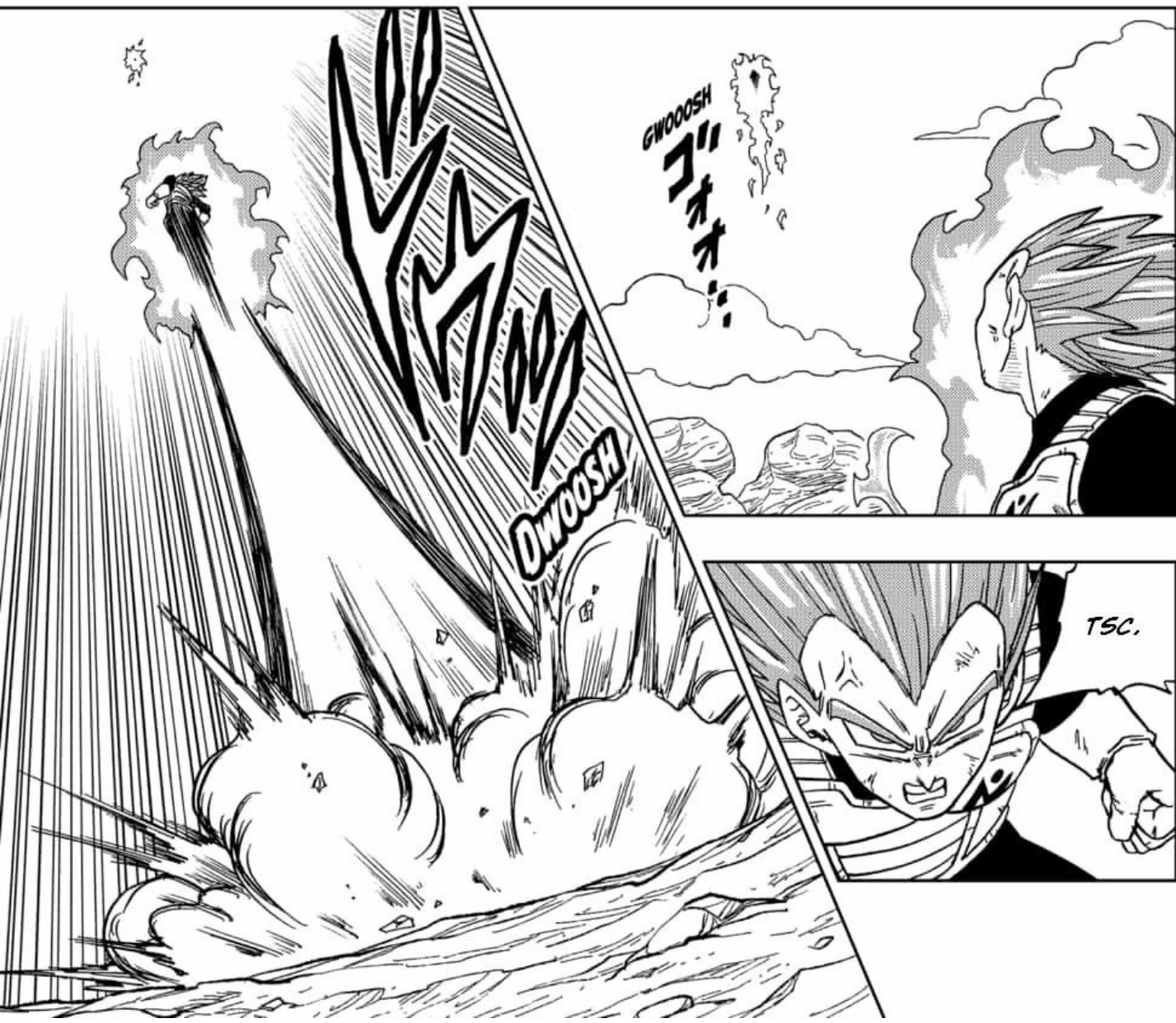
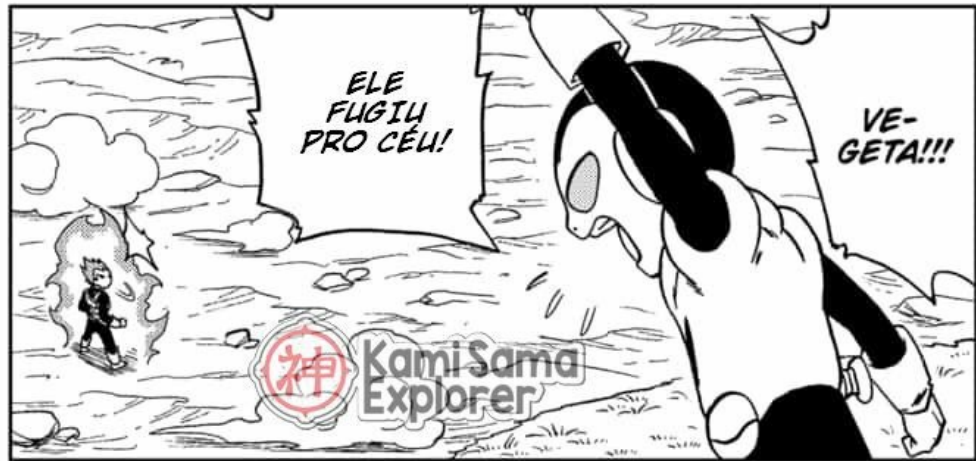


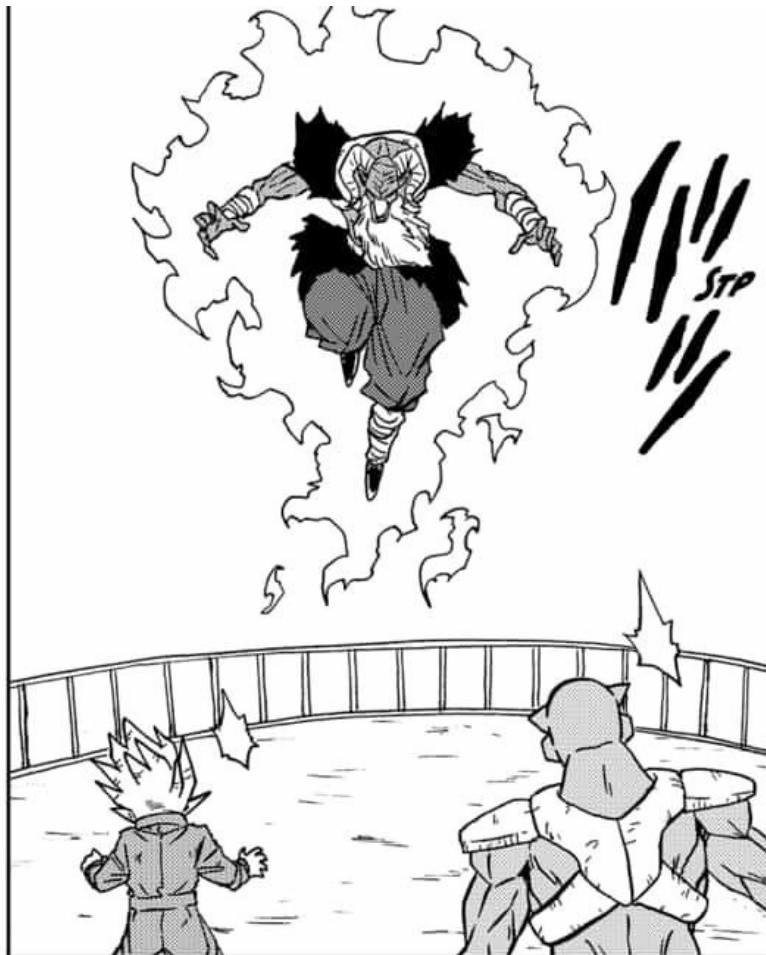
FWASH

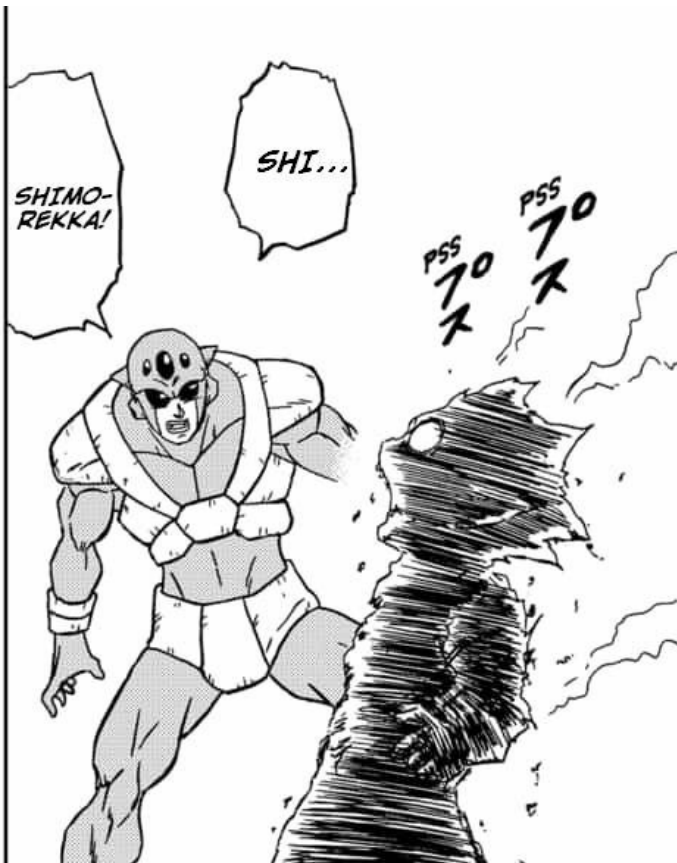


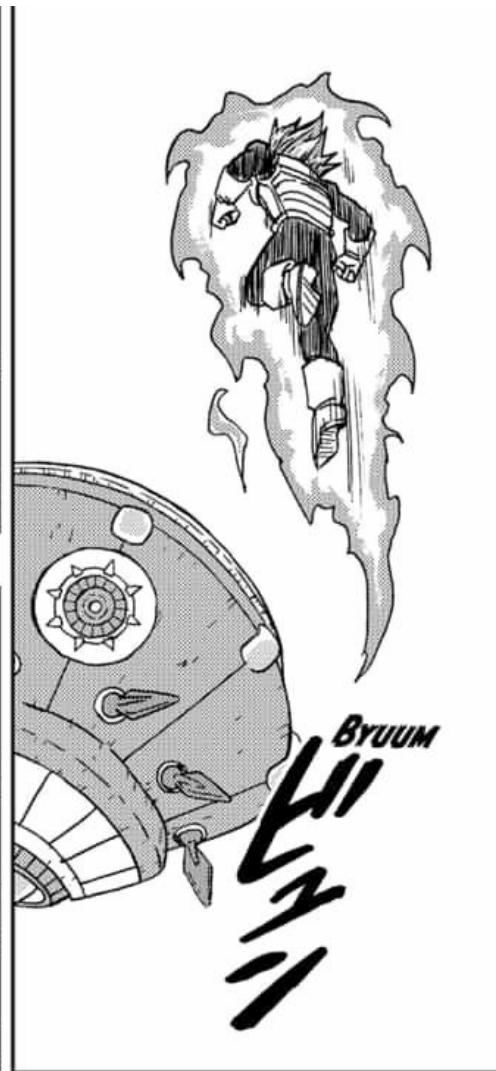
EU AINDA TENHO MAGIA.

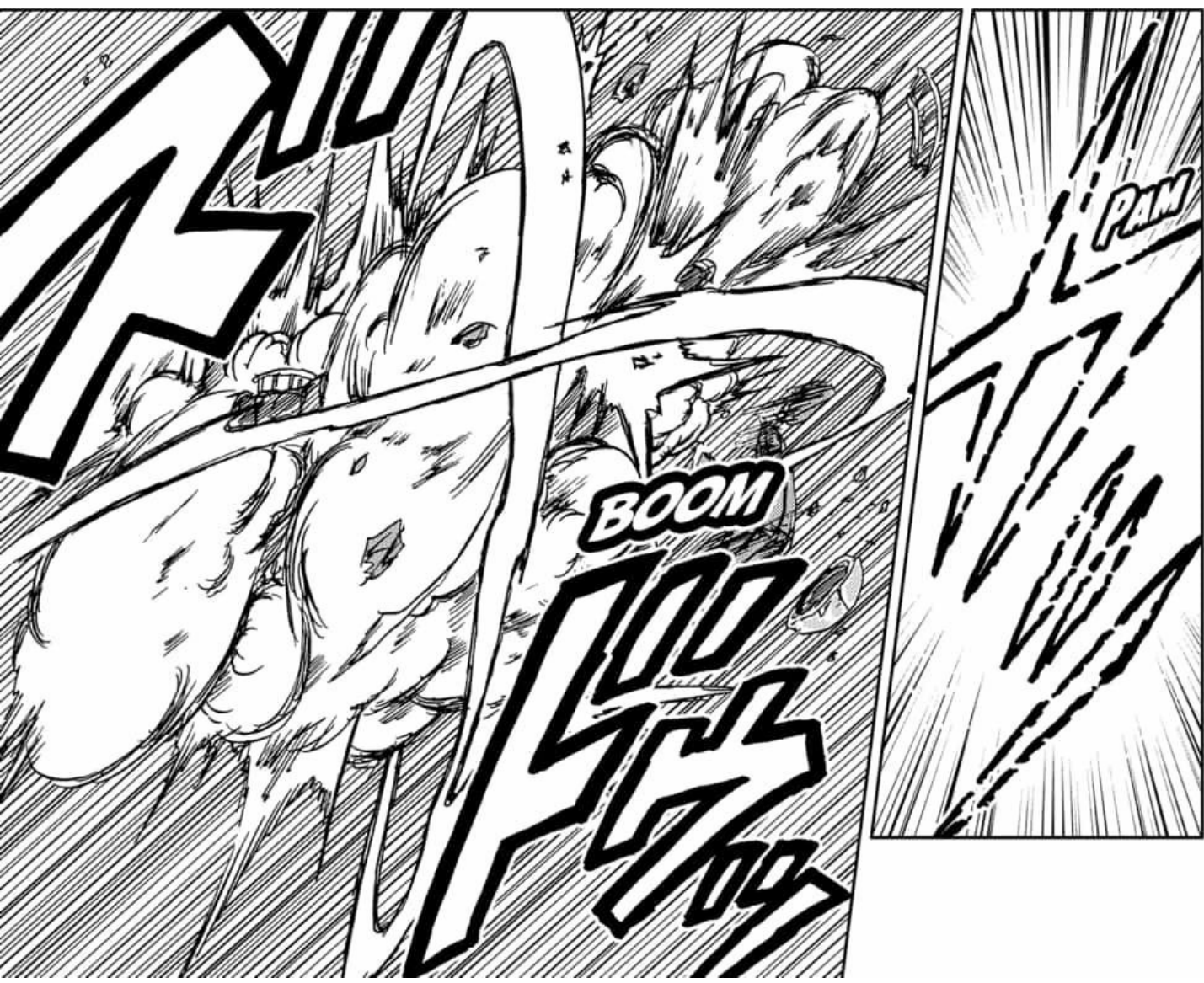


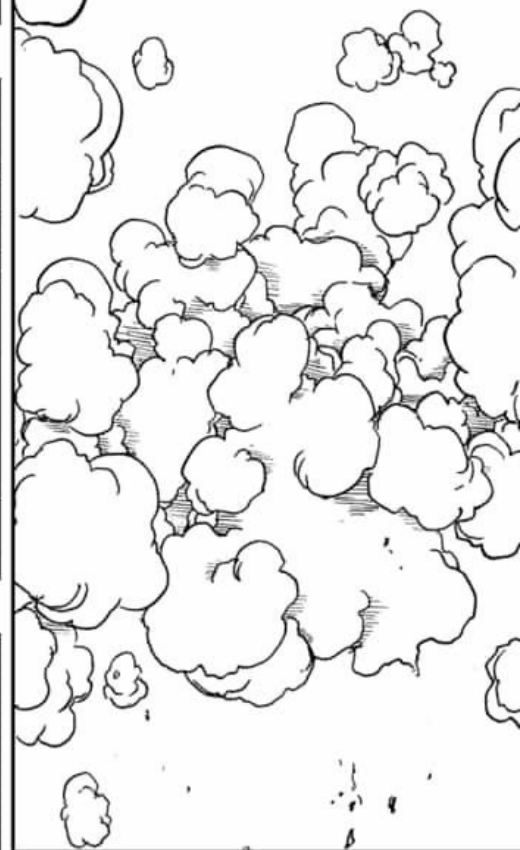


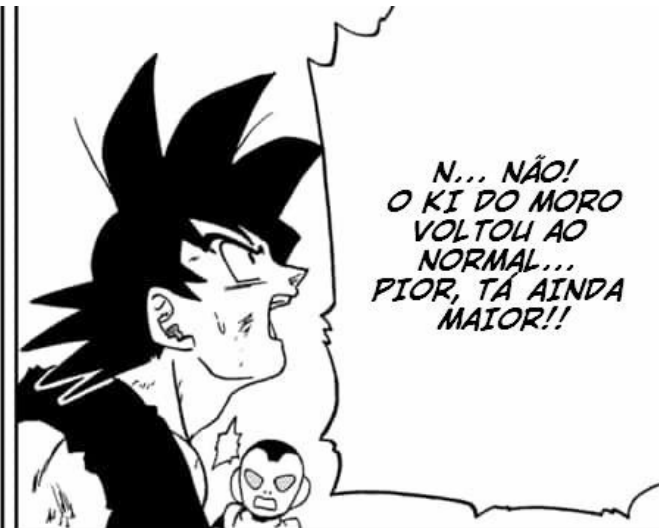
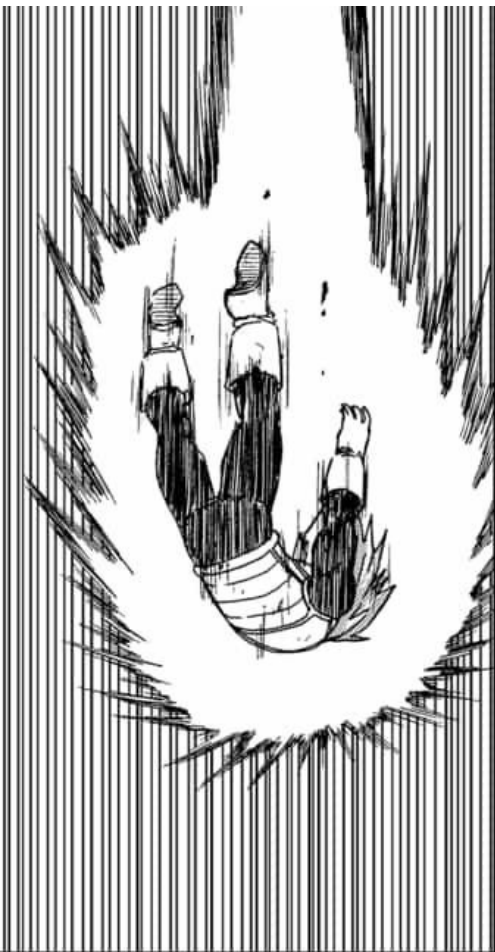


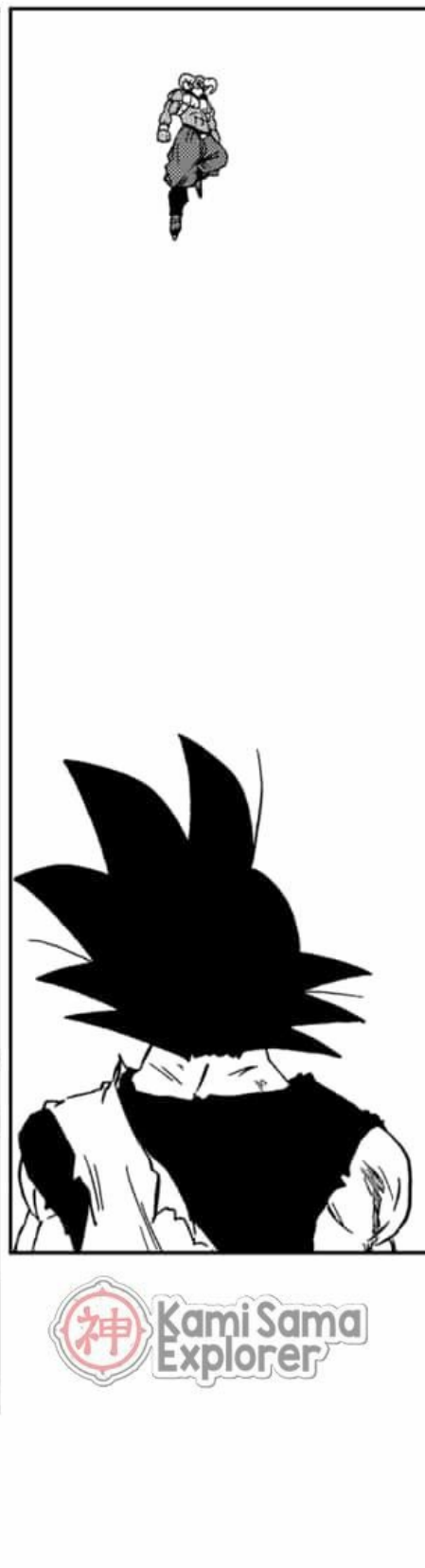
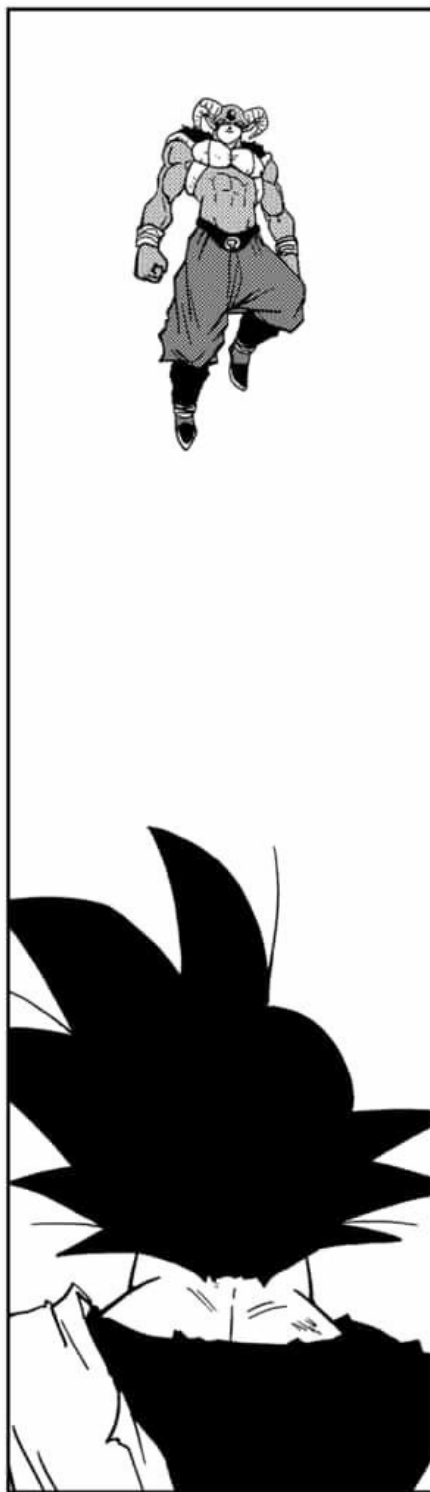


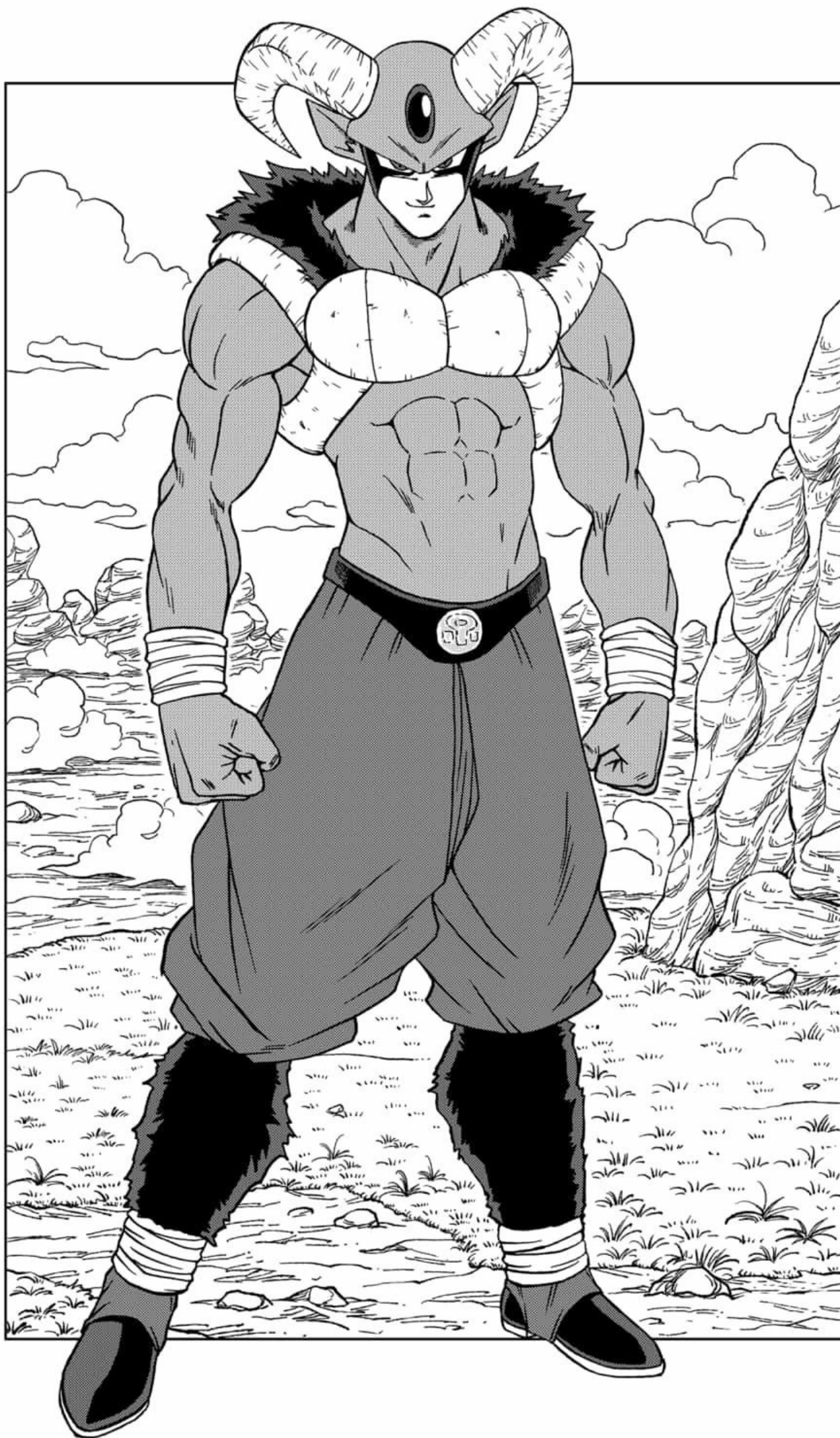


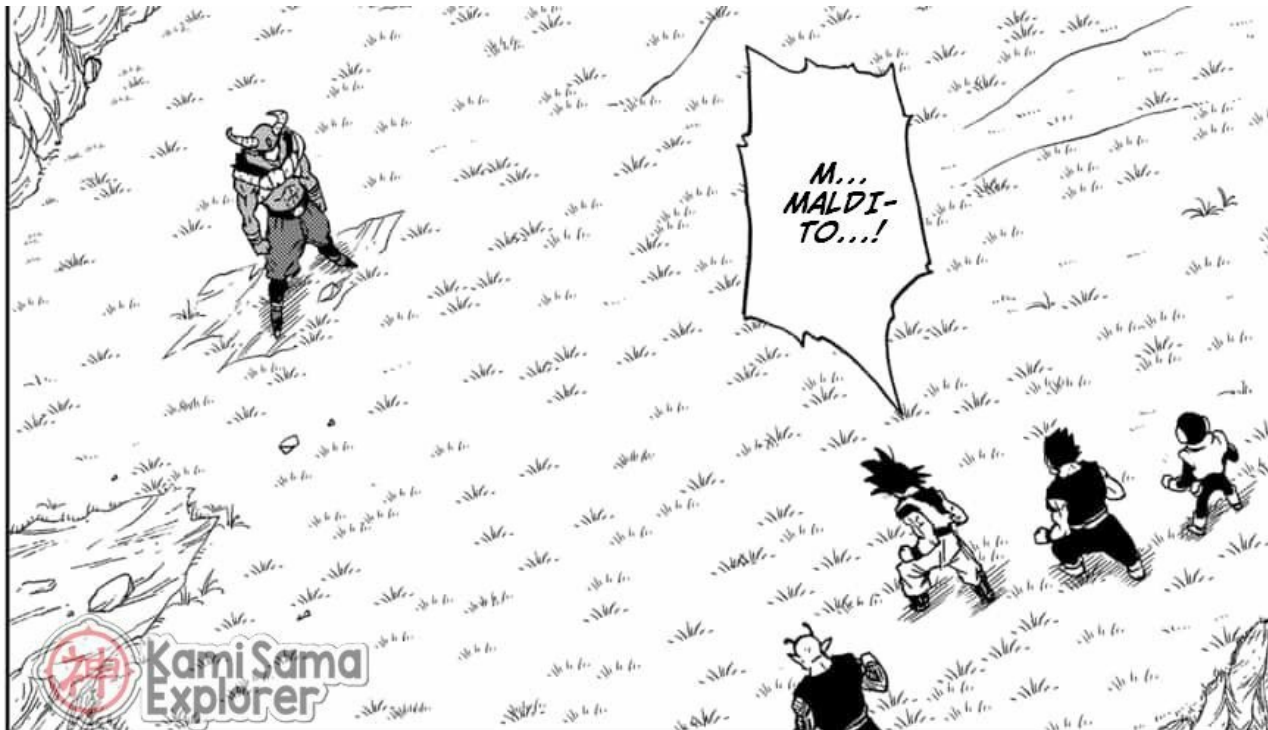














MORO SE TRANSFORMOU!! OS TREINAMENTOS DE GOKU E VEGETA NÃO SERVIRAM DE NADA!?



DRAGON BALL ドラゴンボール **SUPER**

ドラゴンボールスーパー

CAPÍTULO 62: SEM ESCAPATÓRIA

Obra original: Toriyama Akira

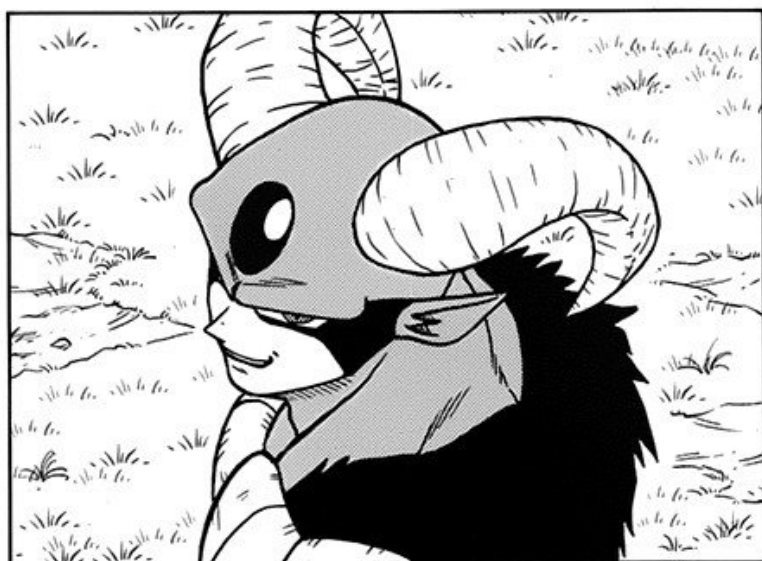
Arte: Toyotarou

★
SERÁ
QUE
MORO
É
O
MAIS
FORTE
AGORA
...?





MERDA... É UMA
COISA DEPOIS
DA OUTRA COM
ESSE CARA!







SEU
VERME!!



SUA TÉCNICA
EXIGE QUE VOCÊ
CAUSE DANO,
NÃO É? EU NÃO
VOLI COMETER O
MESMO ERRO
DUAS VEZES.

ENTÃO,
SE O TEMPO
PASSAR, ELE
VOLTARÁ A TER
SEU PODER
ORIGINAL....!!

VERDADE!



VEGETA!

SE ELE TIVER
ABSORVIDO
O PODER DO
SETE-TRÊS,
ELE DEVE TER
APENAS
30 MINUTOS
SOBRANDO....!!



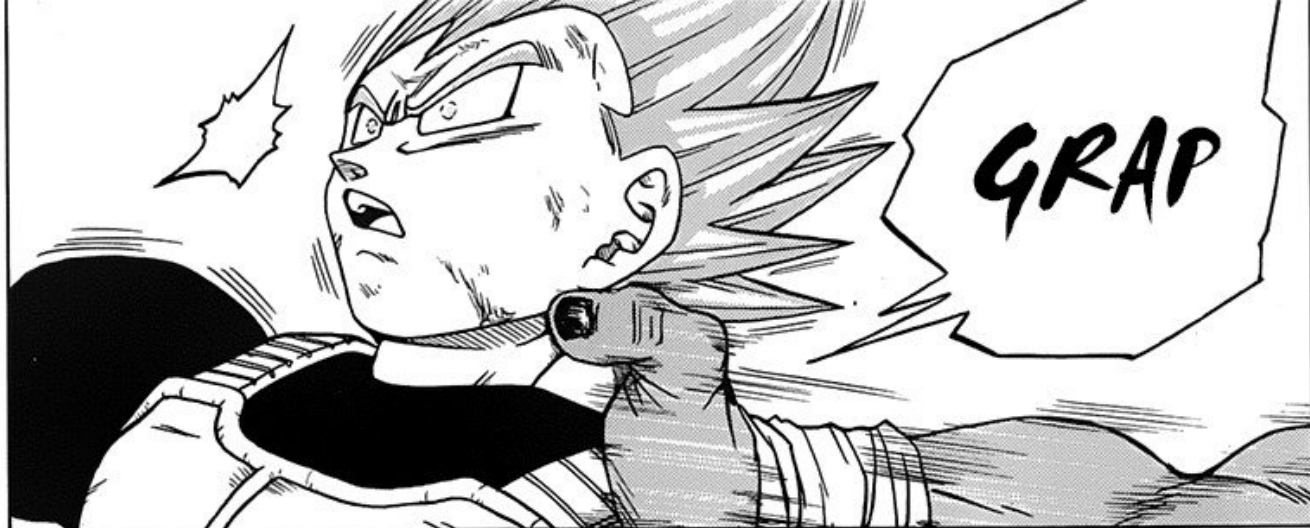
OU DO
CONTRÁRIO...

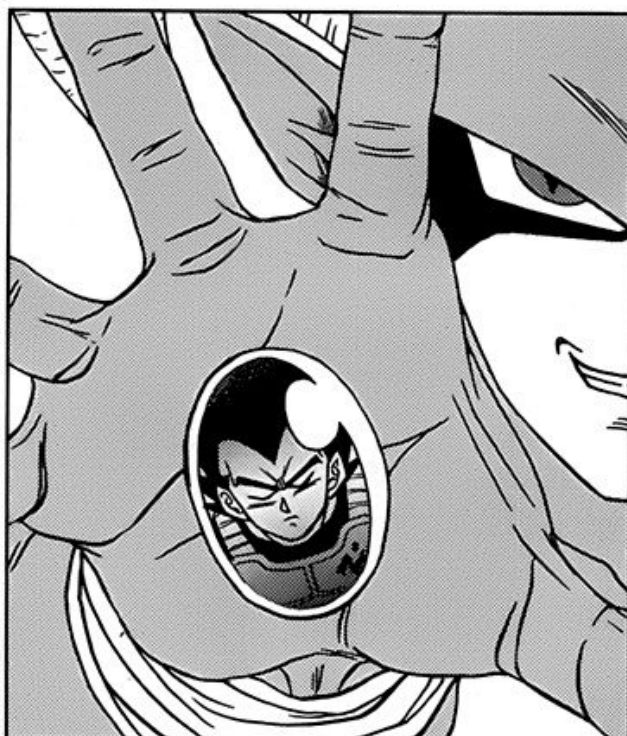
HA
HA
HA

O PODER JÁ
RETORNOU AO
SEU HOSPEDEIRO,
NÃO HAVERÁ
LIMITE DE TEMPO

POW



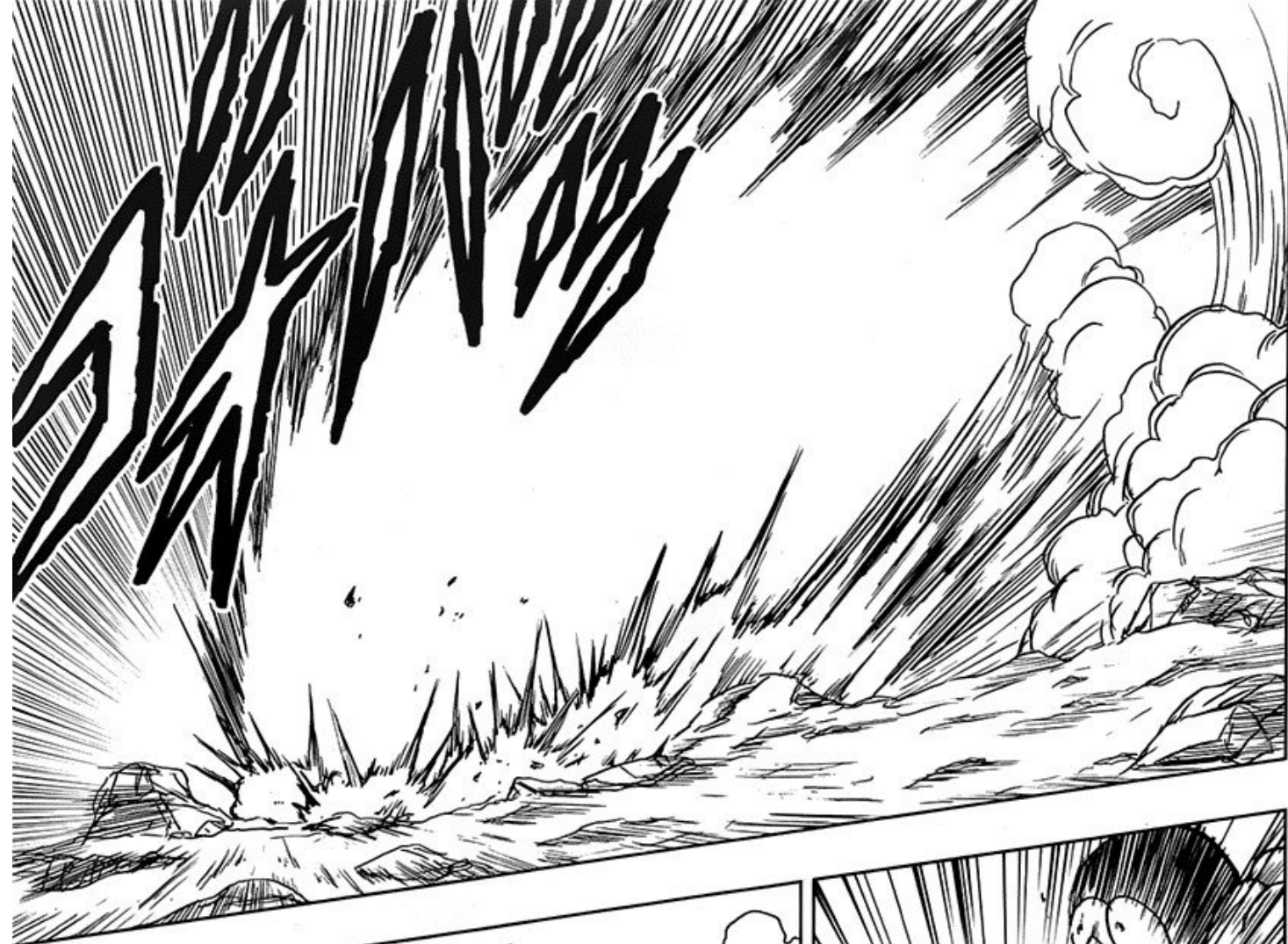


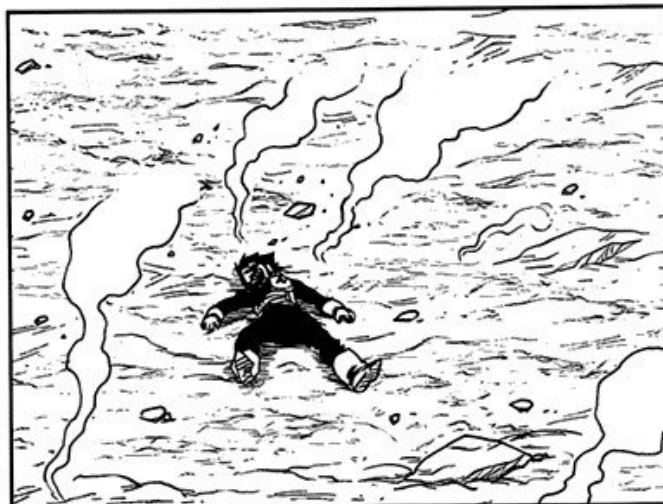


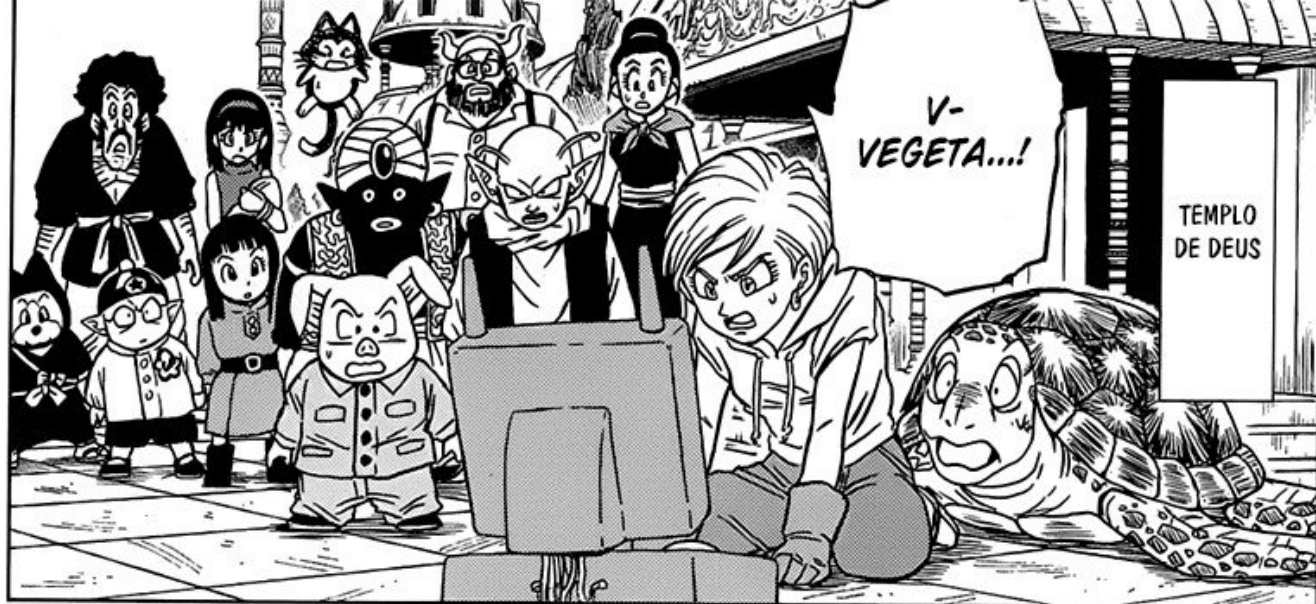












VOCÊ VAI
IR PRA LÁ?

HÃ?

EU IREI
RESTAURAR
A ENERGIA
DELES!

O QUE ESTÁ
HAVENDO?
NINGUÉM
PODE LUTAR
MAIS!?

CUIDEM
DAQUI POR
MIM!

ESUKA,
POPO

SE CUIDE
KAMI-SAMA!

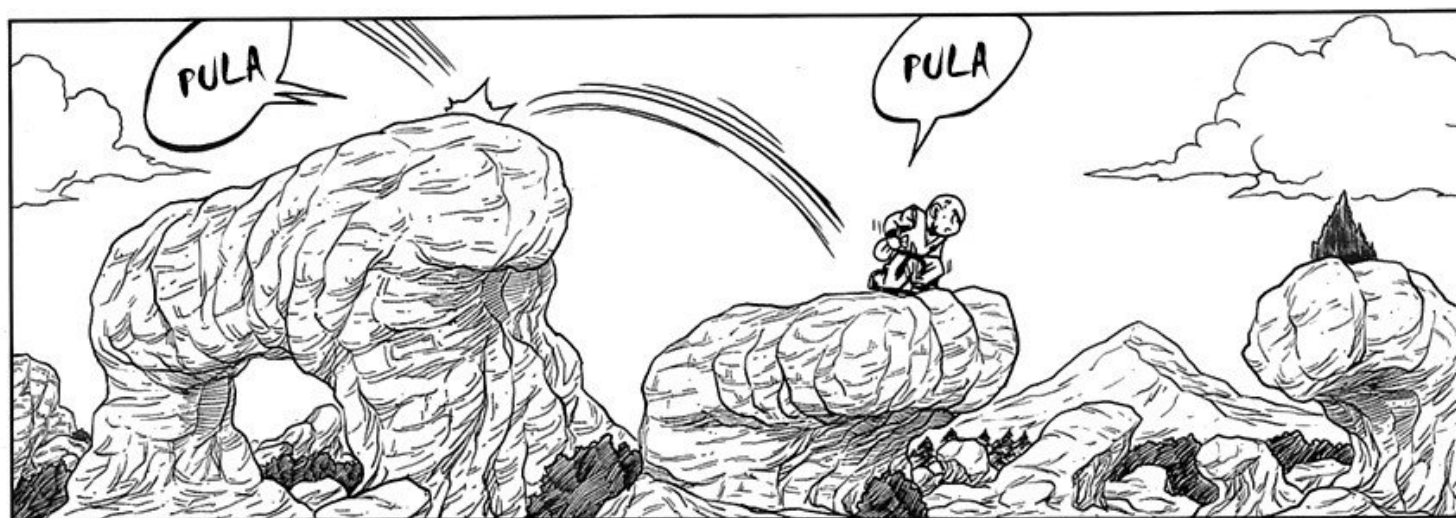
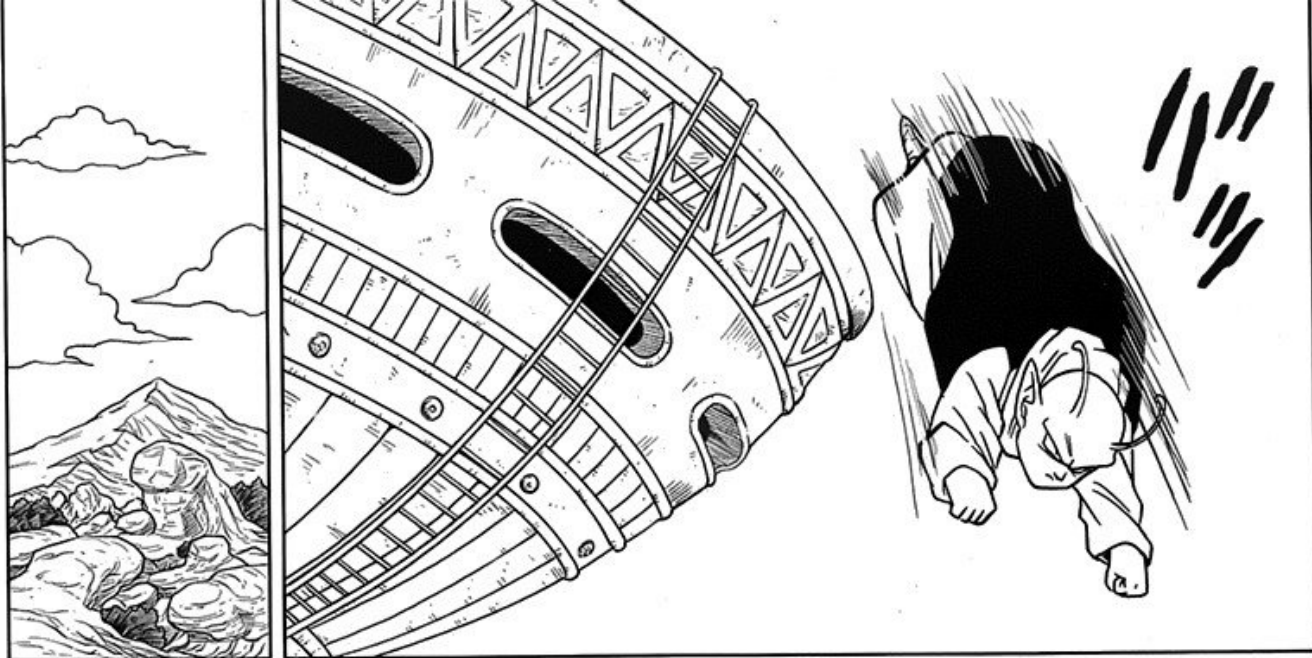
SIM!

DENDE...

ISSO NÃO É
PERIGOSO!?

ESPERA...
É SÉRIO
ISSO?

EU NÃO
SEI... MAS
COMO DEUS
DA TERRA,
NÃO POSSO
FICAR AQUI
PARADO!



MERDA...!
ESPERO QUE
AINDA DÊ
TEMPO



HUFF

HUFF



NAQUELA
HORA, EU
DEVIA TER
DADO OS
FEIJÕES DE
SENZU PARA
O GOKU...



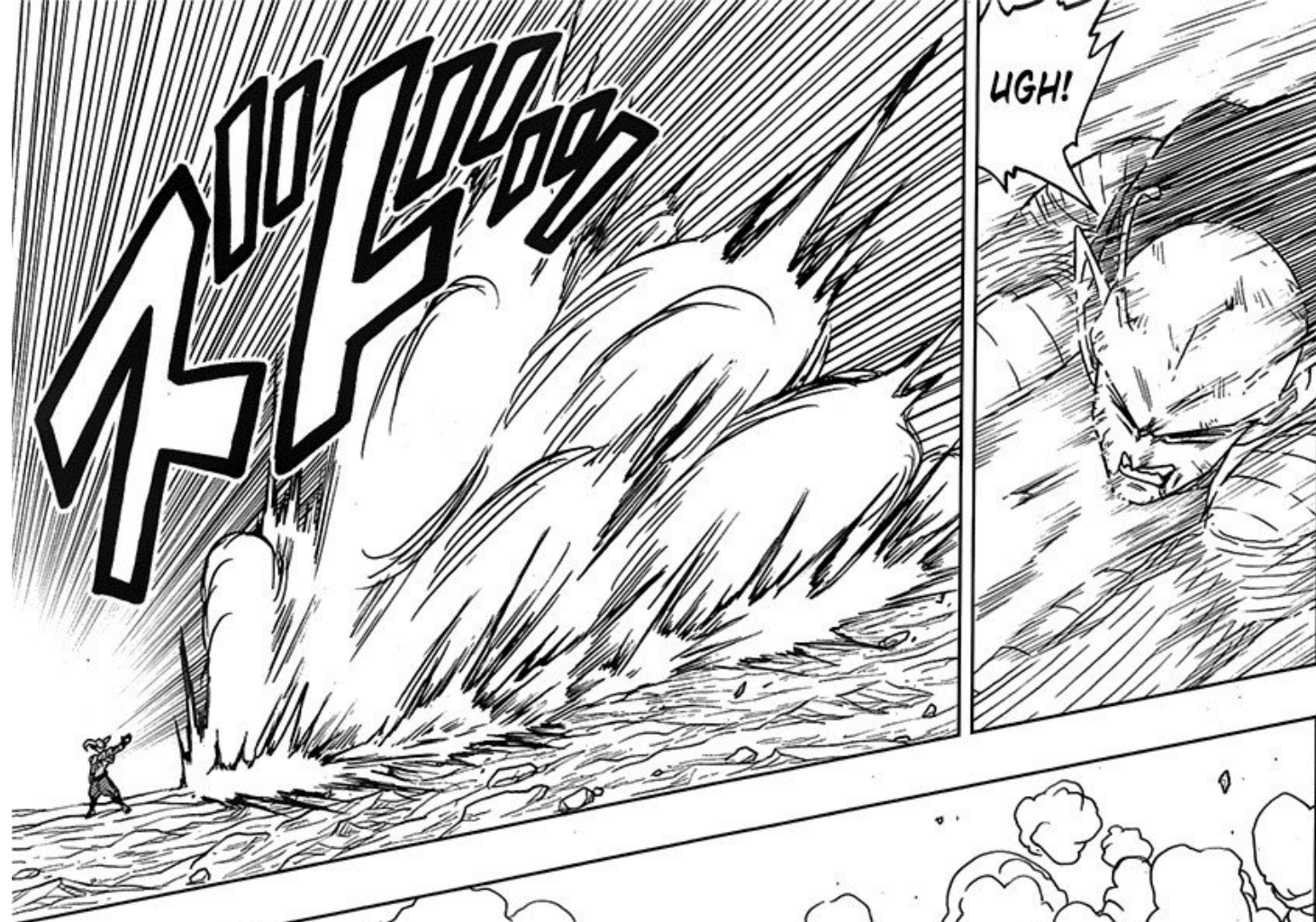
QUE SACO,
A ENERGIA
DE TODO
MUNDO ESTÁ
DIMINUINDO...!





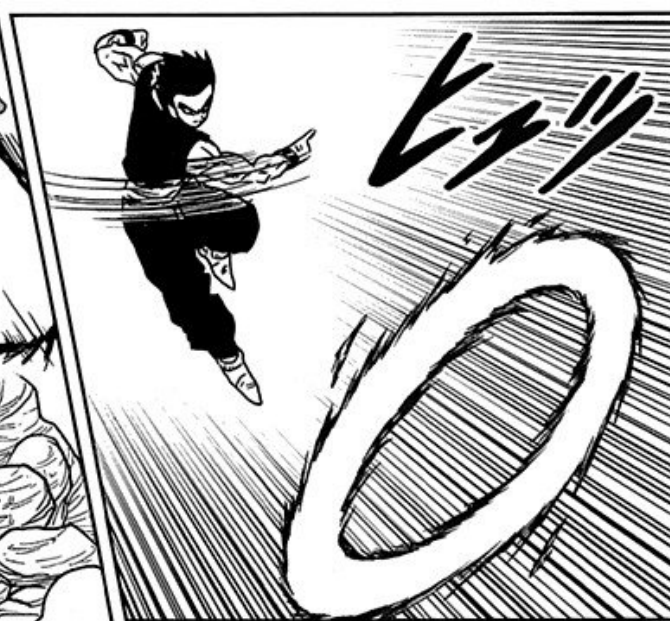
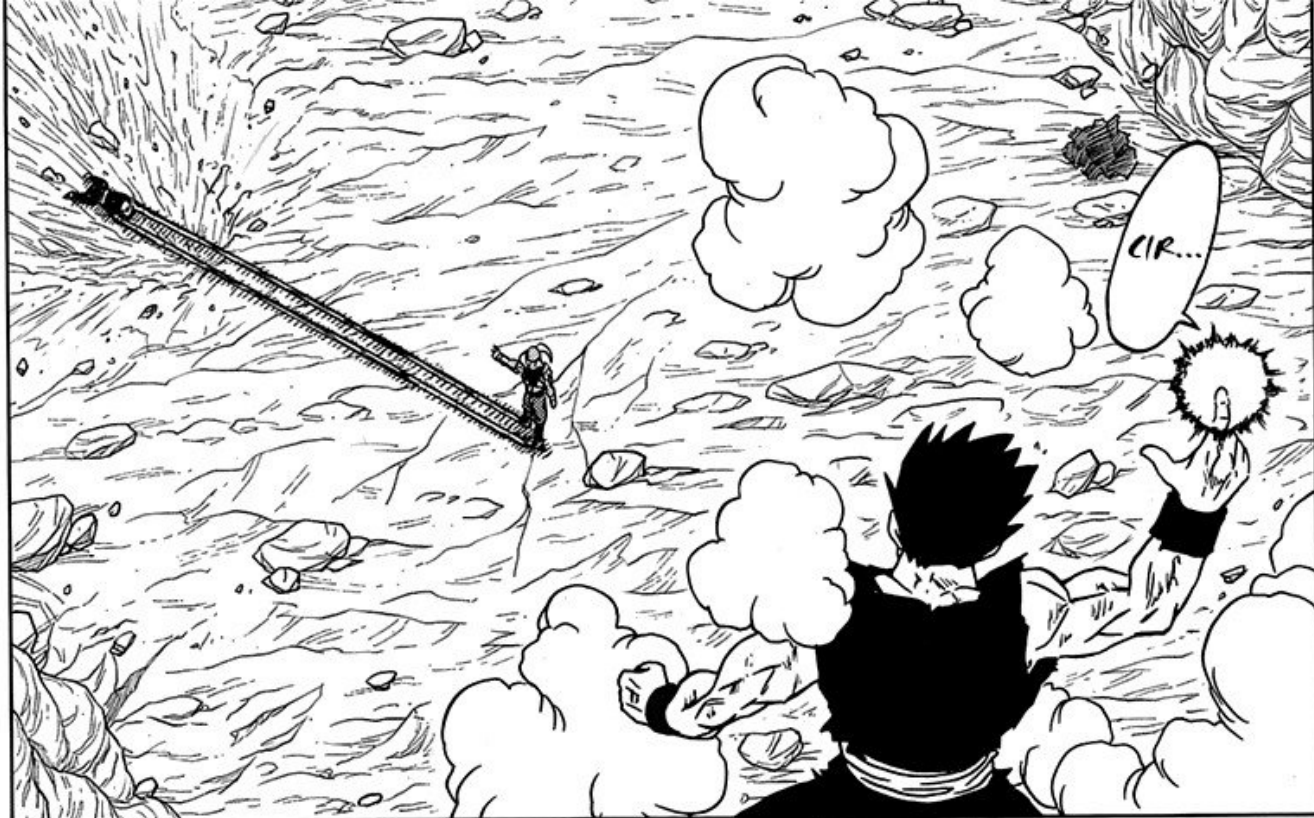


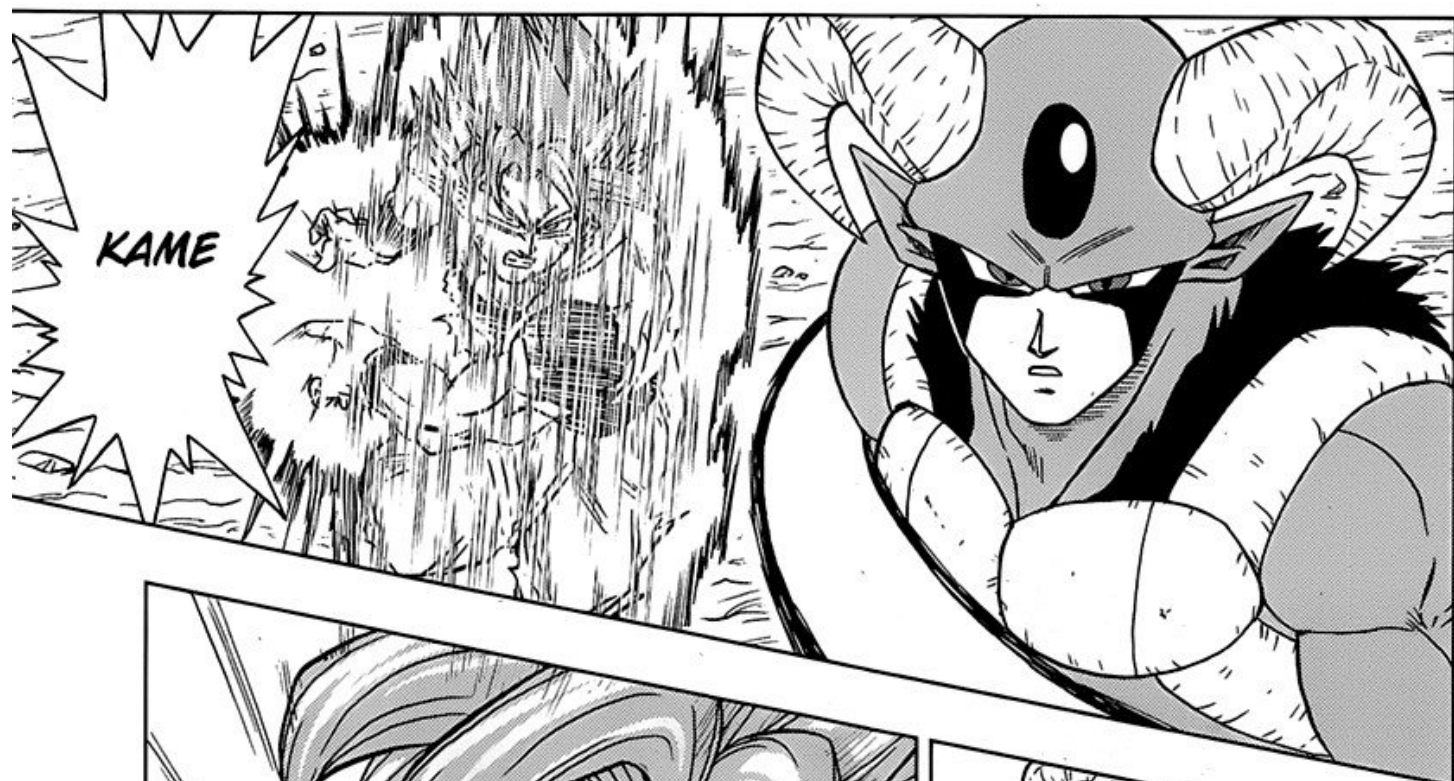




HAHAHA...
VOCÊ NÃO SABE
POR QUE NÃO
ESTOU TENTANDO
TE MATAR?

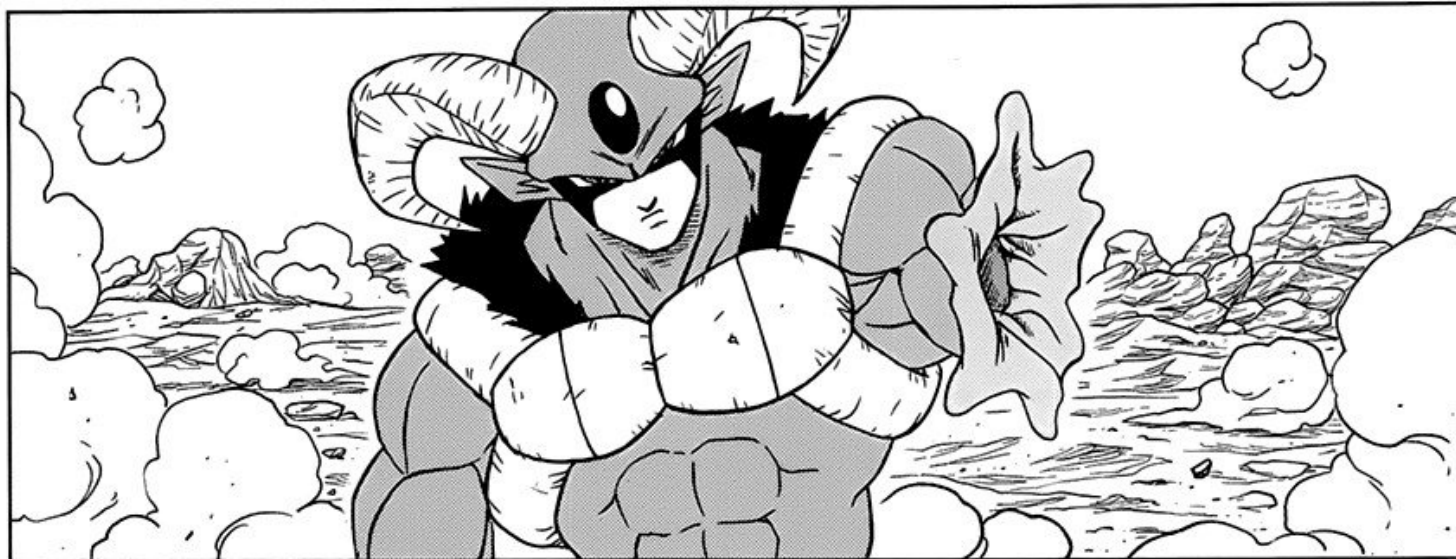
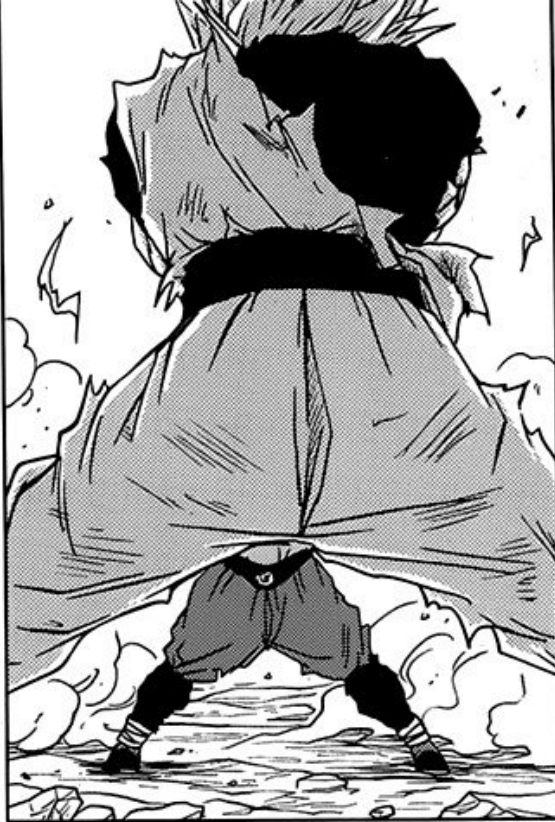
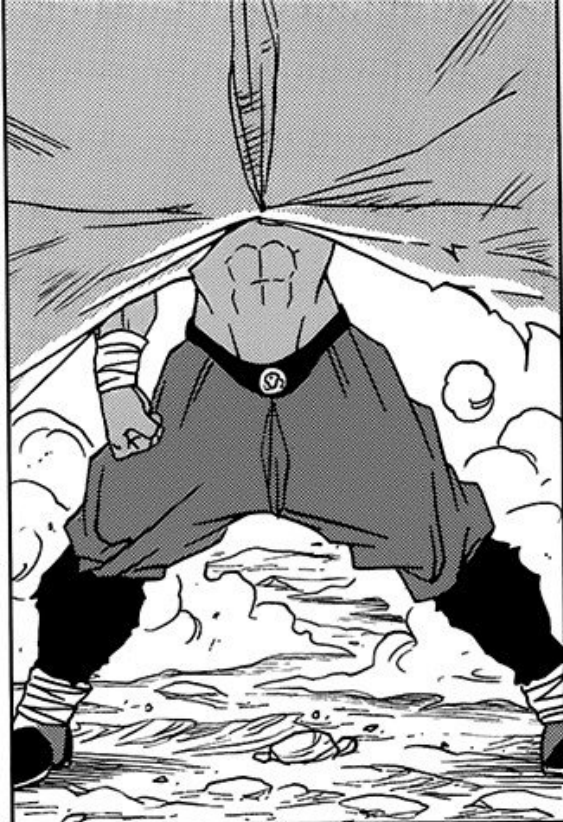


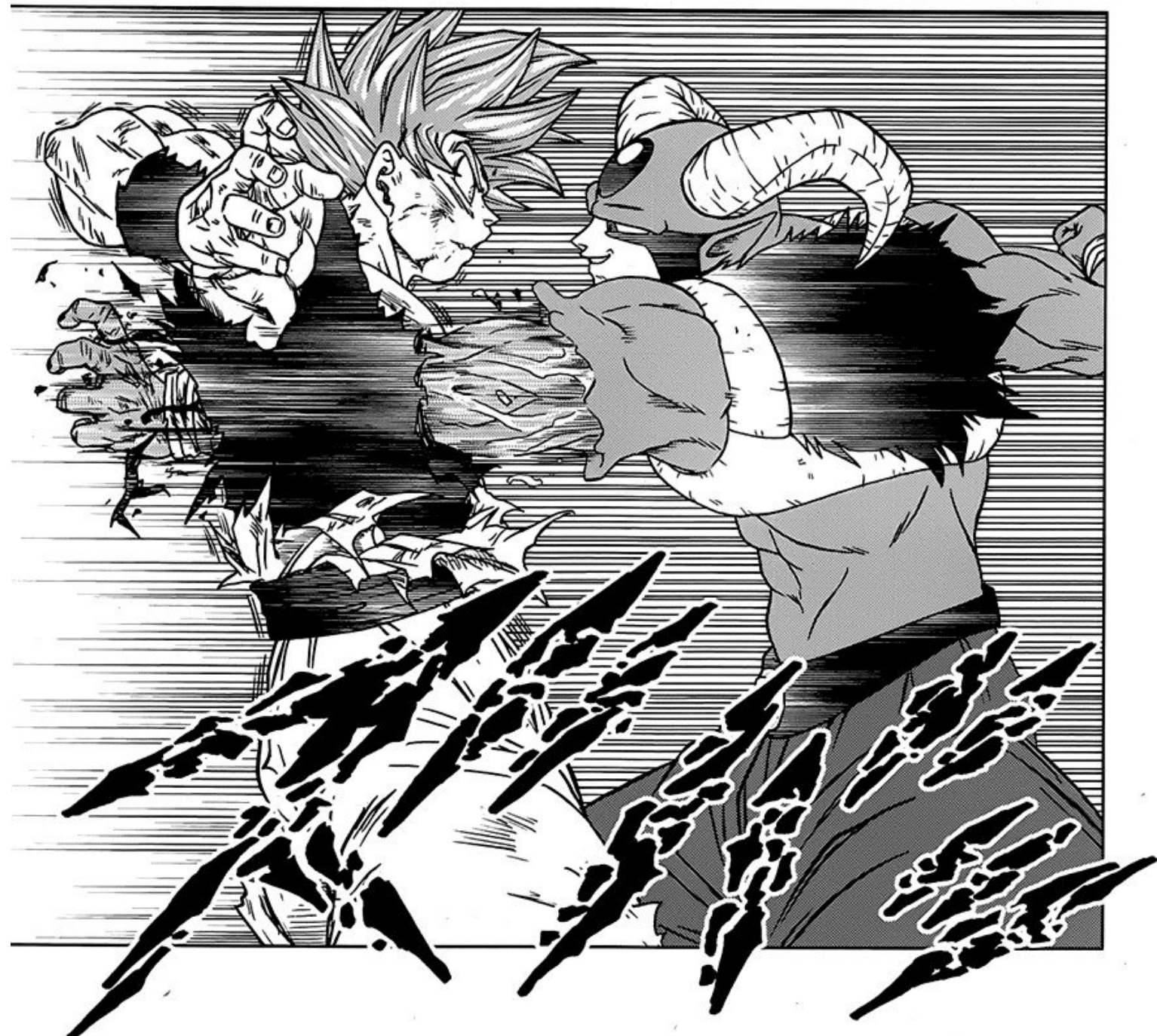














ESSA É A
CAPACIDADE DA
REGENERAÇÃO
DO PICOLO.

EU NÃO FALEI, MAS
AS HABILIDADES QUE
O SETE-TRÊS HAVIA
COPIADO, TAMBÉM
SÃO MINHAS, PARA
SEMPRE, E SEM
RESTRICÇÕES.



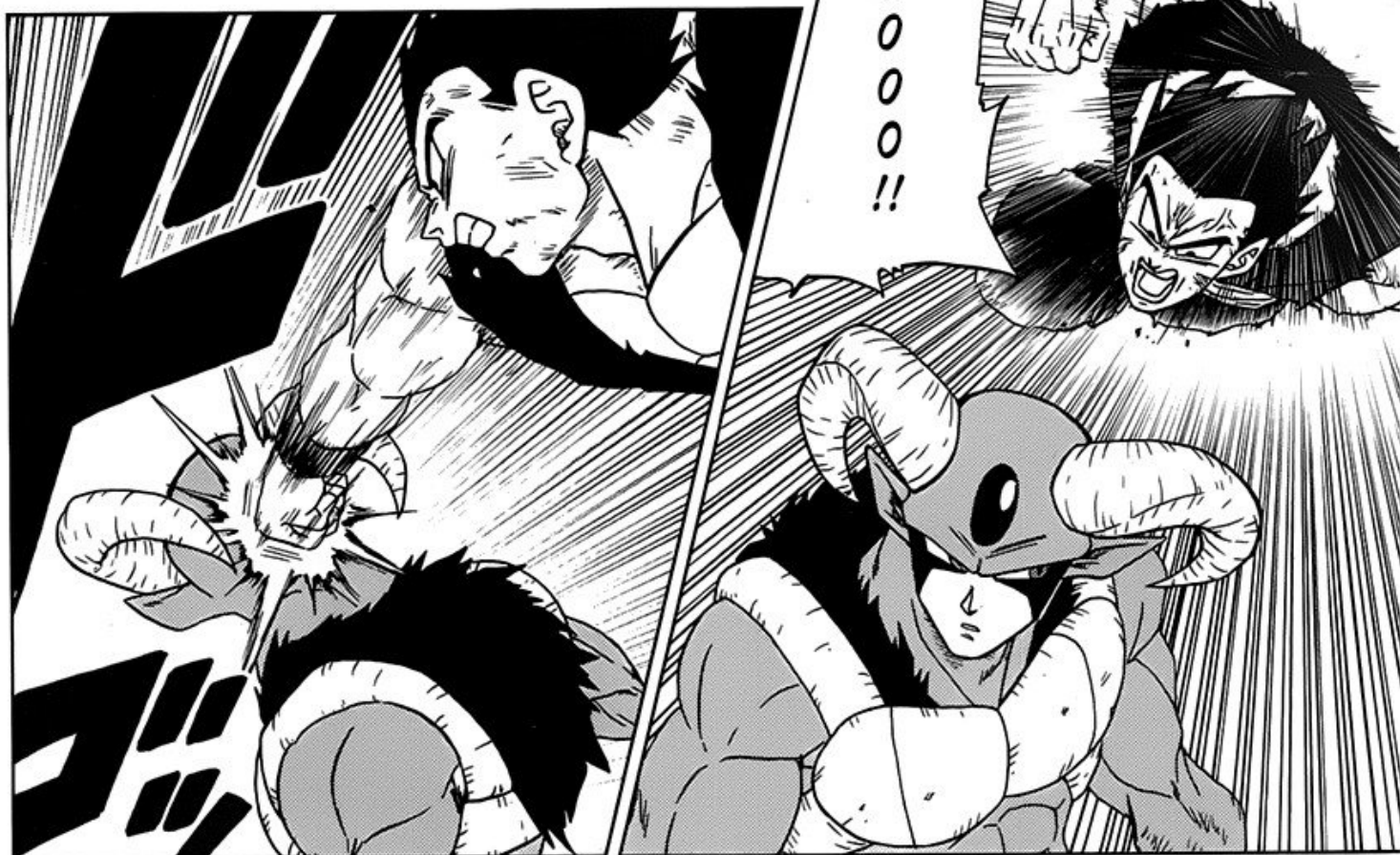
URK...
URRK...

SPLRT





H O O O O !!



H A A A H !!







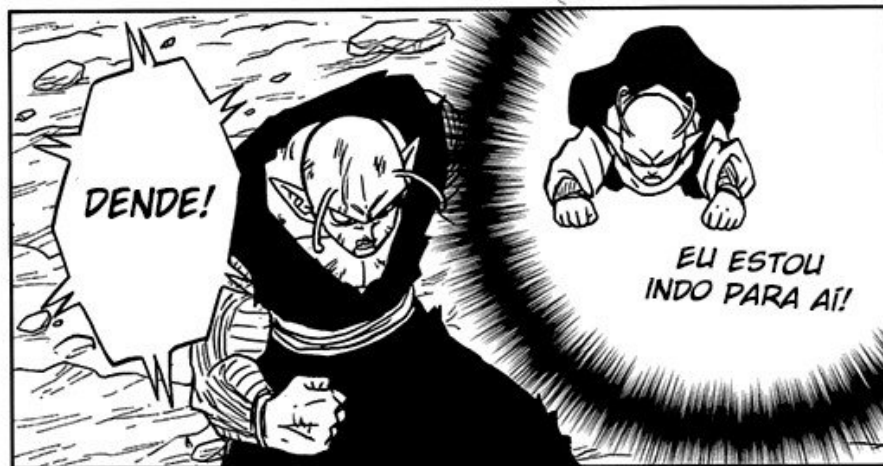
MALDITO!



PENA QUE NÃO
CHEGA NEM
AOS PÉS DO
MEU PODER.



PARECE QUE A
CARACTERÍSTICA
DE UM SAYAJIN, É
QUE SEU PODER
AUMENTA COM
SUA RAIVA...



DENDE!



EU ESTOU
INDO PARA AÍ!



PICOLO-SAN!

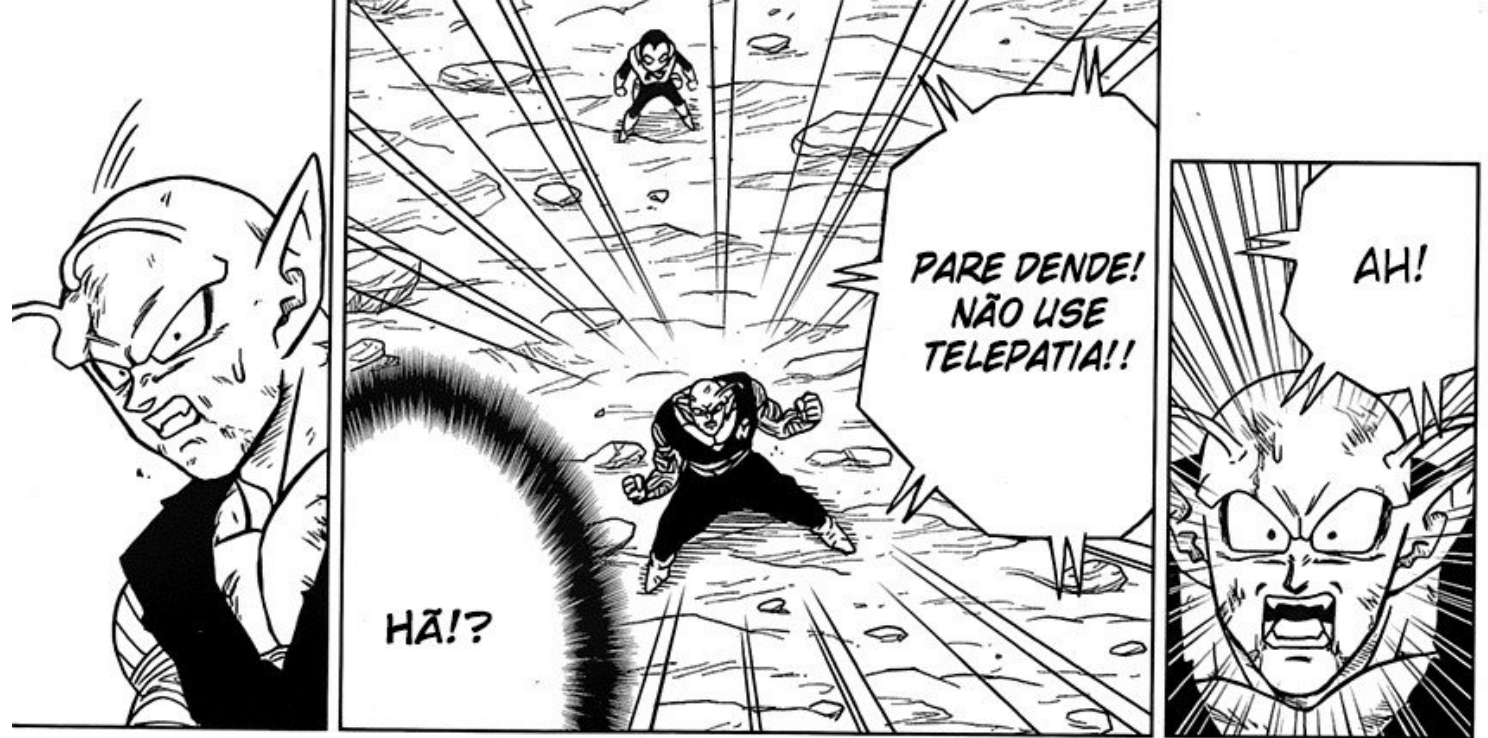


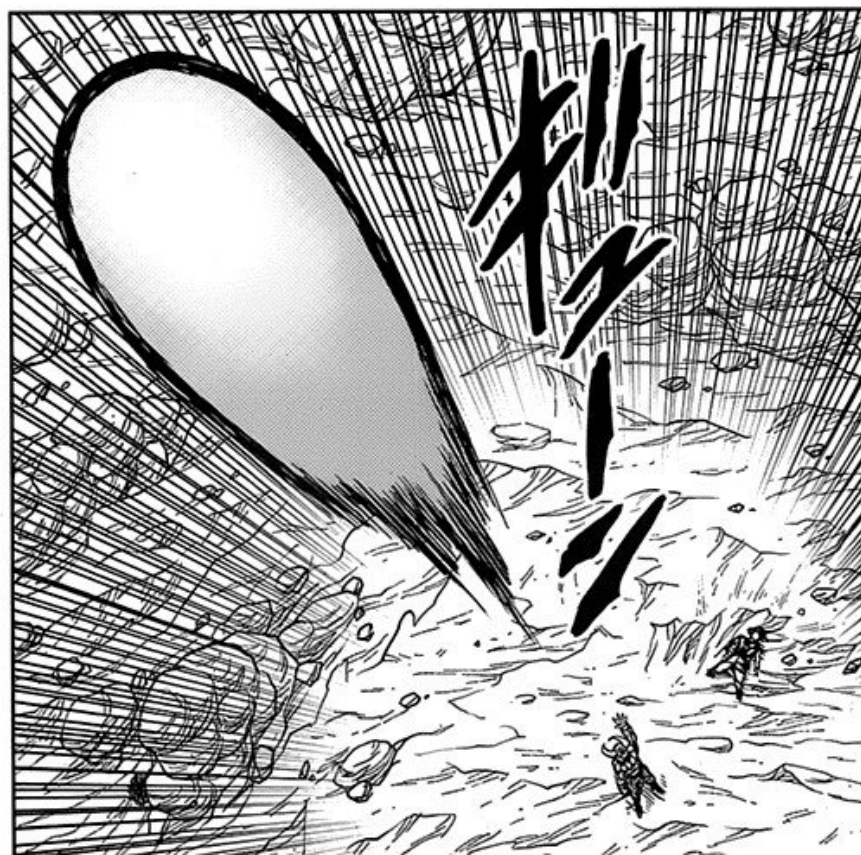
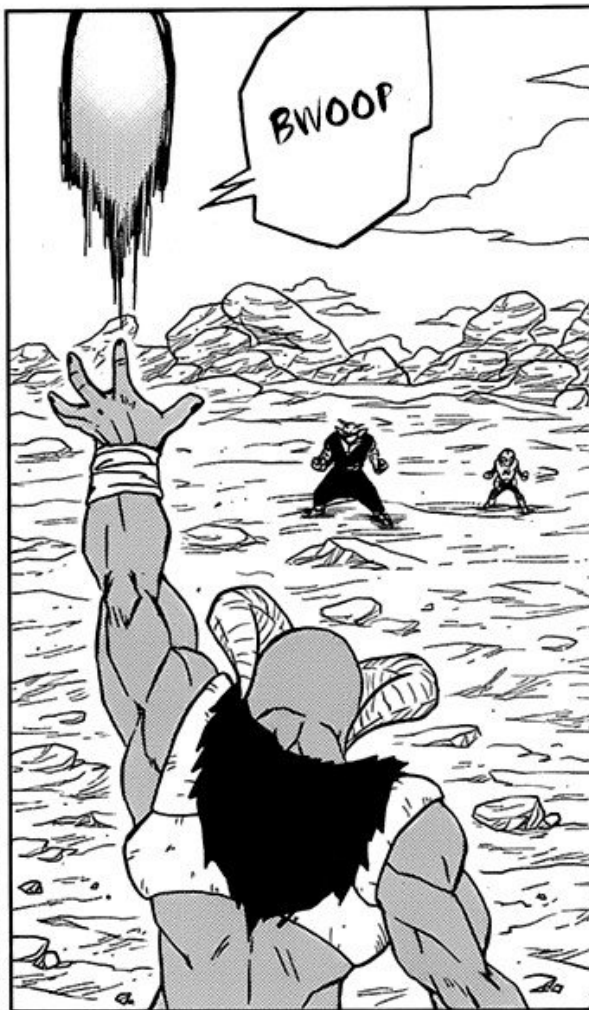
OPA

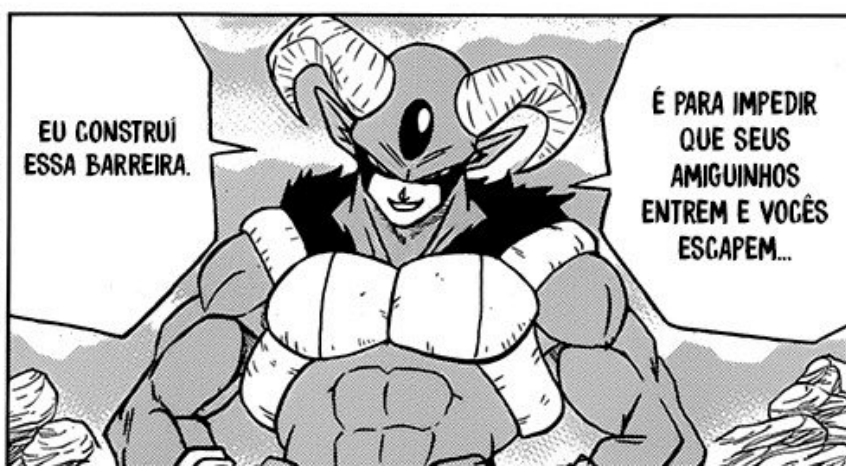
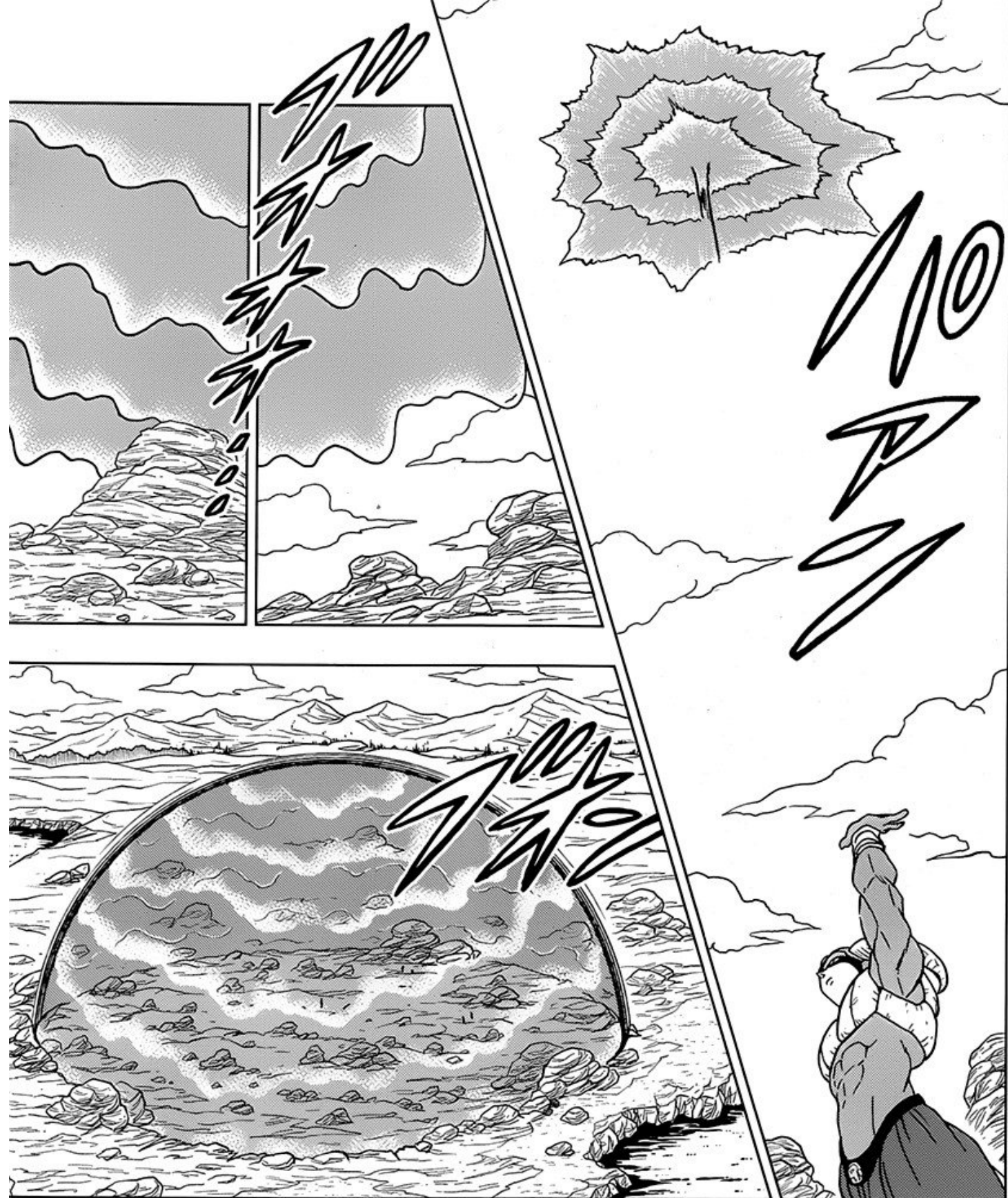


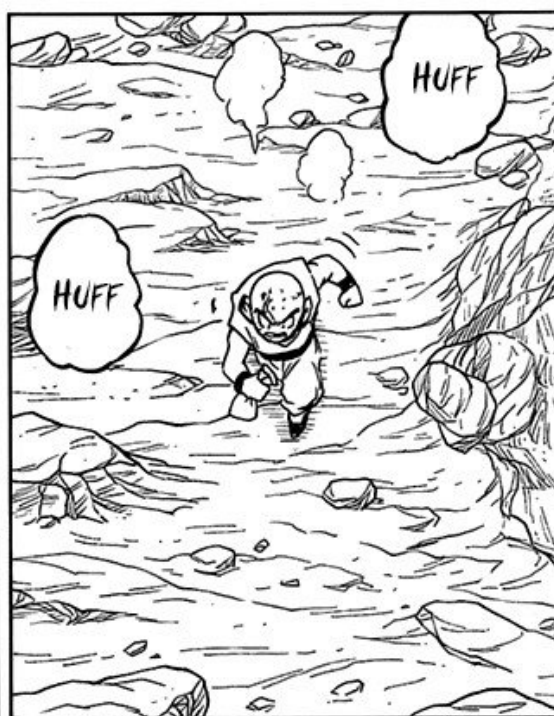
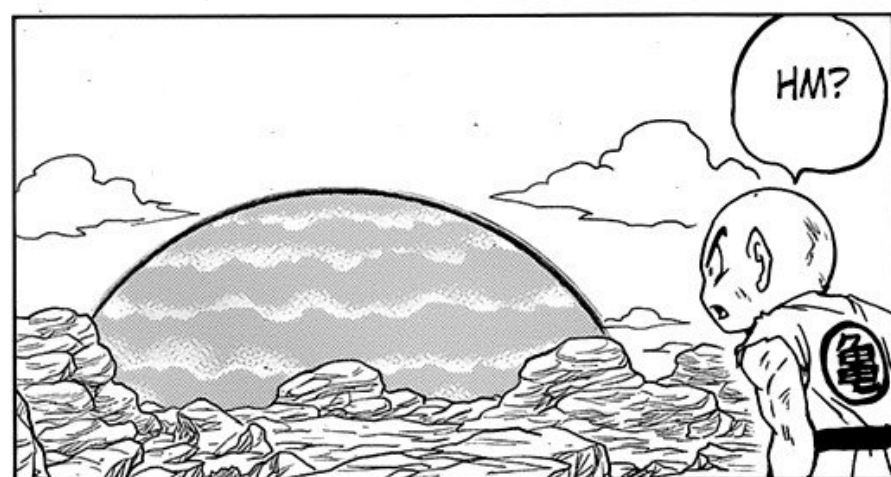
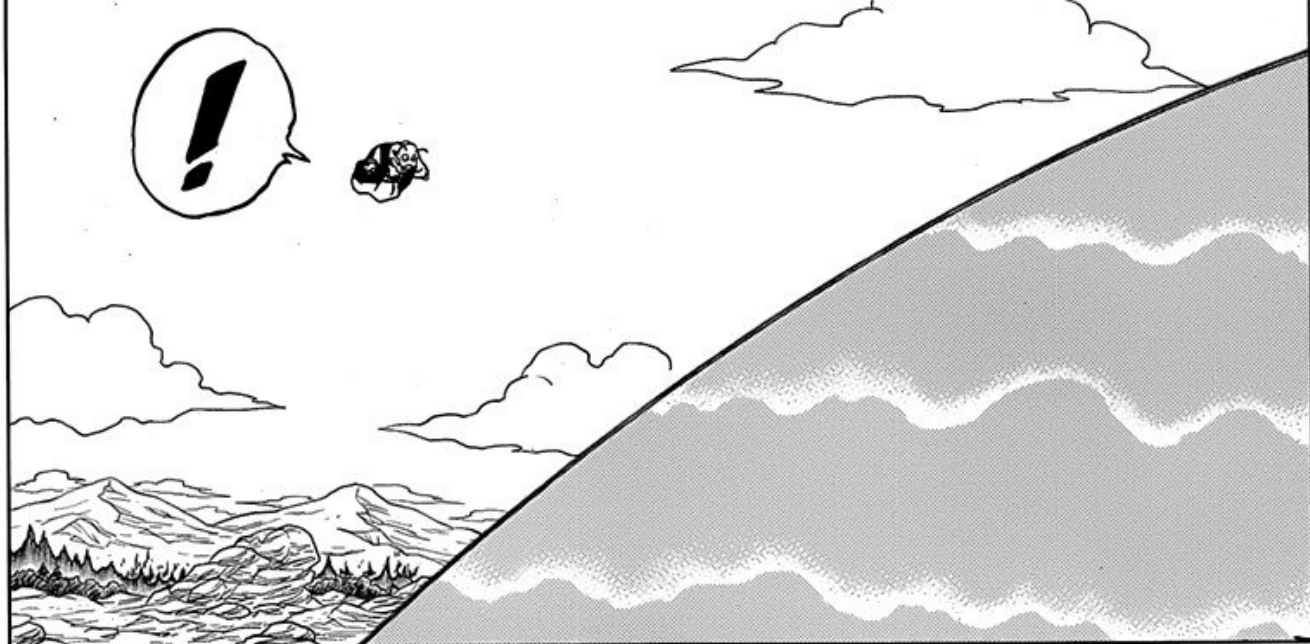
SIM! SE EU
PUDER AO MENOS
RECUPERAR SUA
ENERGIA...!



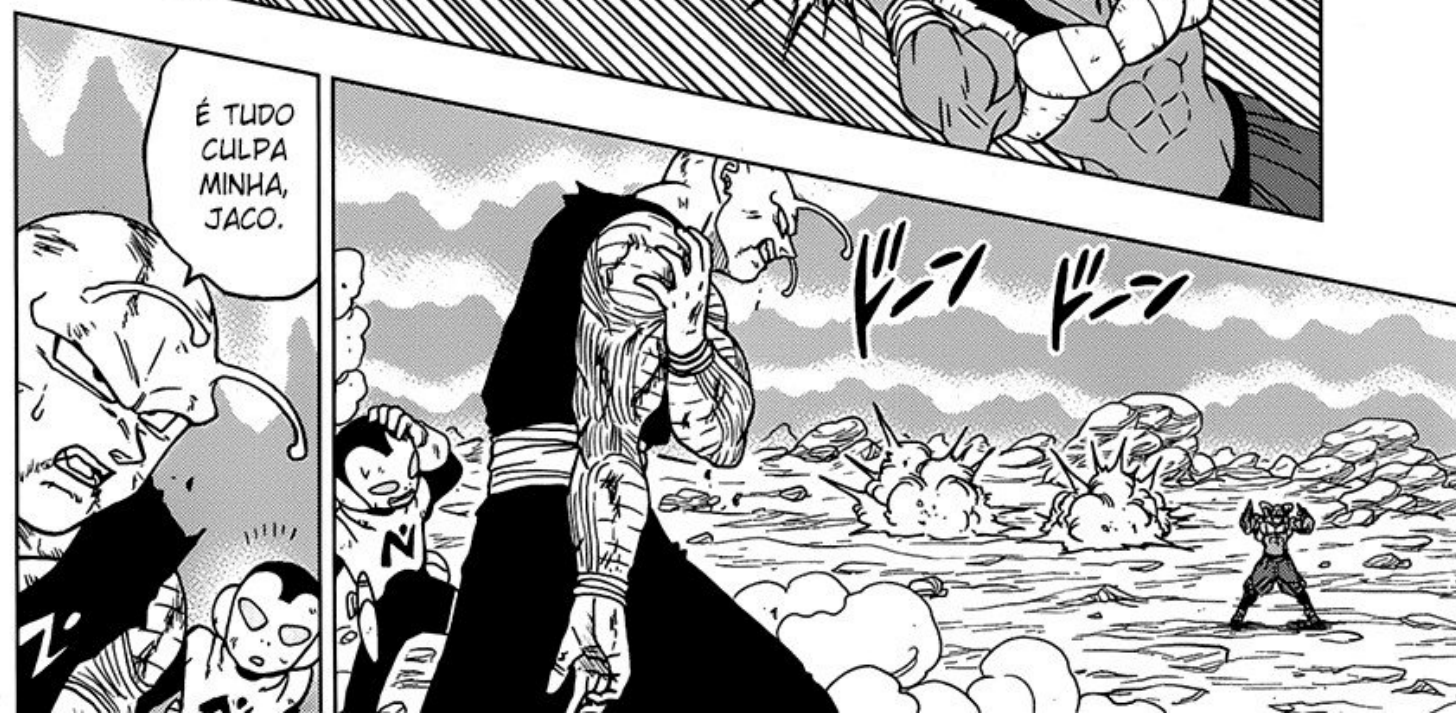












ENTÃO...FICO
MELHOR EM PODER
OUVIR ISSO

HÃ?

ACABEI TE
ENVOLVENDO
NUMA BATALHA
NA TERRA

E MESMO QUE
EU MORRA, A
TERRA TAMBÉM
É MINHA
RESPONSA-
BILIDADE E DEVO
TER O MESMO
DESTINO DELA

MORO É UM
PRISIONEIRO QUE
NÓS DEIXAMOS
FUGIR

H
A
A
A
A
!!

SE AUTO-
DESTRUIR!?

HÃ?

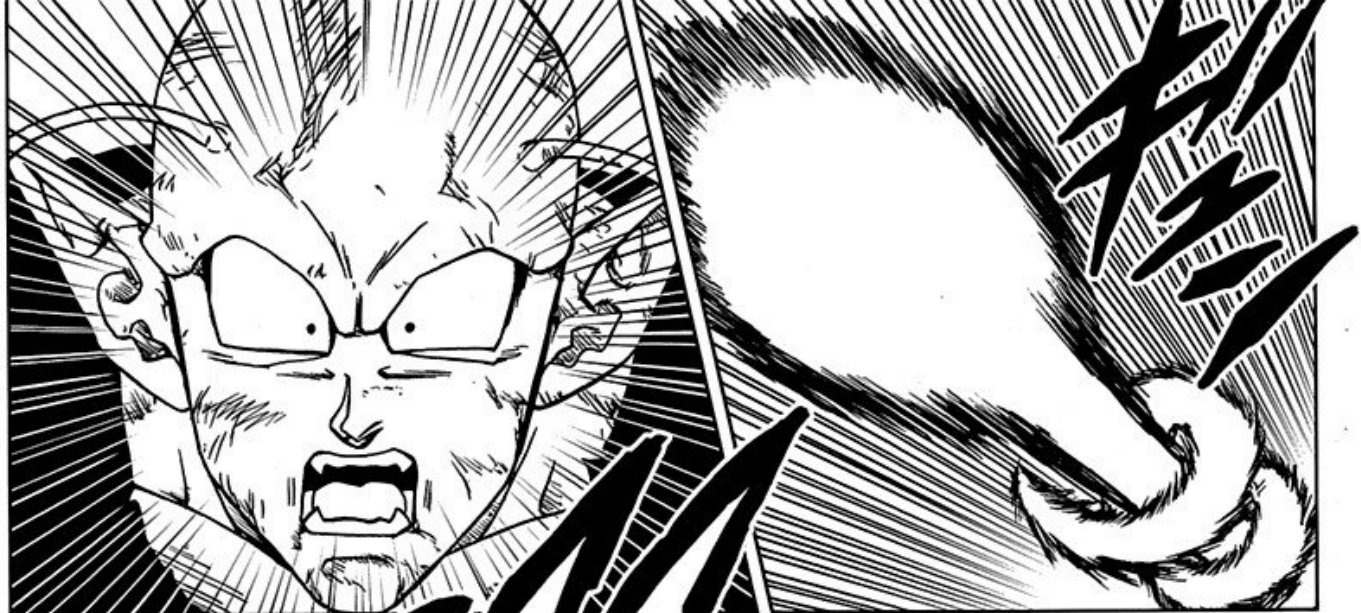
O QUE ME RESTA
É EXPLODI-LA!

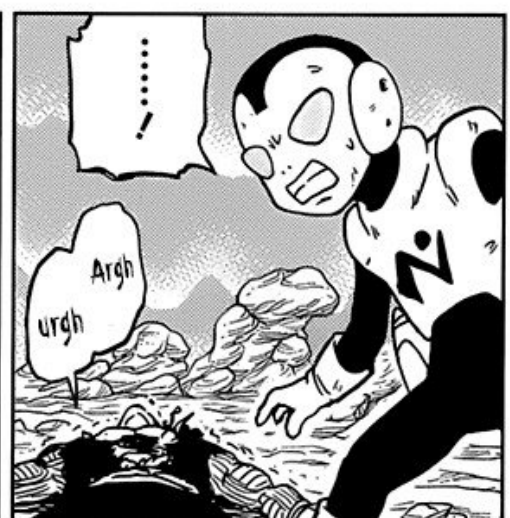
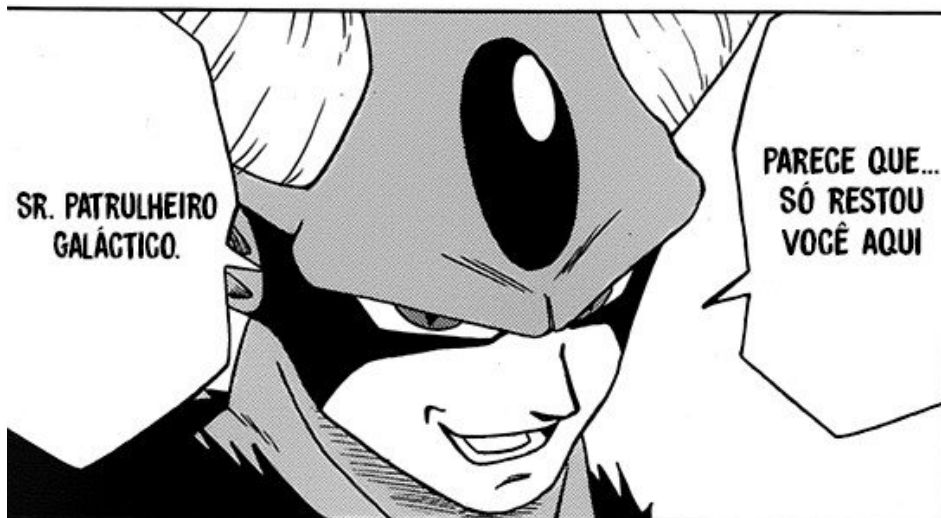
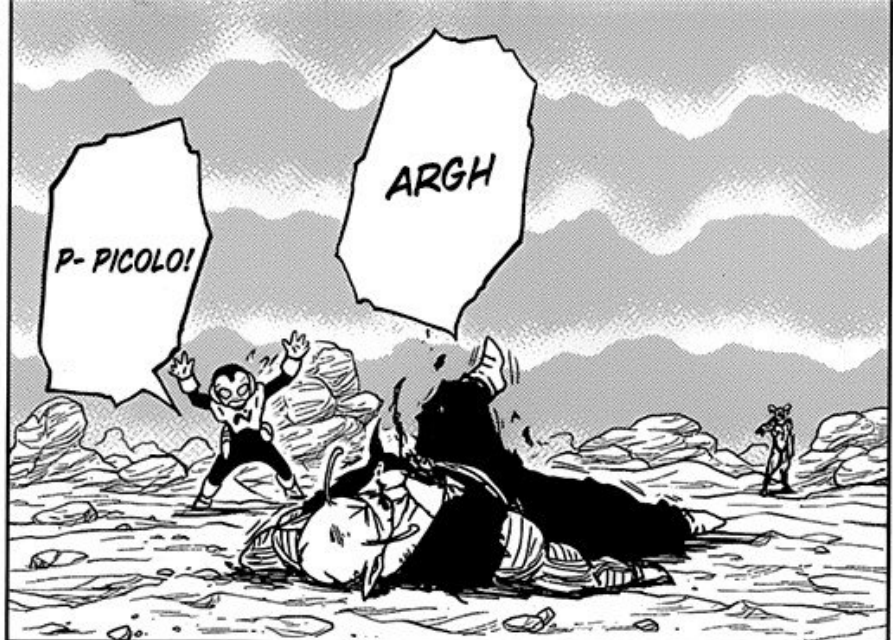
NA REALIDADE, ELE SÓ
CRIOU ESSA BARREIRA
PARA RECEBER DANOS
DAQUI DE DENTRO!

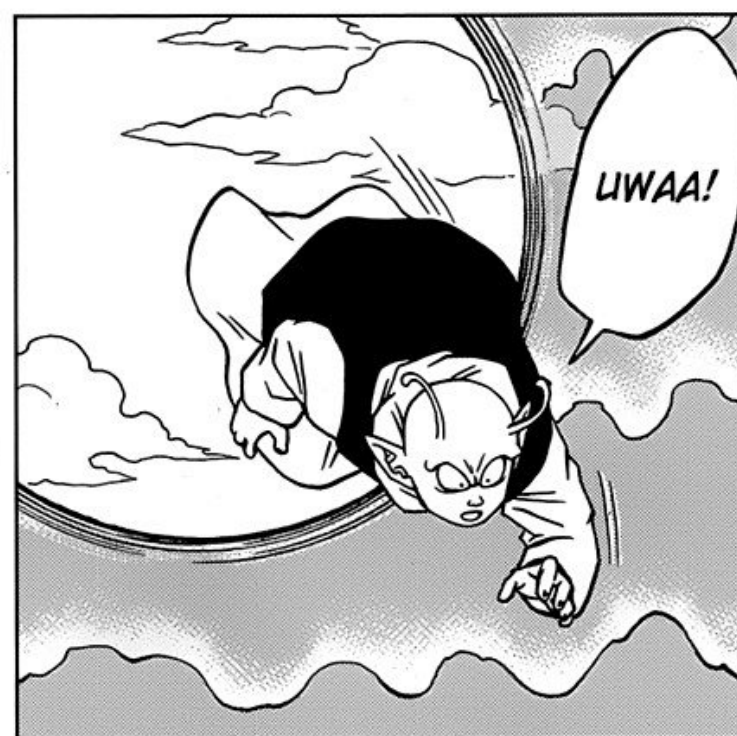
O QUE VAI
FAZER?

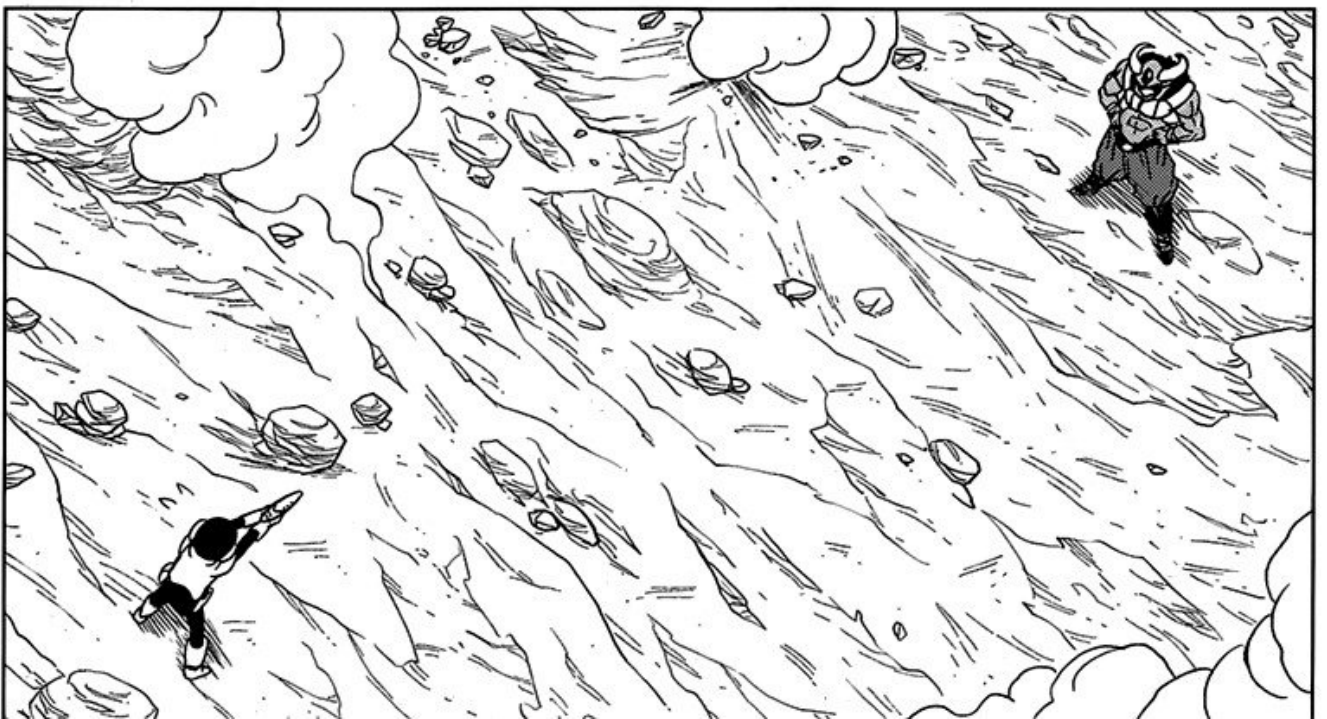
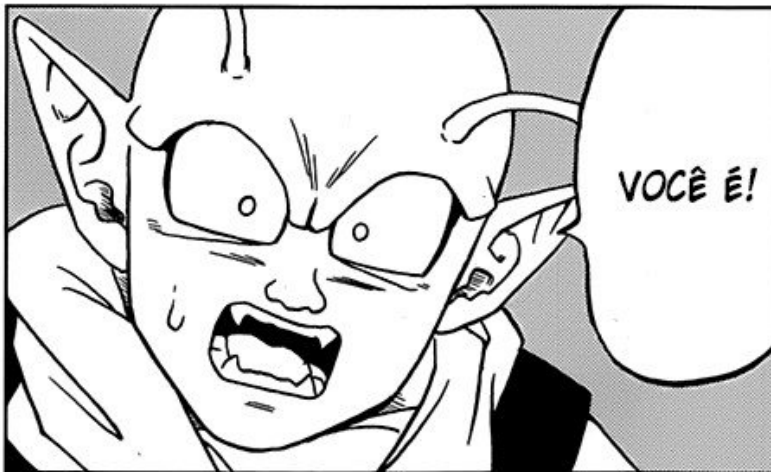
Ei...

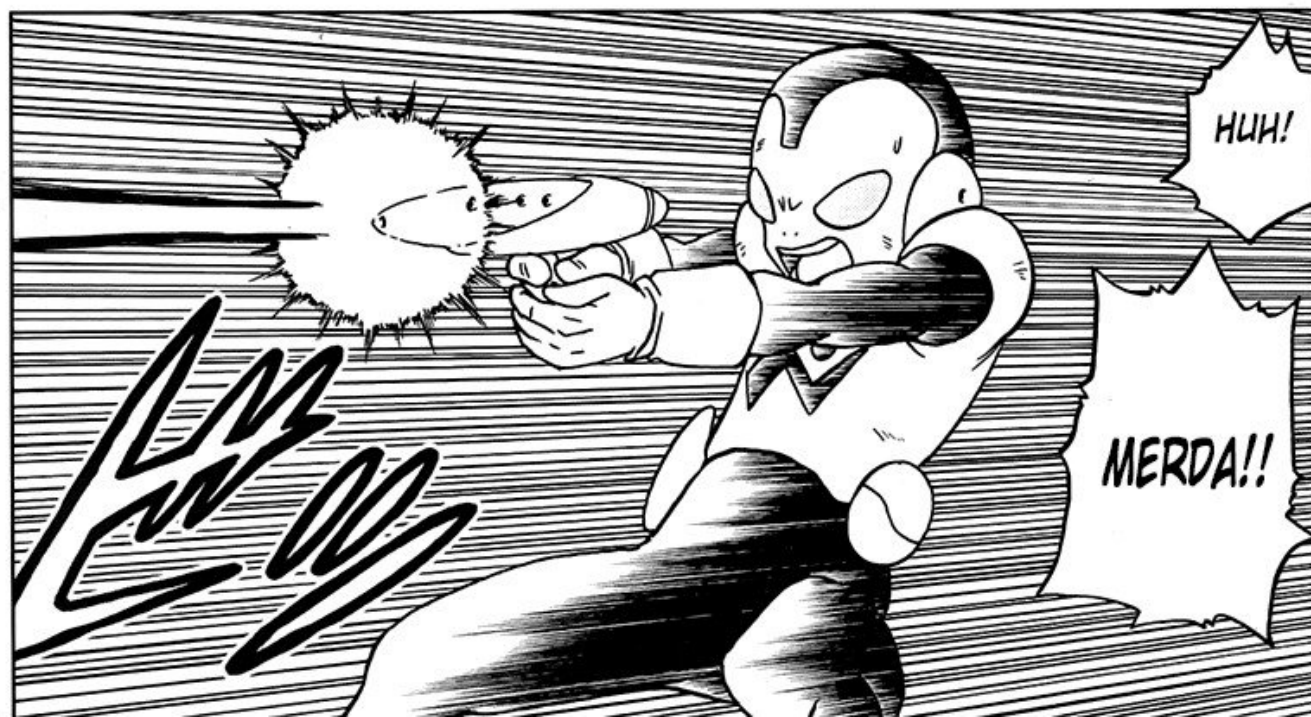
CA...CALMA!
EU AINDA
NÃO TO
PREPARADO
PRA ISSO...!















HÃ!?

?

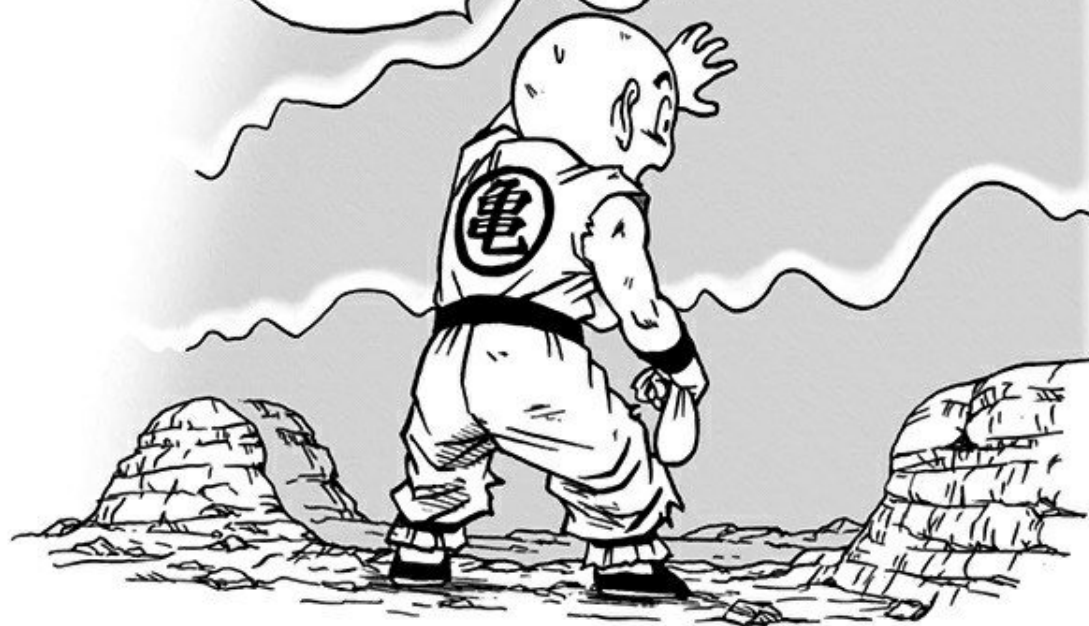
VOGÊ É MESMO DA
PATRULHA GALÁCTICA?

MALDITO....

AGENTE
MERUS!!!

O VERDADEIRO HERÓI
APARECE!!

HM?
QUEM
CHEGOU
ALI?



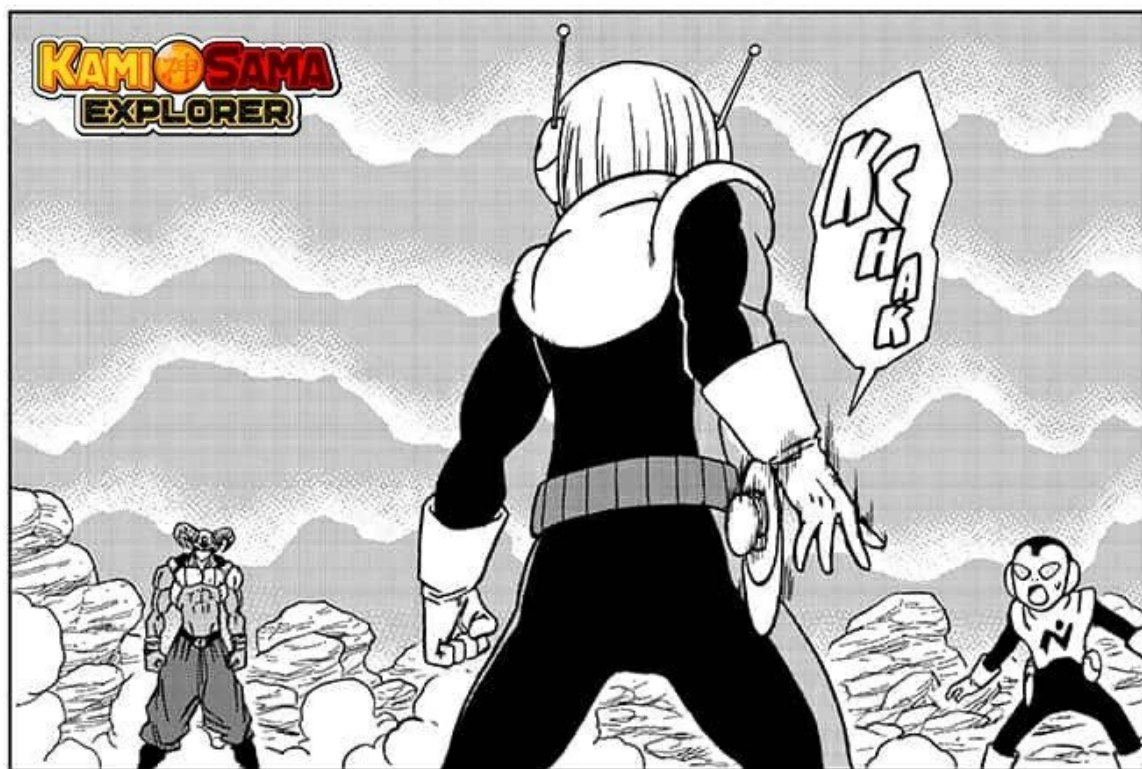
DRAGON BALL 超

ドラゴンボールスーパー

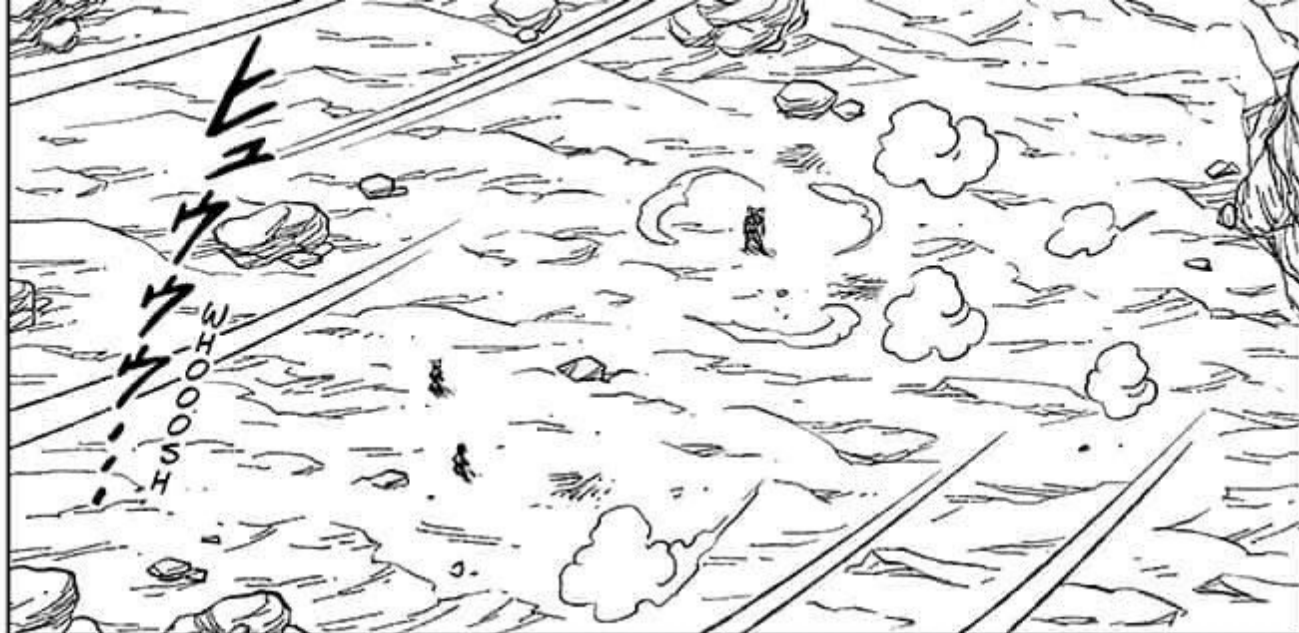
SUPER

CAPÍTULO 63: A DECISÃO DE MERUS

TRADUÇÃO: KAMI, DAIKO, ZACA, MEU BRODER RAONES SILVA







**KAMISAMA
EXPLORER**



PARA
ONDE ELES
FORAM?



QUEM
VOCE
É?

ORA,
SEU...



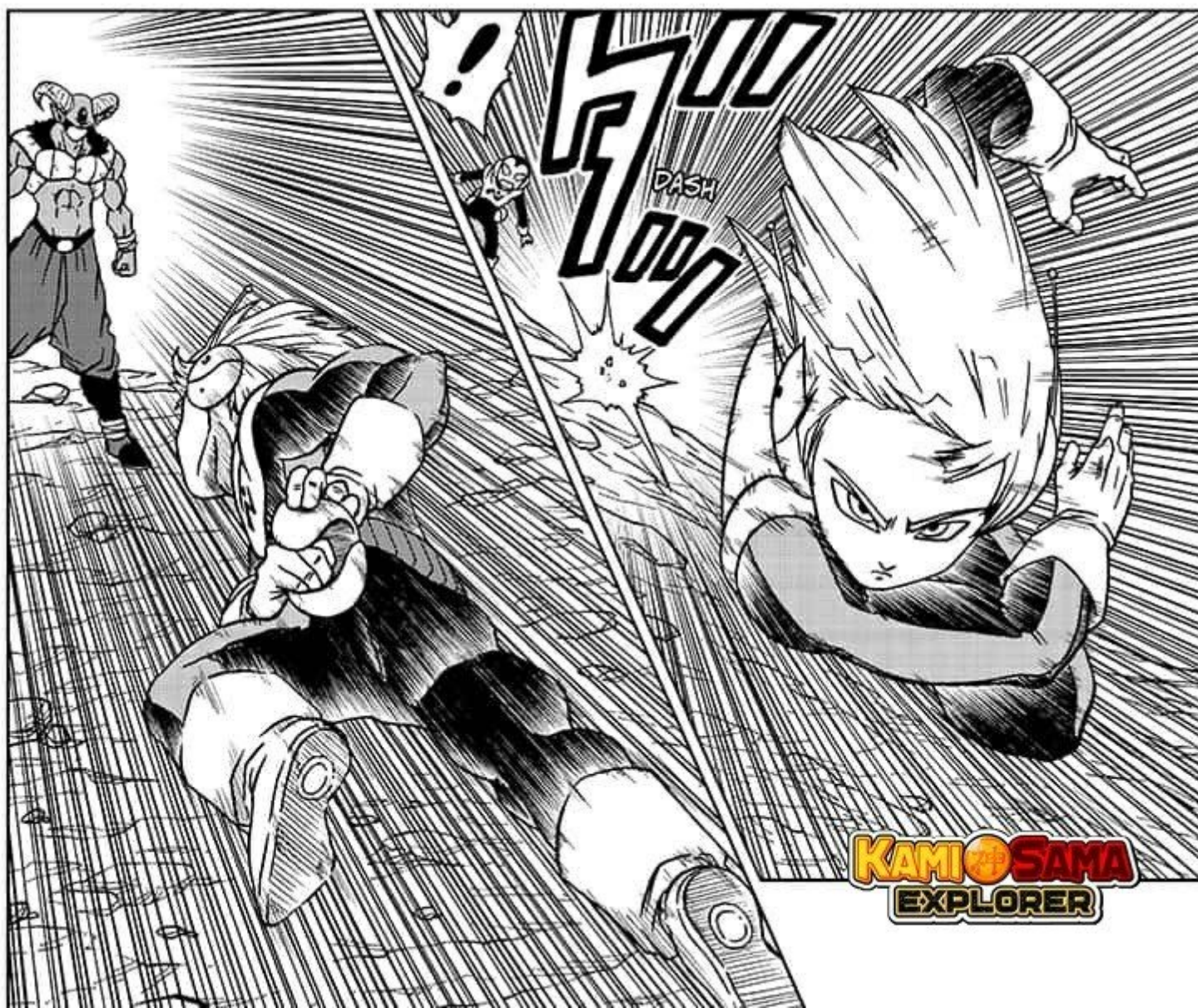
LEVEI ELES
PARA LONGE
DAQUI.



FWP

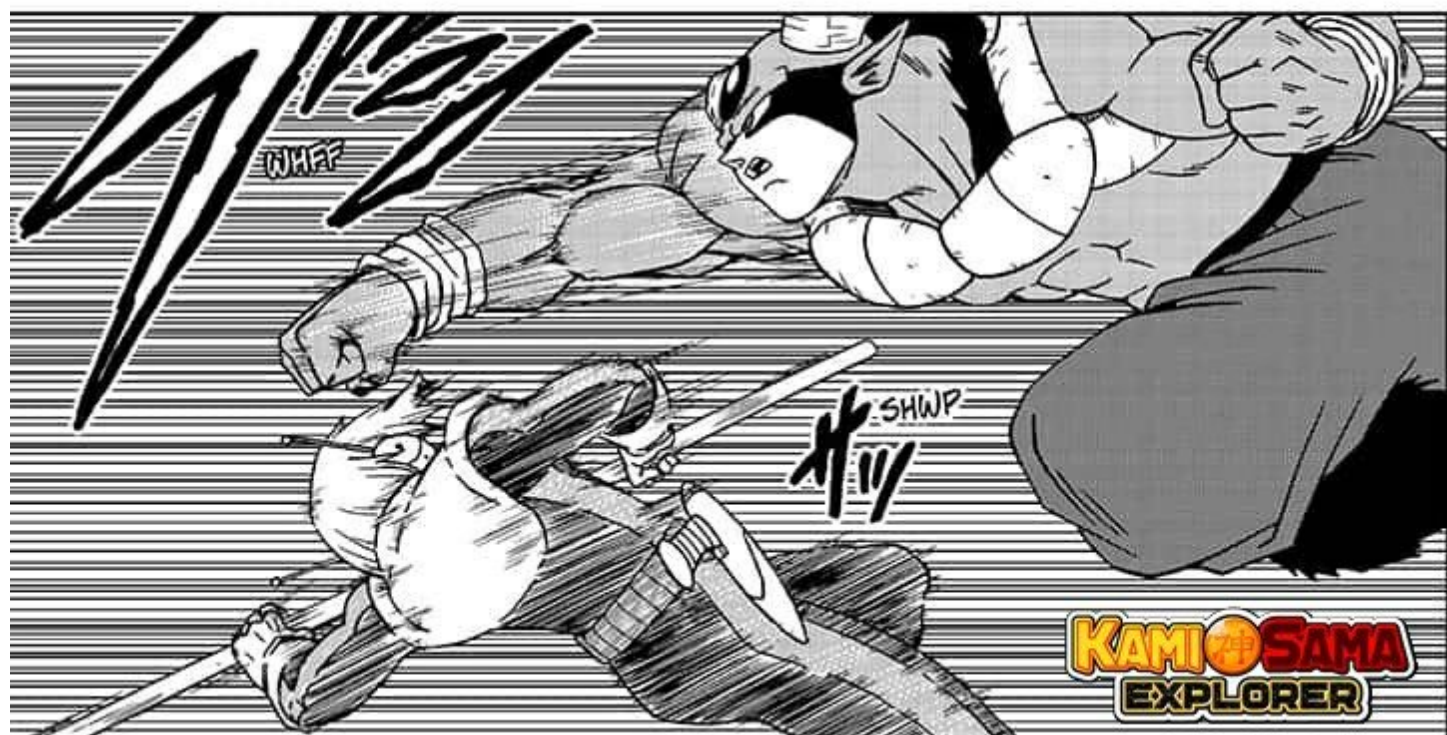
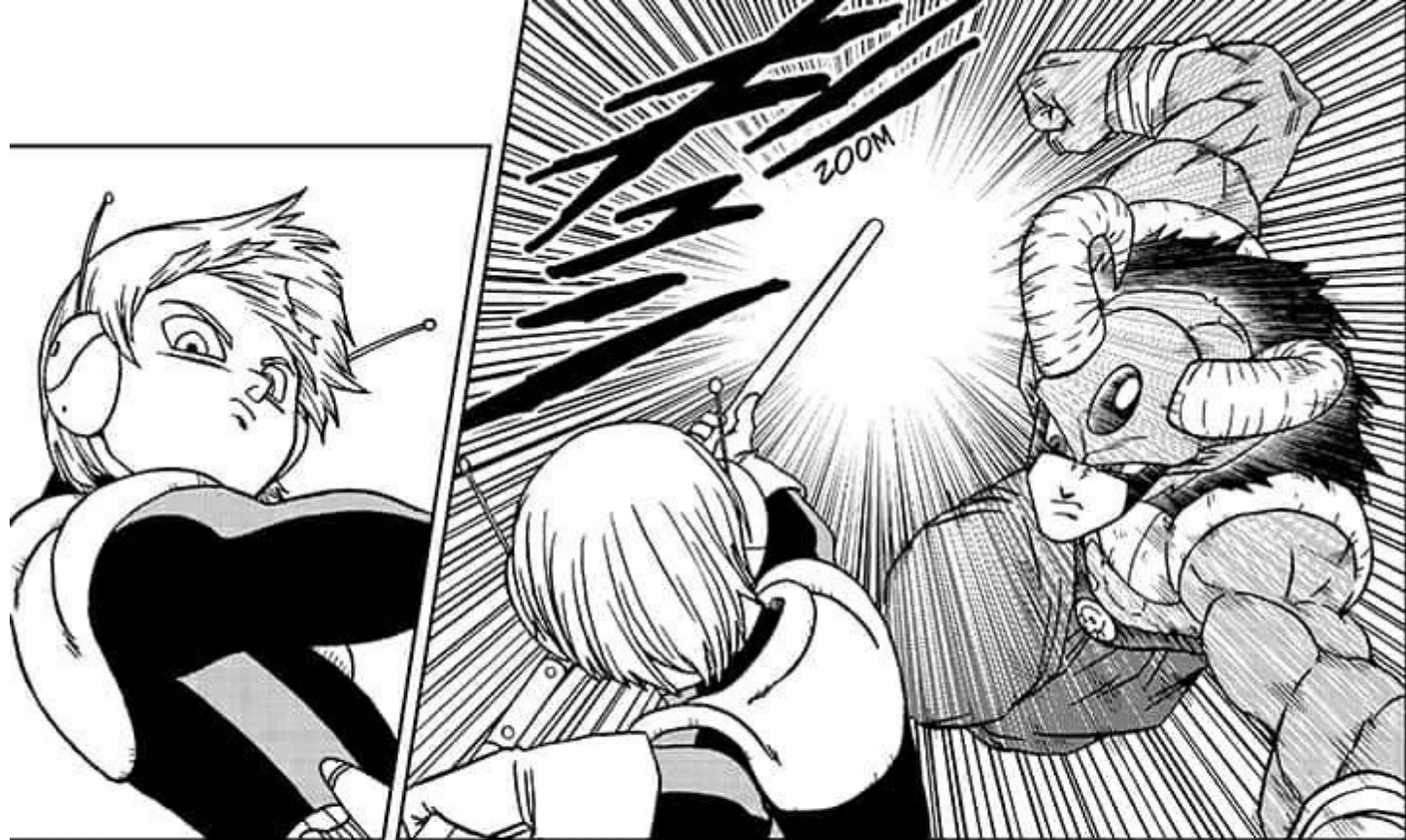


NÃO
BRINQUE
COMIGO.

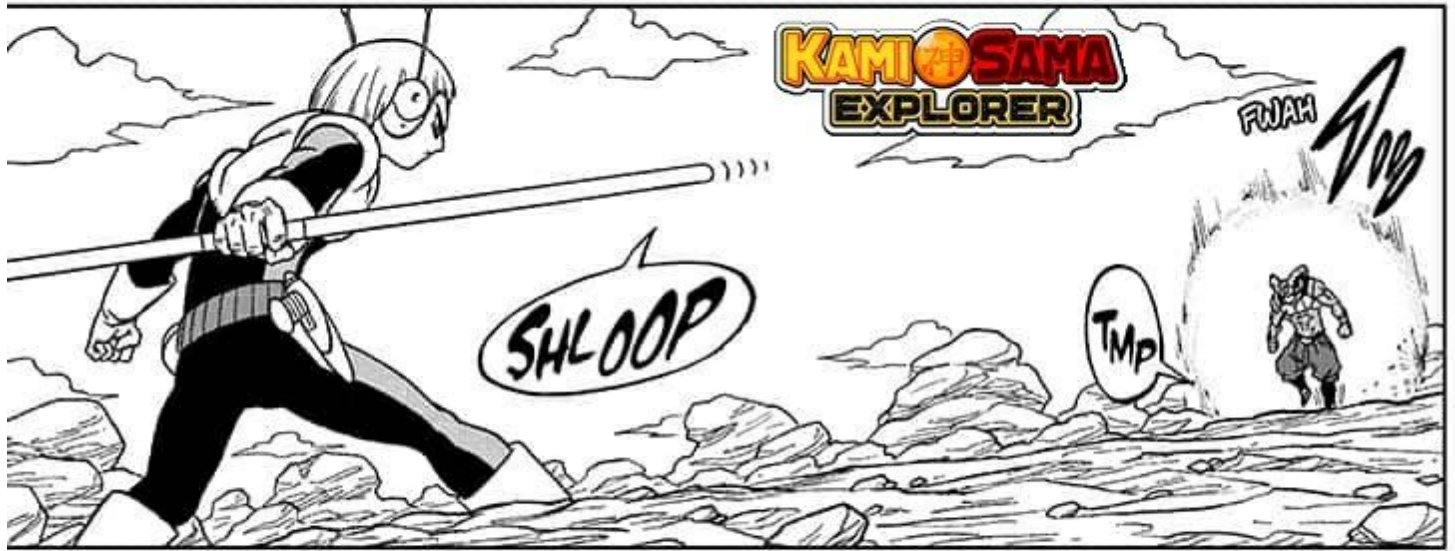


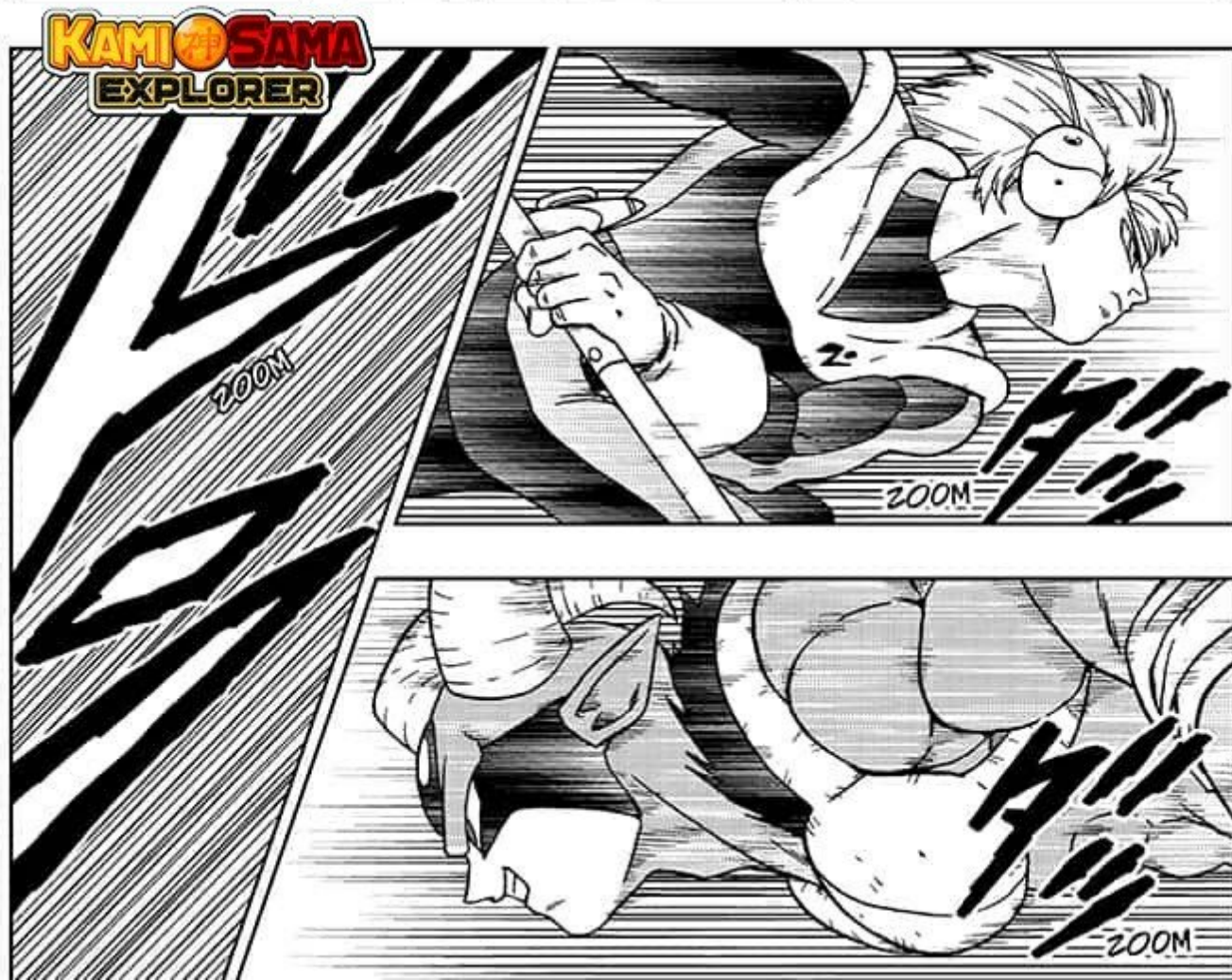


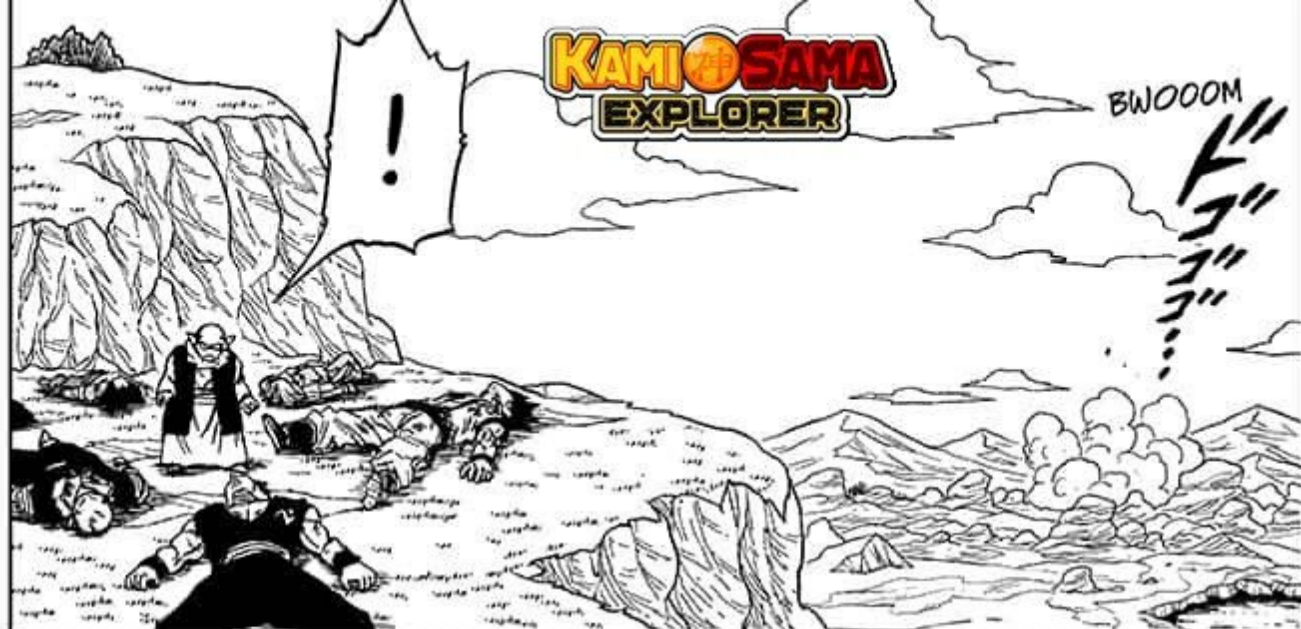




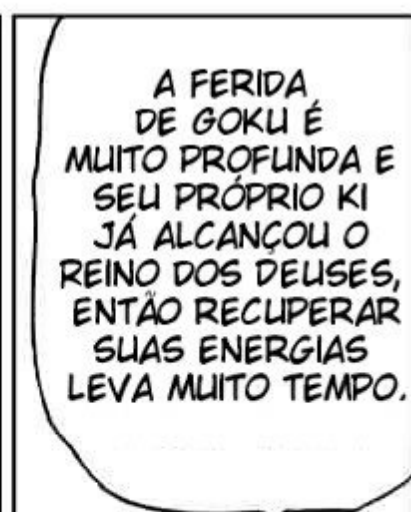






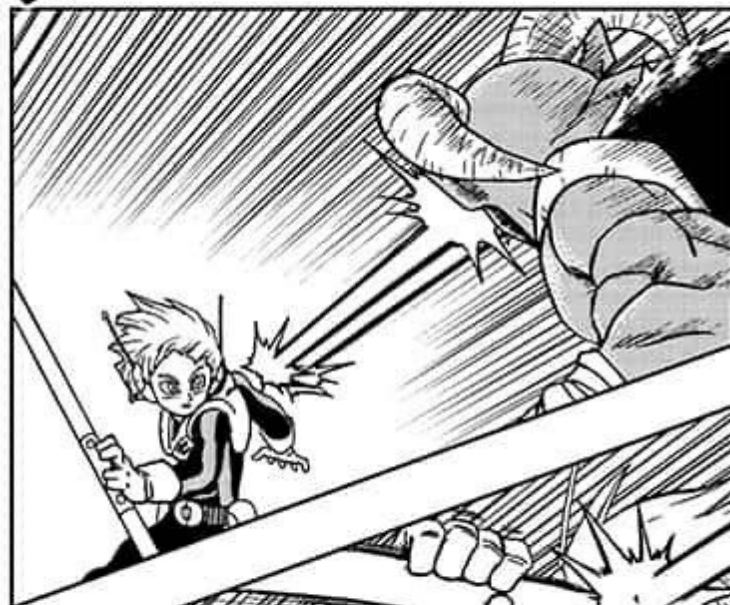




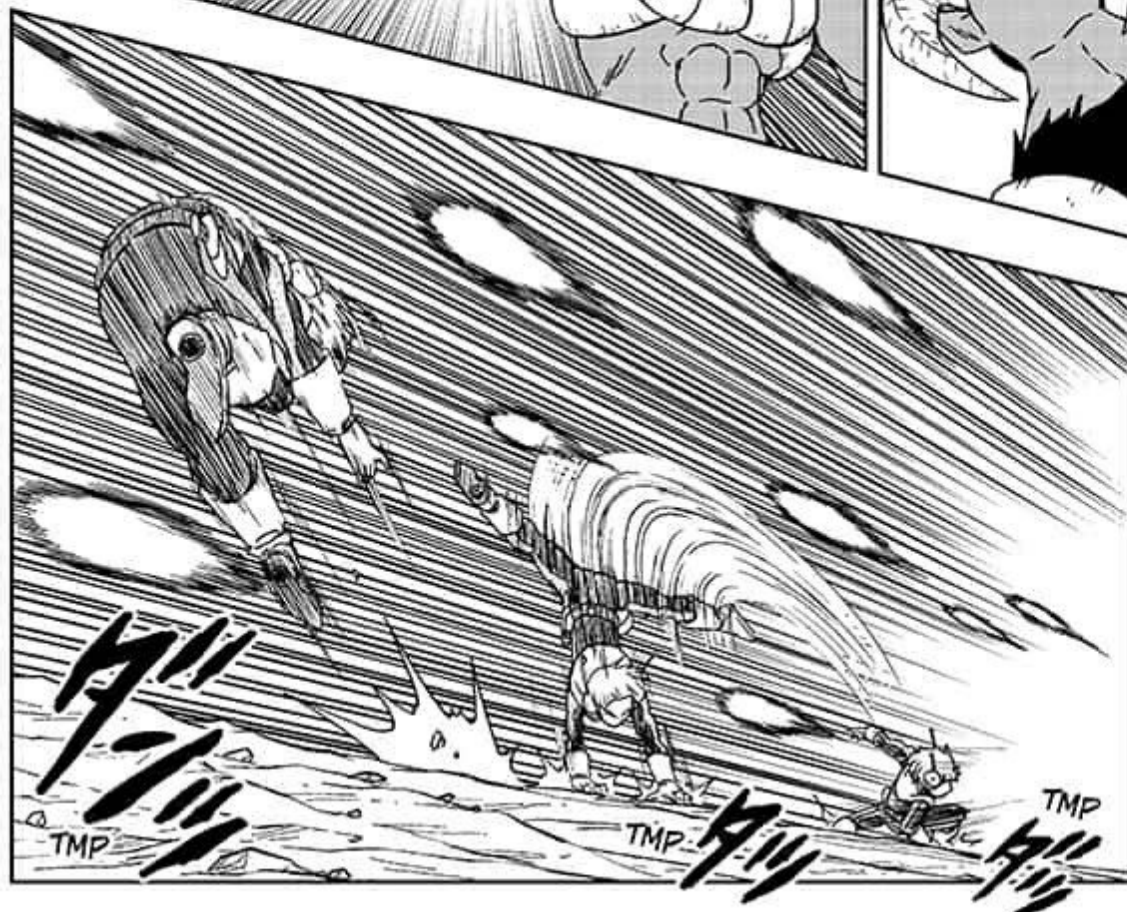


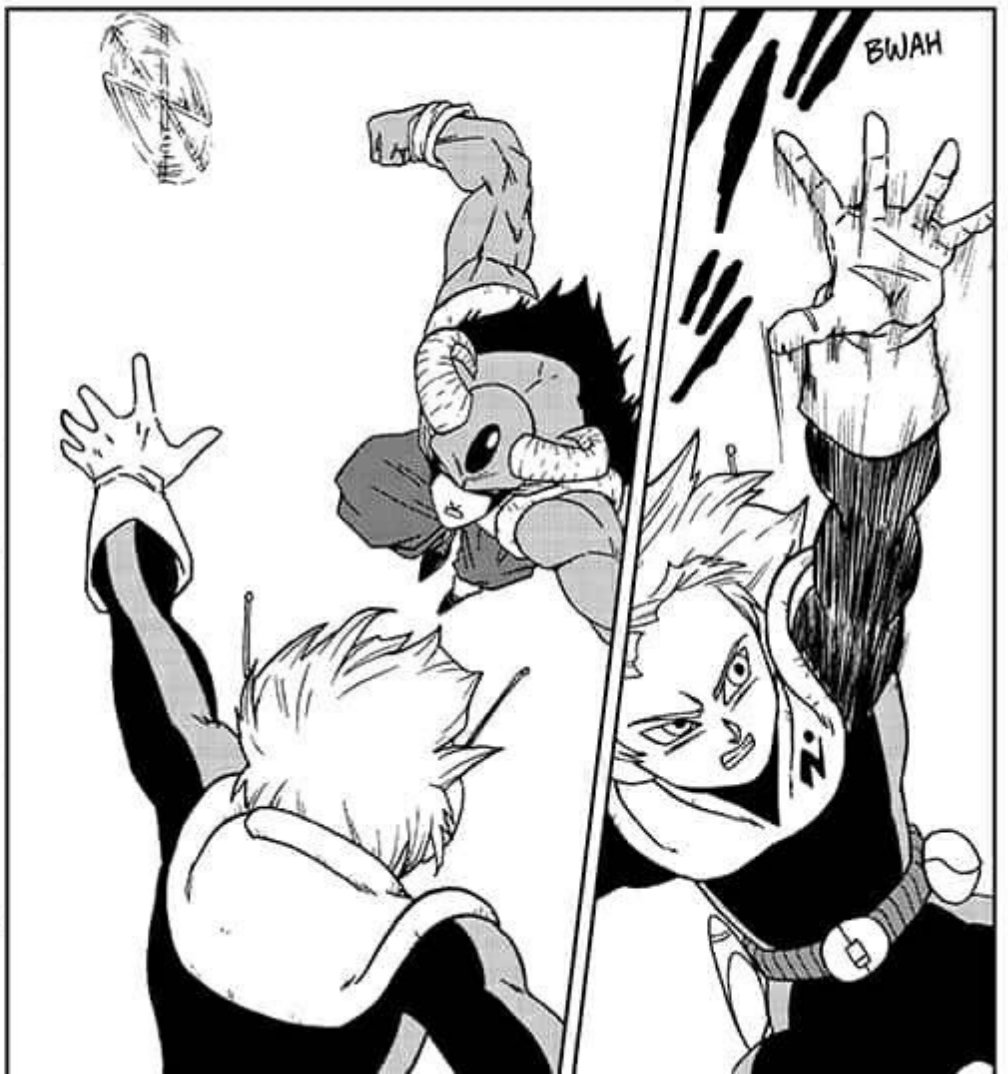
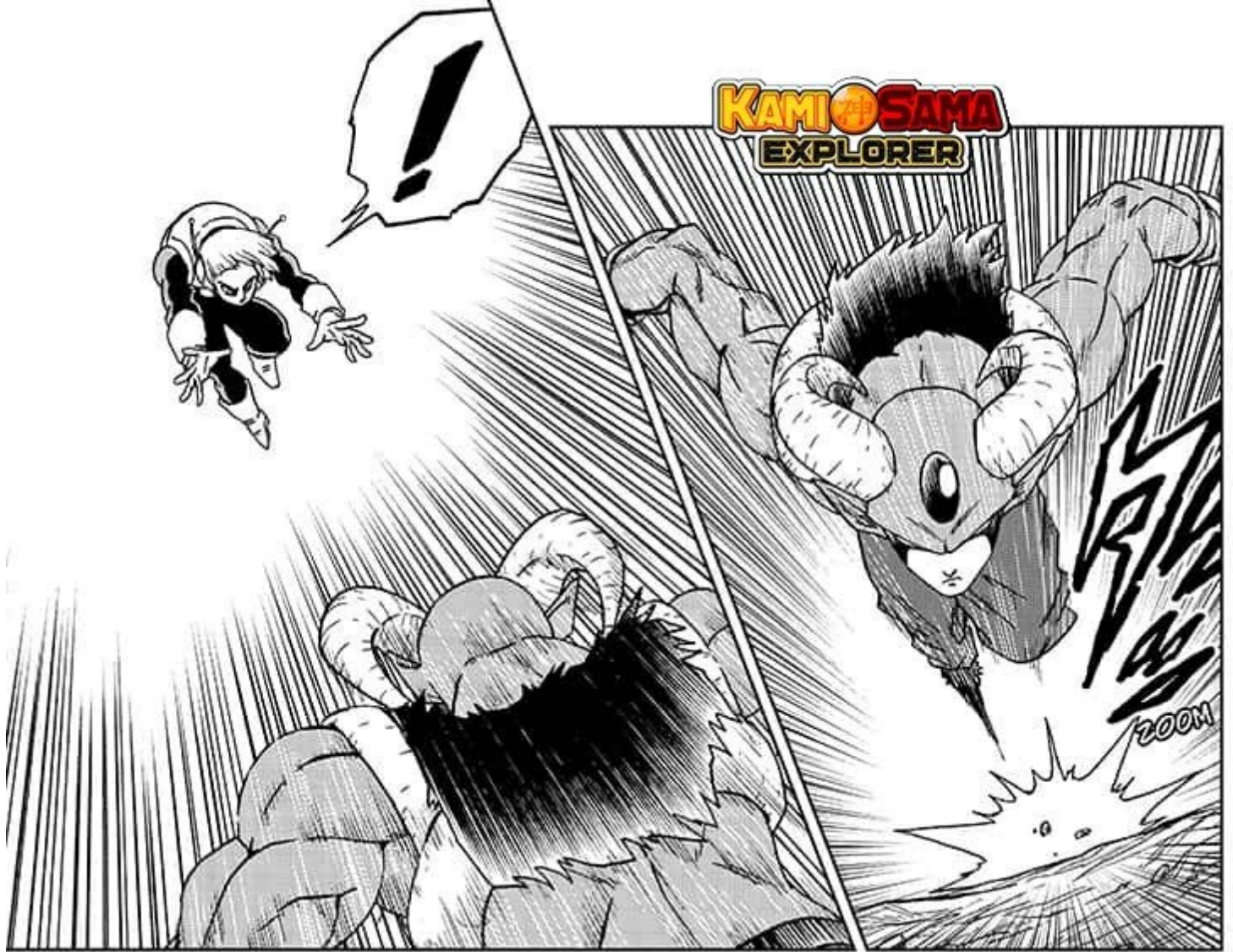














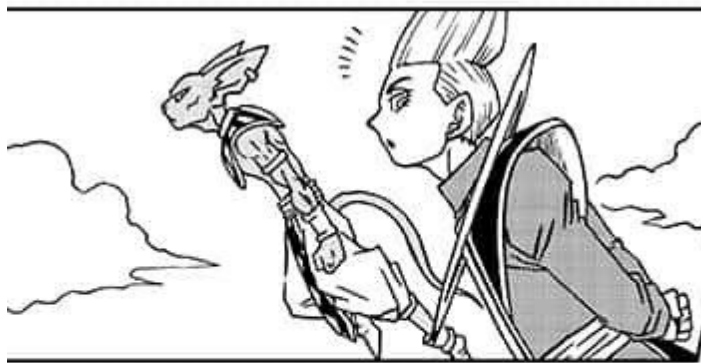
SE
CONTINUAR
LUTANDO,
VOCÊ VAI
DESAPARECER!

PARE
COM
ISSO!

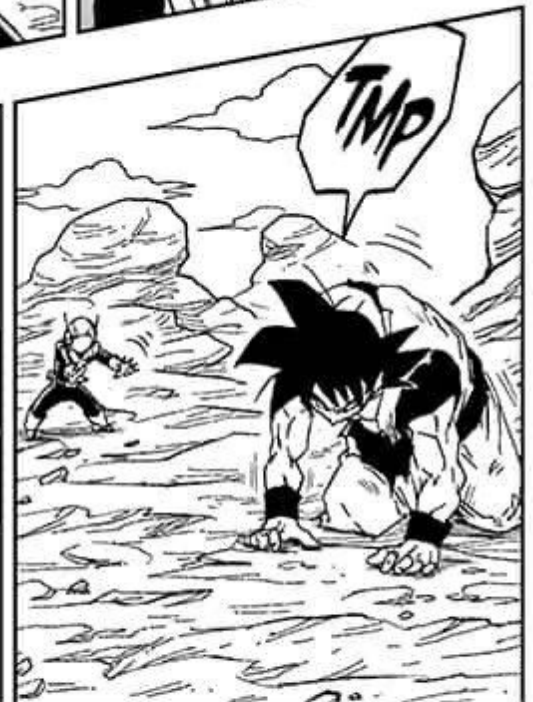
VOCÊ...

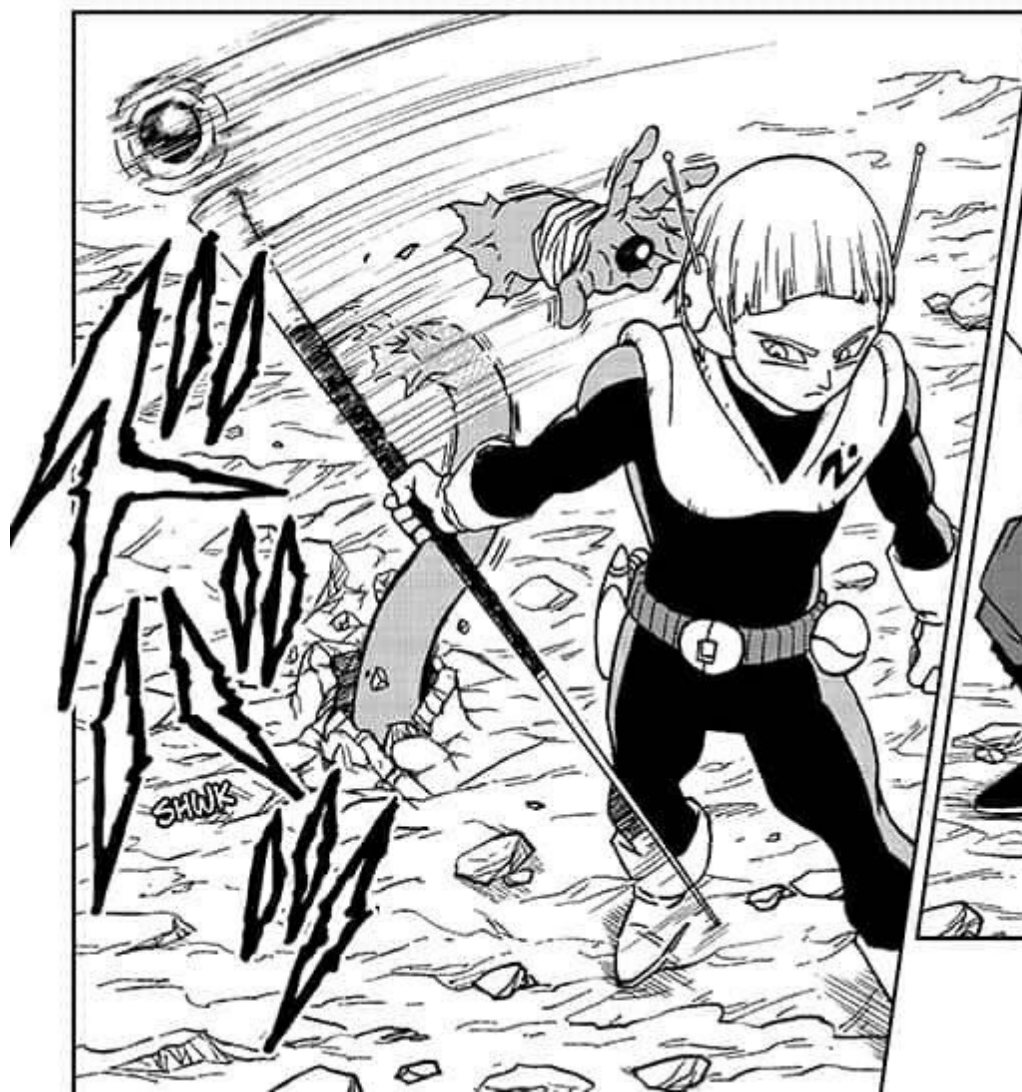


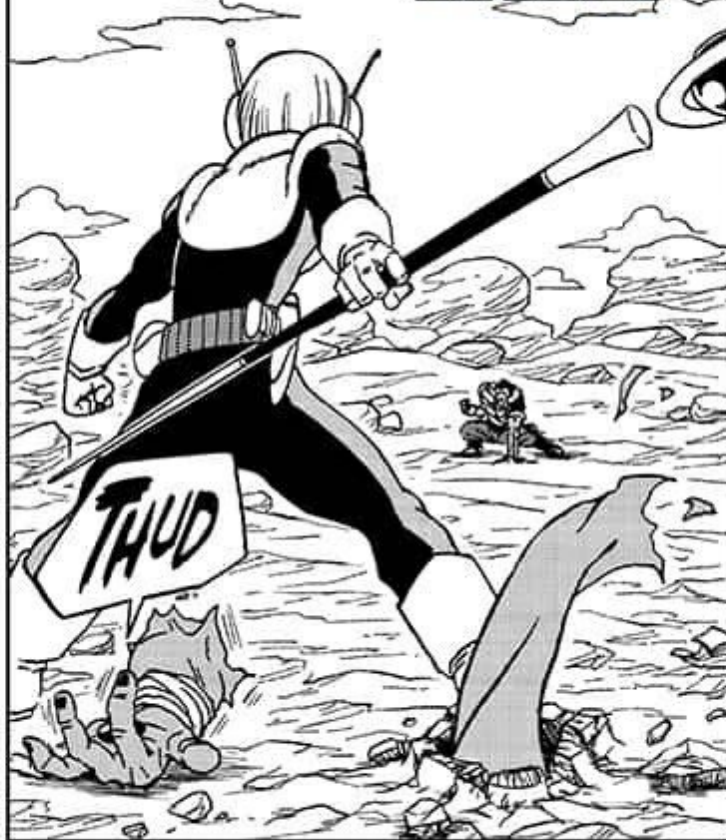


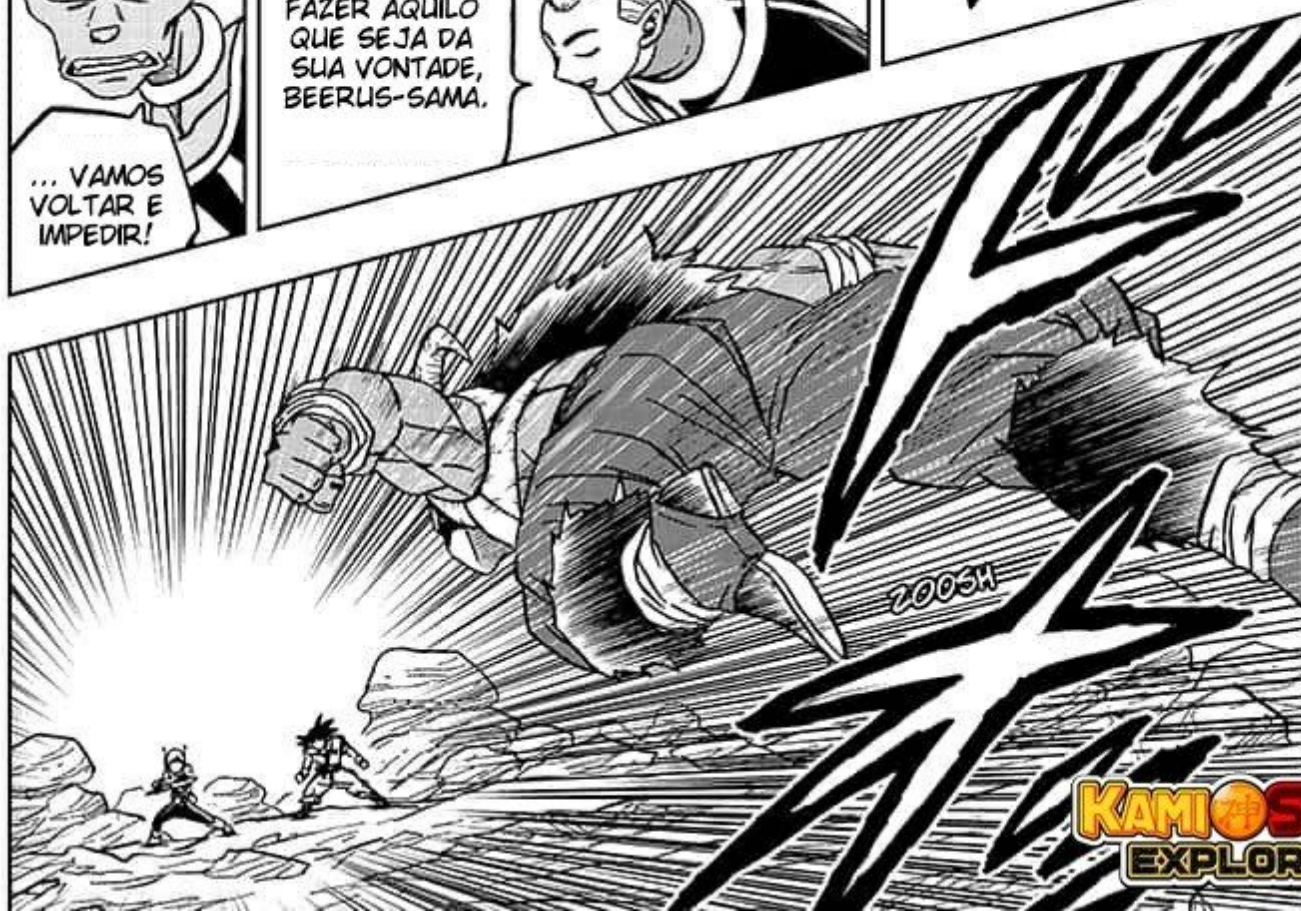


















É UMA
TÉCNICA DE
SELAMENTO?
MAS COMO...?



POR ISSO
QUE, SEJA UMA
TEMPESTADE QUE
ASSOLE O UNIVERSO
OU O PRÓPRIO UNIVERSO
DESAPARECENDO, A ÚNICA
COISA QUE TENHO
O DIREITO DE FAZER
É OBSERVAR.



ANJO?
AGENTE
MERUS...
O QUE TU
TÁ DIZEN-
DO?

HA?



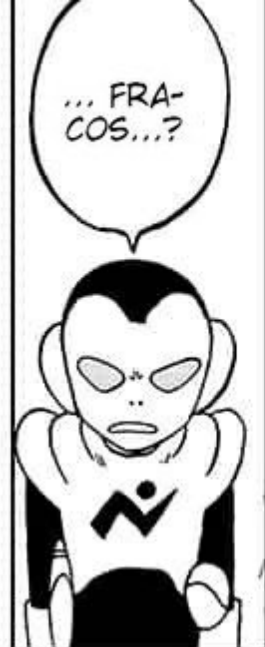
O
SENTIMENTO
DE JUSTIÇA.



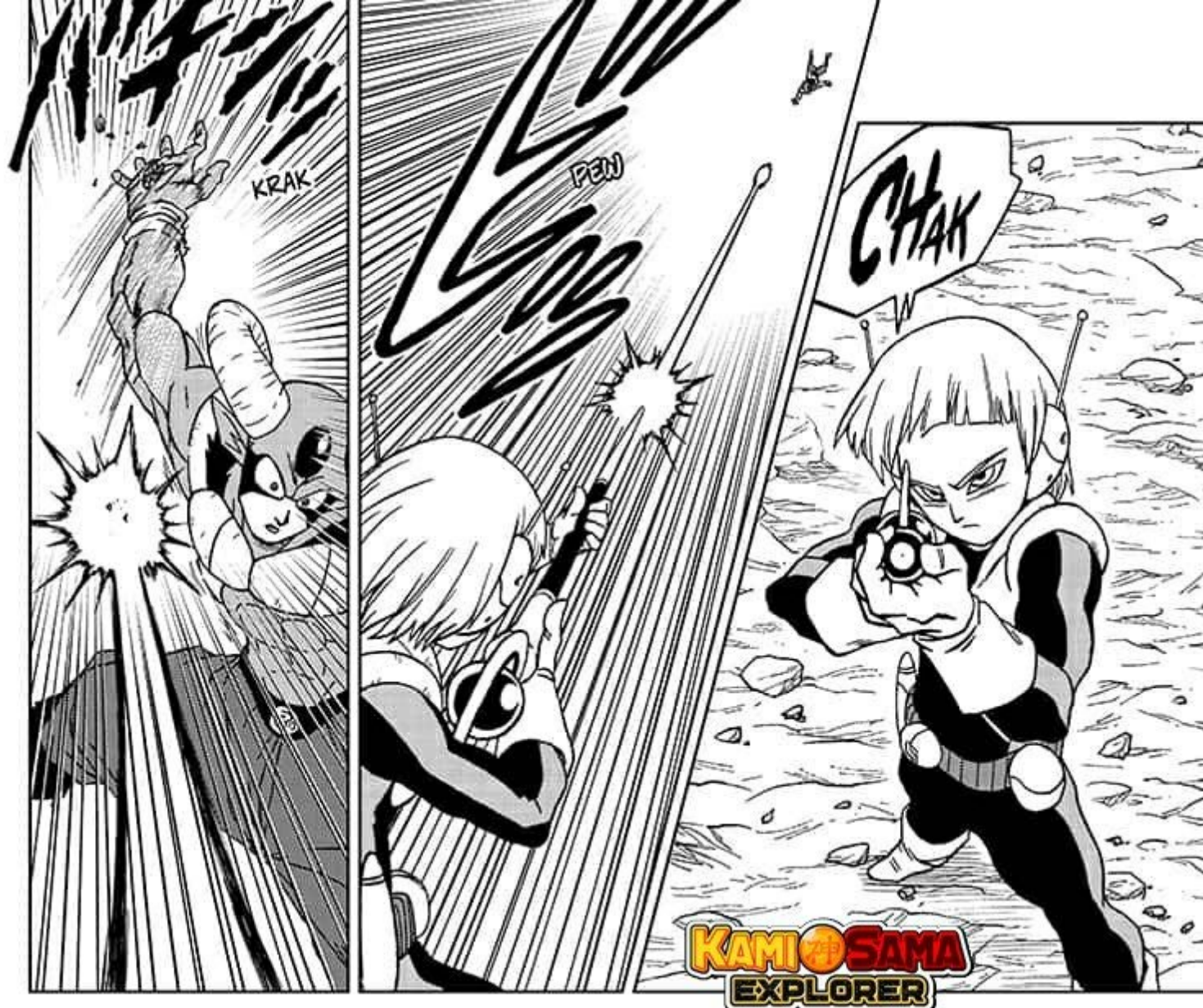
MAS,
ATUANDO COMO
UM PATRULHEIRO
GALÁCTICO AO
LADO DELES, ANTES
MESMO QUE EU
PERCEBESSE, ALGO
DESABROCHOU DE
DENTRO DE MIM.

KAMISAMA
EXPLORER









E ENTÃO,
GOKU, AO
CONHECER VOCÊ
E OS OUTROS,
MEU CORAÇÃO SE
'FORMOLI'...



! E... EI,
MERUS...
VOCÊ TÁ
SUMINDO?



KAMISAMA
EXPLORER

VWOOM



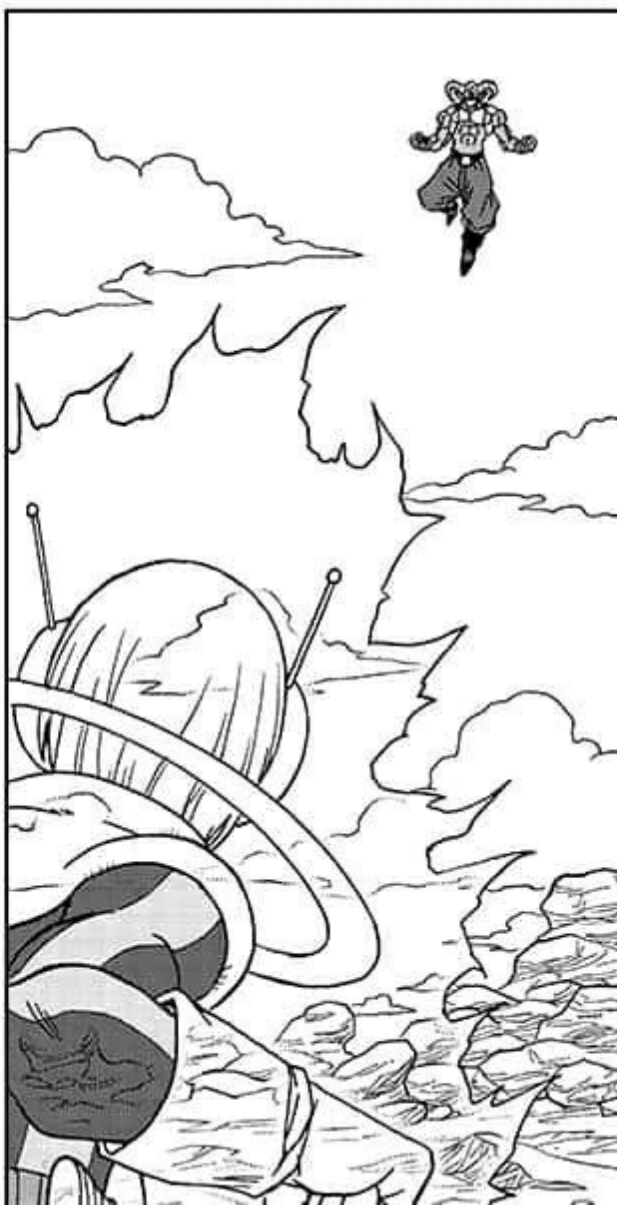
O QUE
TU TÁ
FAZENDO!?
PARE!



E...
EI,
MERUS!

PROVÁVEL
QUE O MEU
PRÓXIMO
ATAQUE SEJA
O ÚLTIMO.









ENTÃO O
SENHOR
CONVERTE OS
SUJEITOS MAUS.
A PATRULHA
GALÁCTICA
TAMBÉM AGE
ASSIM.

MAS EU
NÃO PENSO EM
FAZER ESSAS
COISAS INCRÍVEIS
AÍ NÃO...

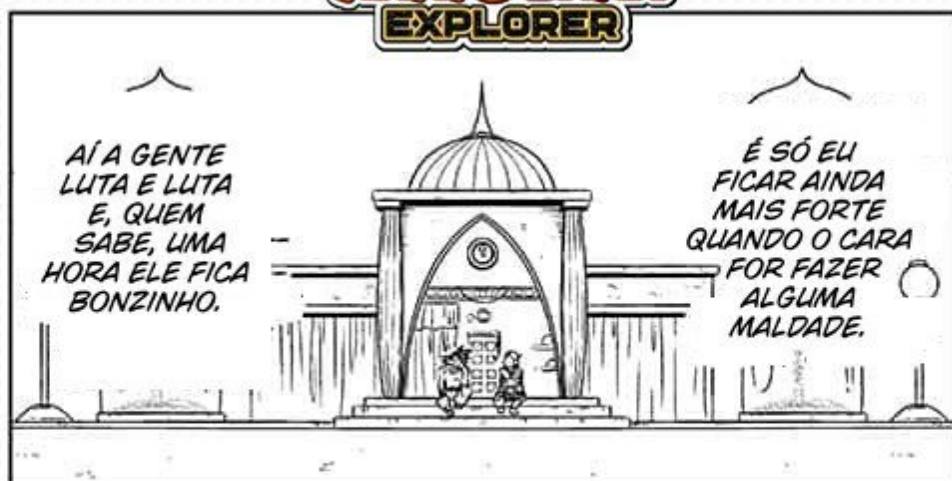


ENTÃO
O SENHOR
NÃO TEM
OBSESSÃO EM
TIRAR A VIDA DO
ADVERSÁRIO,
MESMO ELE
SENDO ALGUÉM
MAU?



É
QUE A
MAIORIA
DOS CARAS
FORTÕES
SÃO MAUS,
LOGO...

KAMISAMA EXPLORER



AÍ A GENTE
LUTA E LUTA
E, QUEM
SABE, UMA
HORA ELE FICA
BONZINHO.

É SÓ EU
FICAR AINDA
MAIS FORTE
QUANDO O CARA
FOR FAZER
ALGUMA
MALDADE.



GOKU-SAN,
VOCÊ É
MESMO UM
HUMANO
INTERESSANTE.

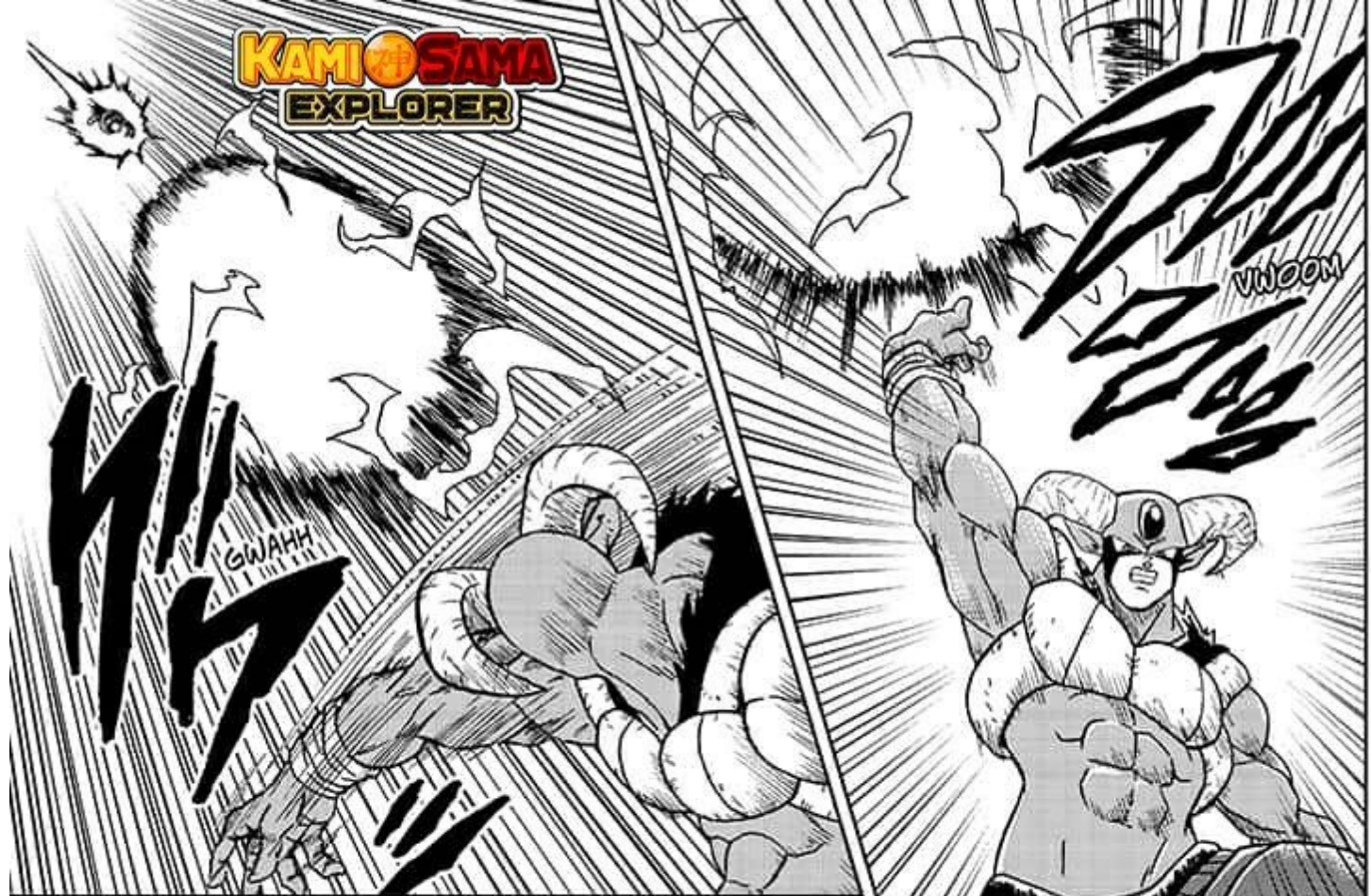
==IADADDI==



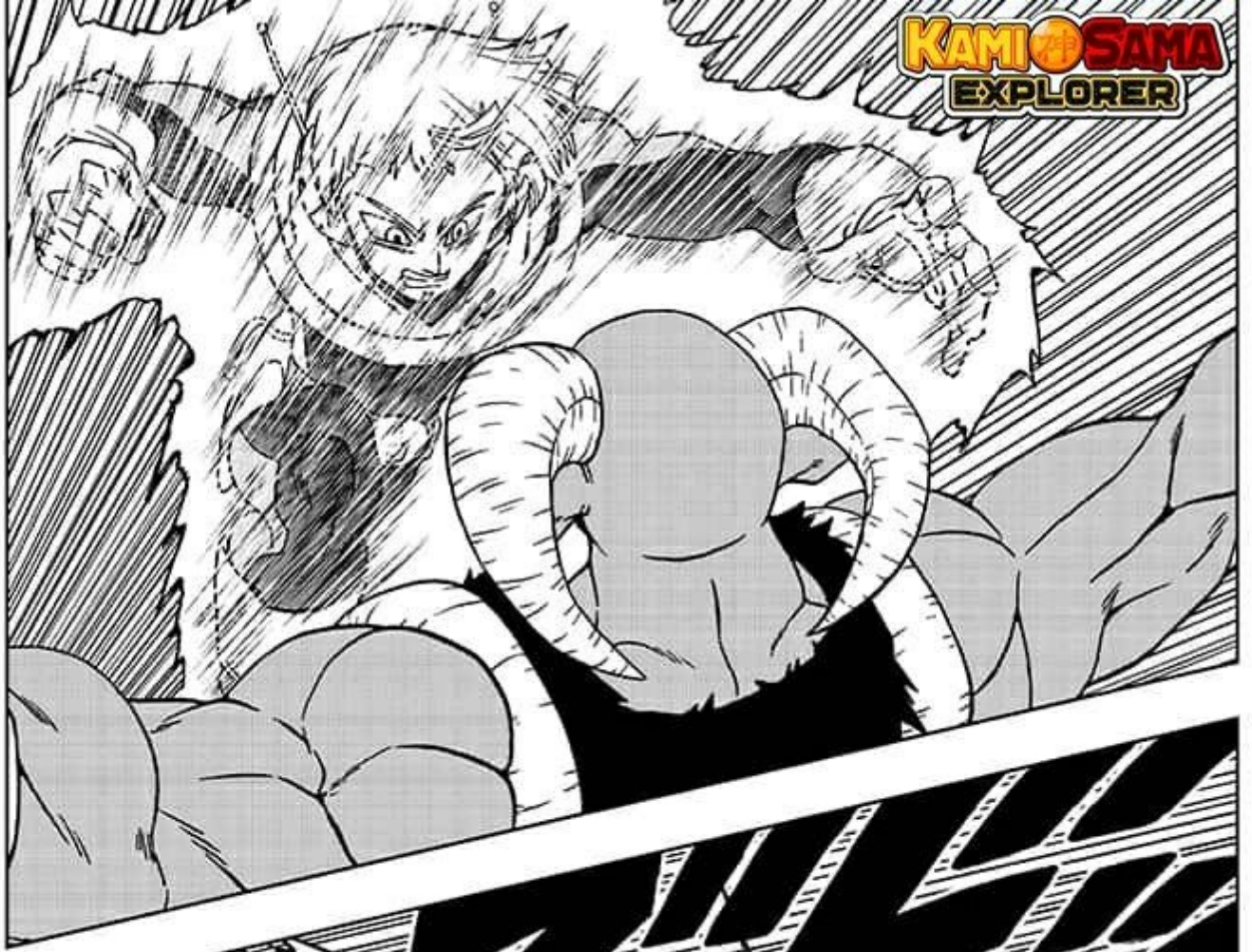
É SÓ QUE...
DESSE JEITO
É EMPOLGANTE,
NÉ NÃO?

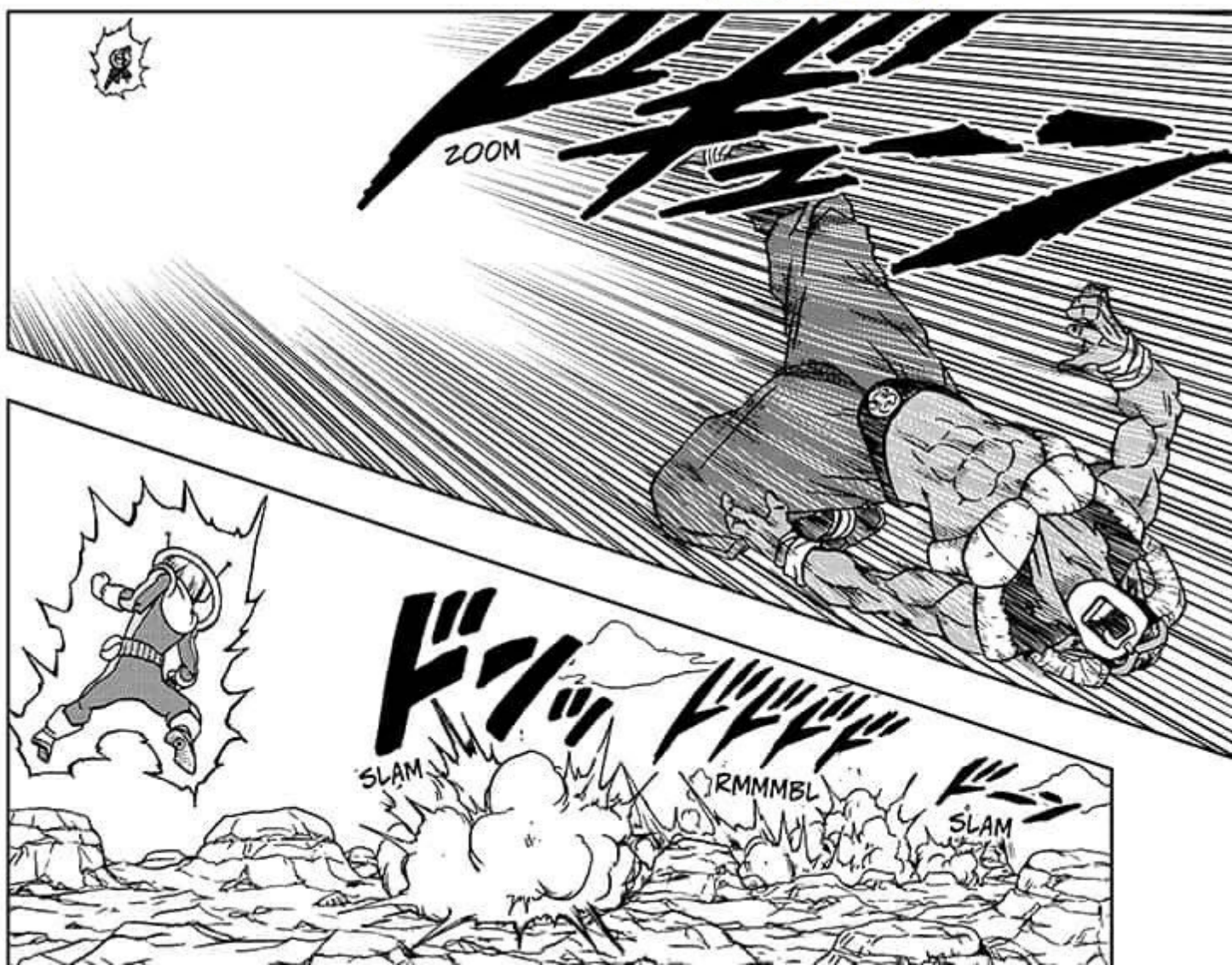
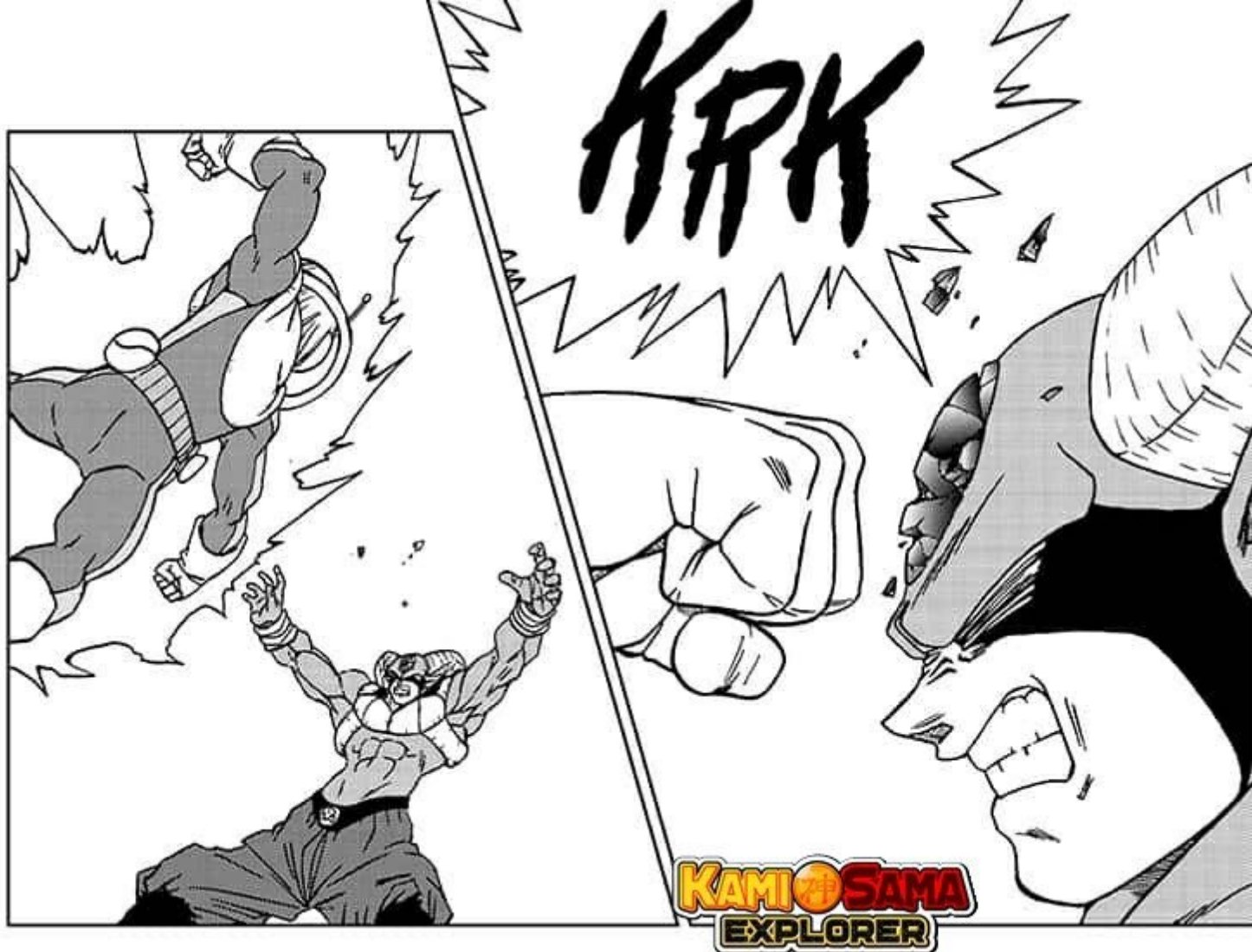


EMPOLGANTE...?

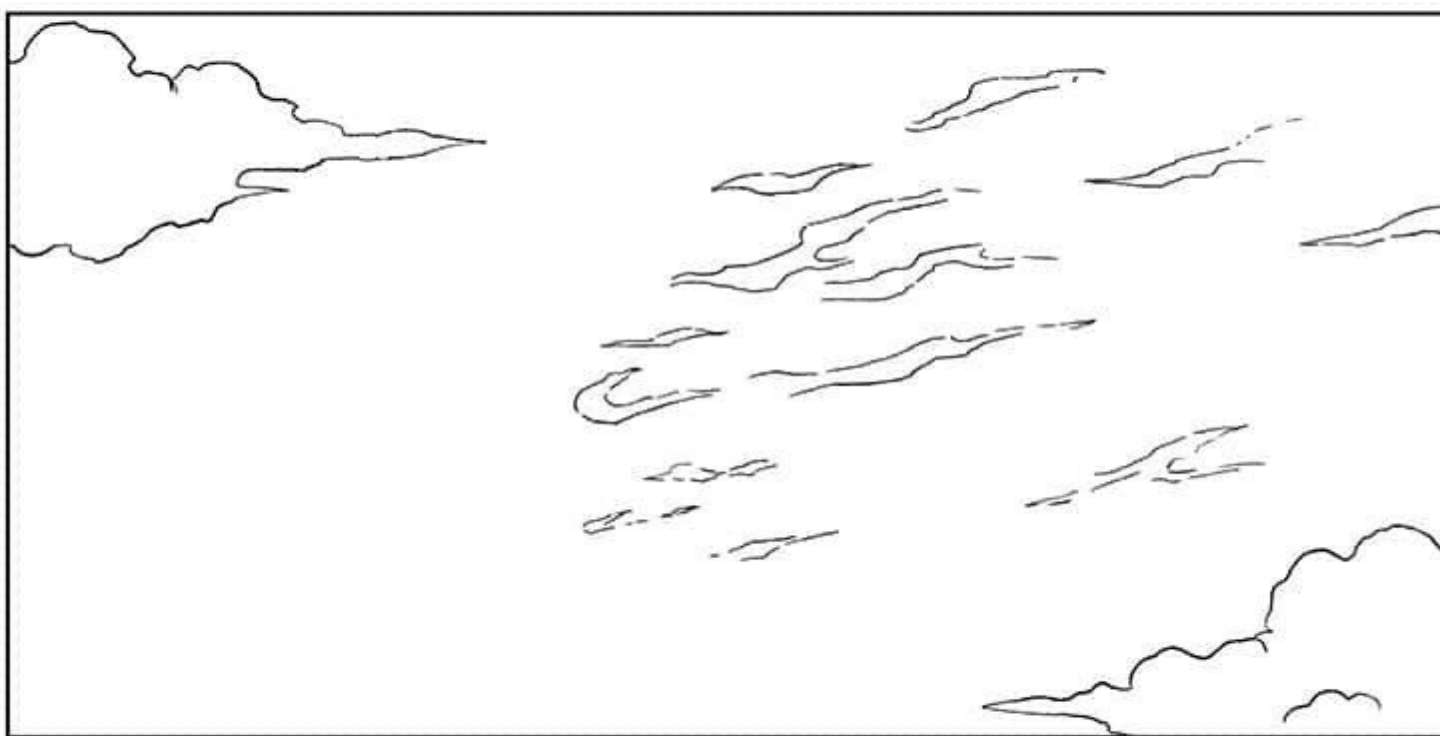
















DRAGON BALL 超

ドラゴンボールスーパー

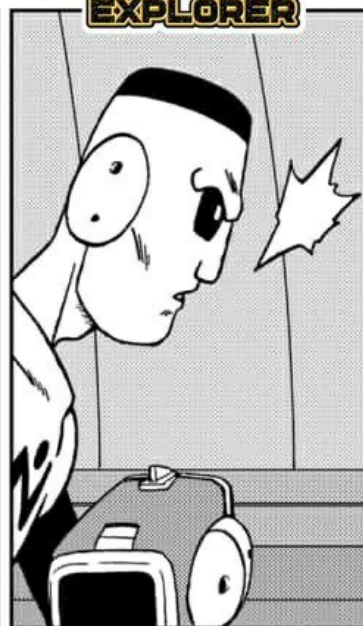
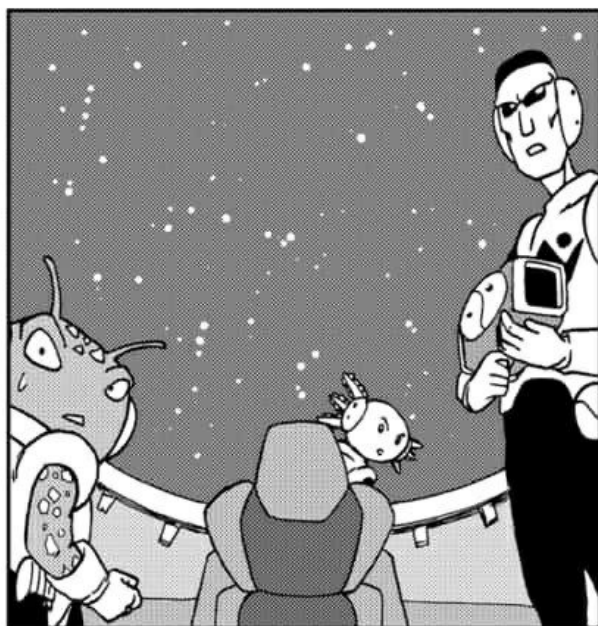
SUPER

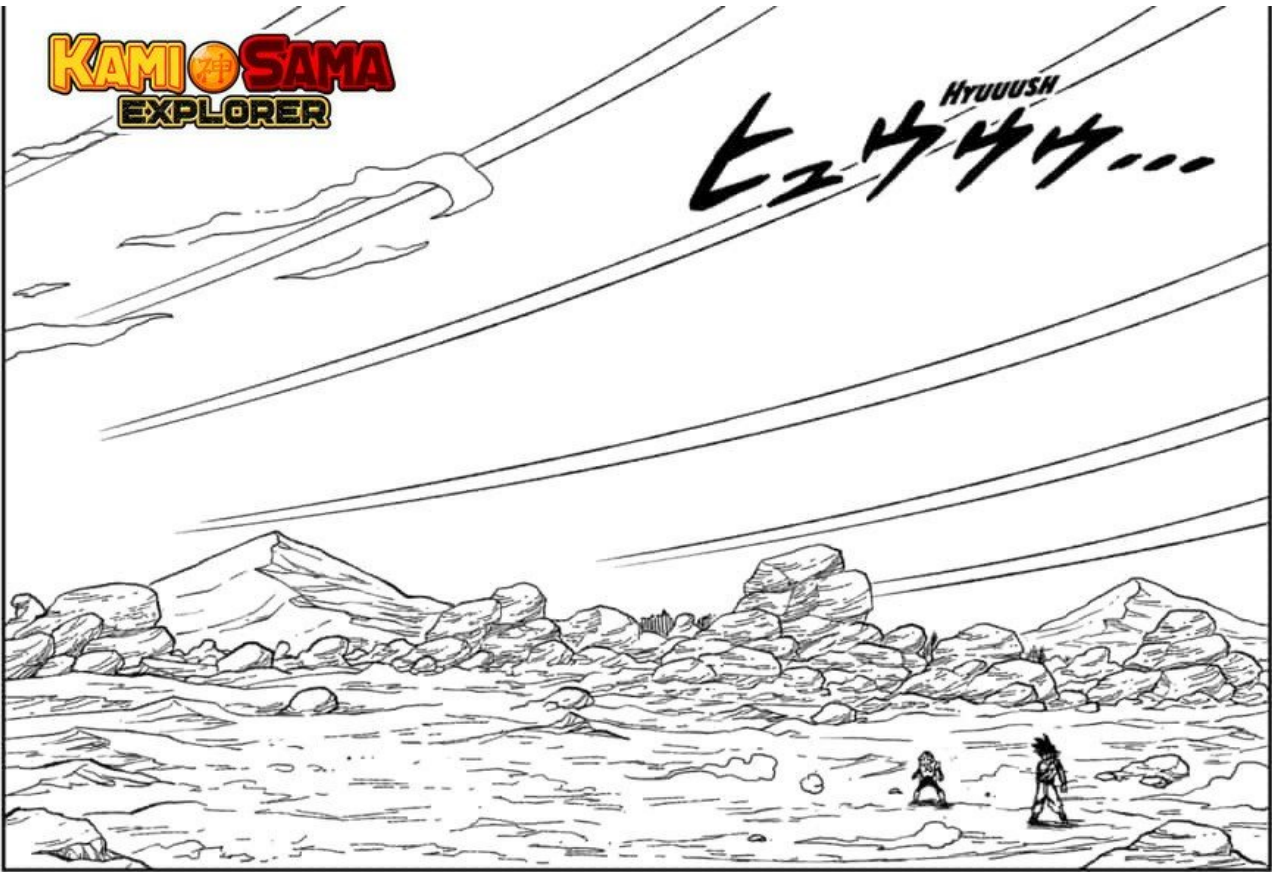
CAPÍTULO 64: O PATRULHEIRO GALÁCTICO SON GOKU

TRADUÇÃO: KAMI SAMA, DAIKO O SAIYAJIN, GUARDIÕES DO BISPO, PLAYSTATION 5K



KAMI SAMA
EXPLORER



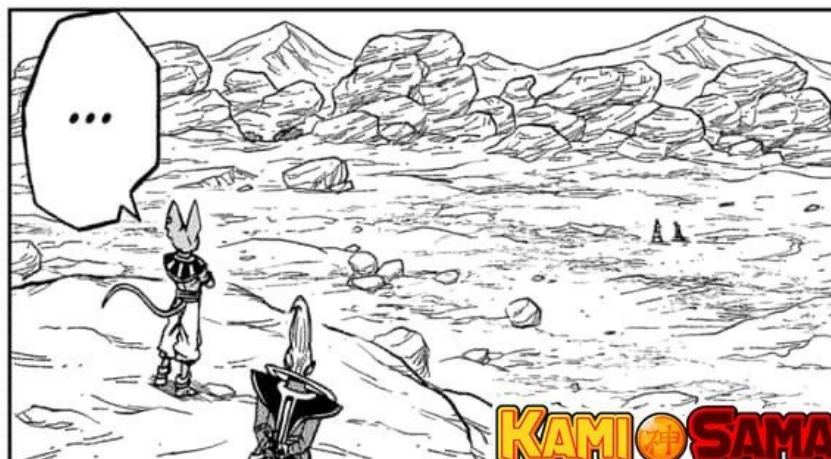


EU
NÃO ESTOU
LUTANDO
SOZINHO.

U... UMA
COISA
IMPOR-
TANTE?

FOI
PELO
UNIVERSO.

MAS NÃO
FOI POR
MIM.



KAMI SAMA
EXPLORER

ELE
CONSEGUIRÁ
CONTROLAR
AS SUAS
EMOÇÕES
...?

PARECE
QUE
AGORA...

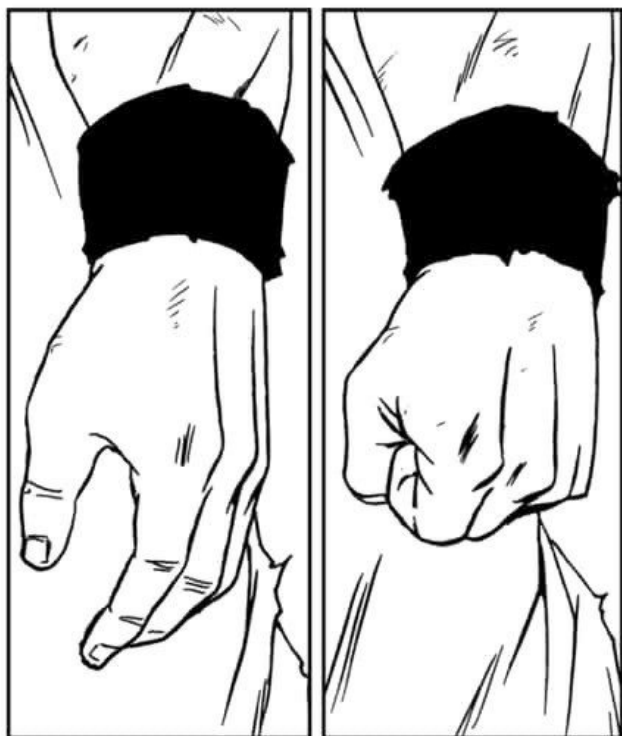
E
AGORA,
GOKU?

ENTÃO
FOI
ISSO.....

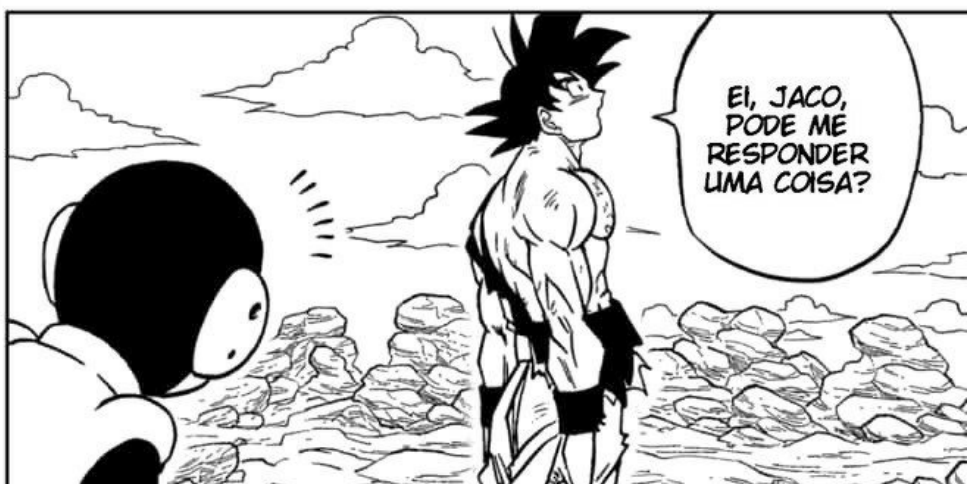
O
AGENTE
MERUS
REALMENTE
MORREU...

E NO
FIM DEIXEI
MERUS ABDICAR
DA SUA PRÓPRIA
VIDA.

FUI
AJUDADO
POR VEGETA
E TAMBÉM
POR DENDE...



KAMISAMA
EXPLORER





KAMI SAMA
EXPLORER



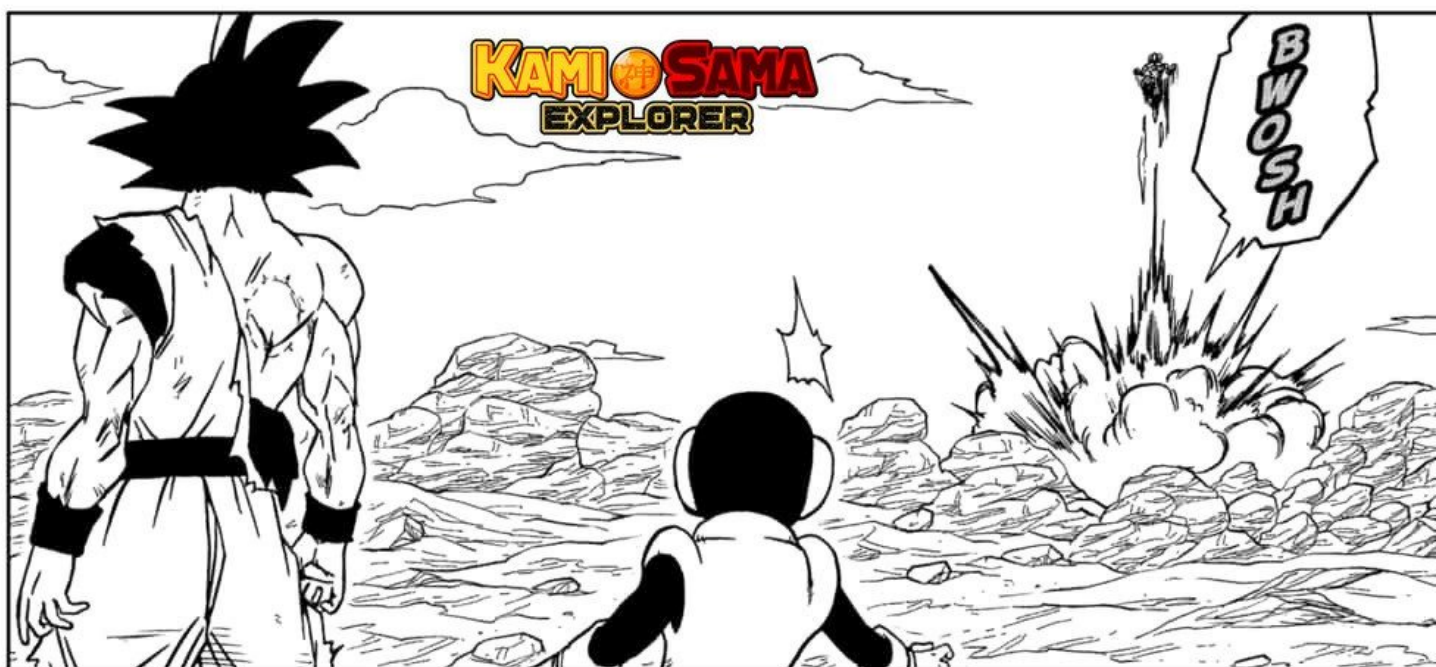


NÃO
DEIXAREI
QUE MORO FAÇA
O QUE BEM
ENTENDER.



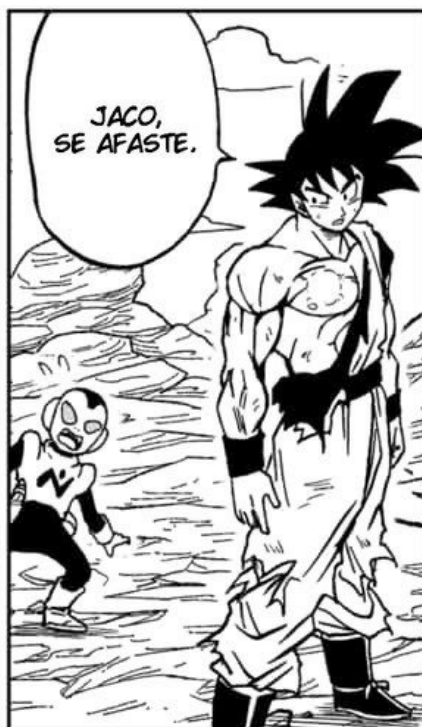
TENHO QUE
PROTEGER
ESSE UNIVERSO.

AGORA
EU TAMBÉM
SOU COMO
VOCÊS, UM
PATRULHEIRO.



KAMI O SAMA
EXPLORER

BWOSH

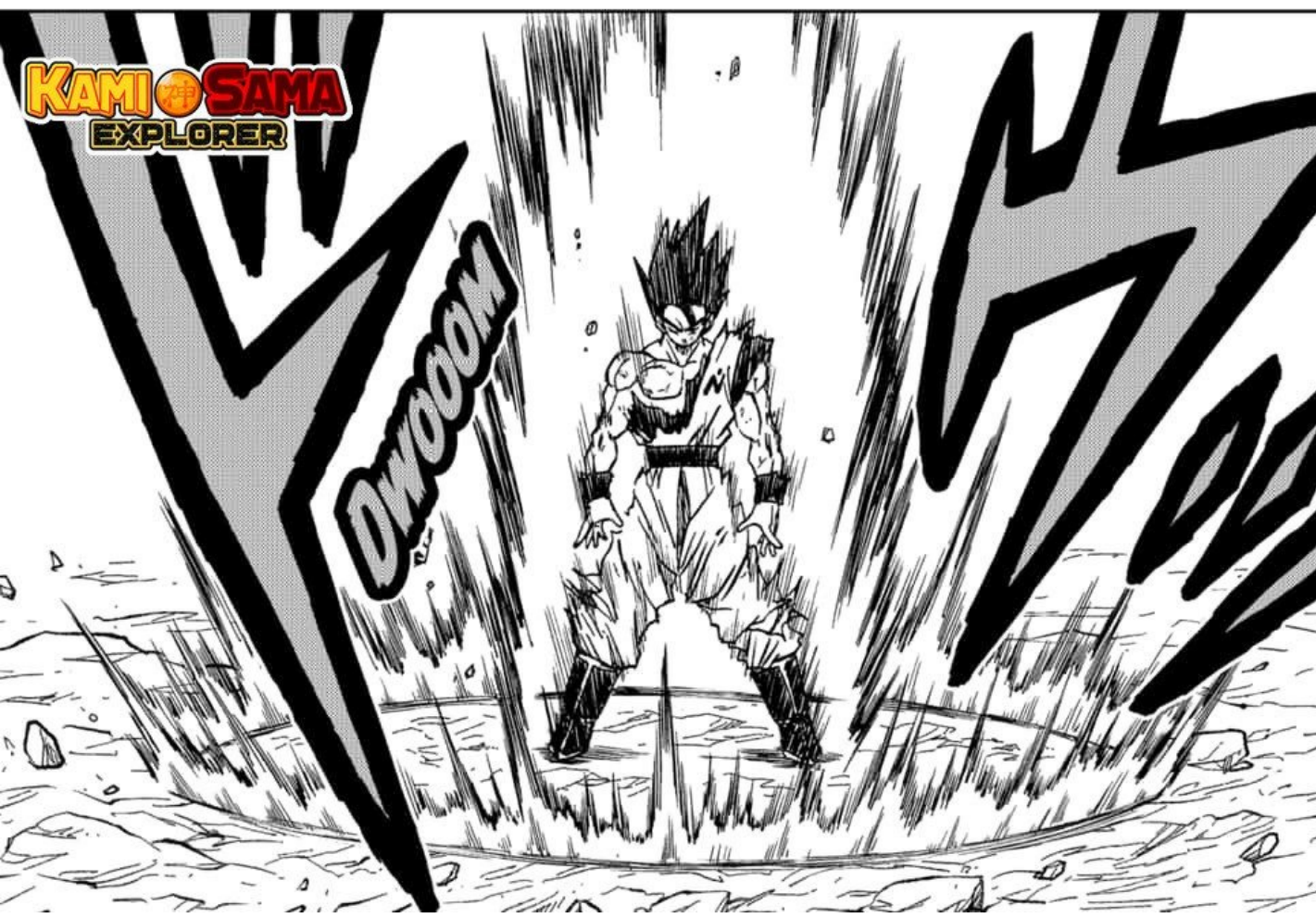


JACO,
SE AFASTE.



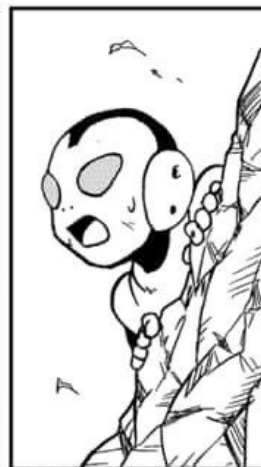
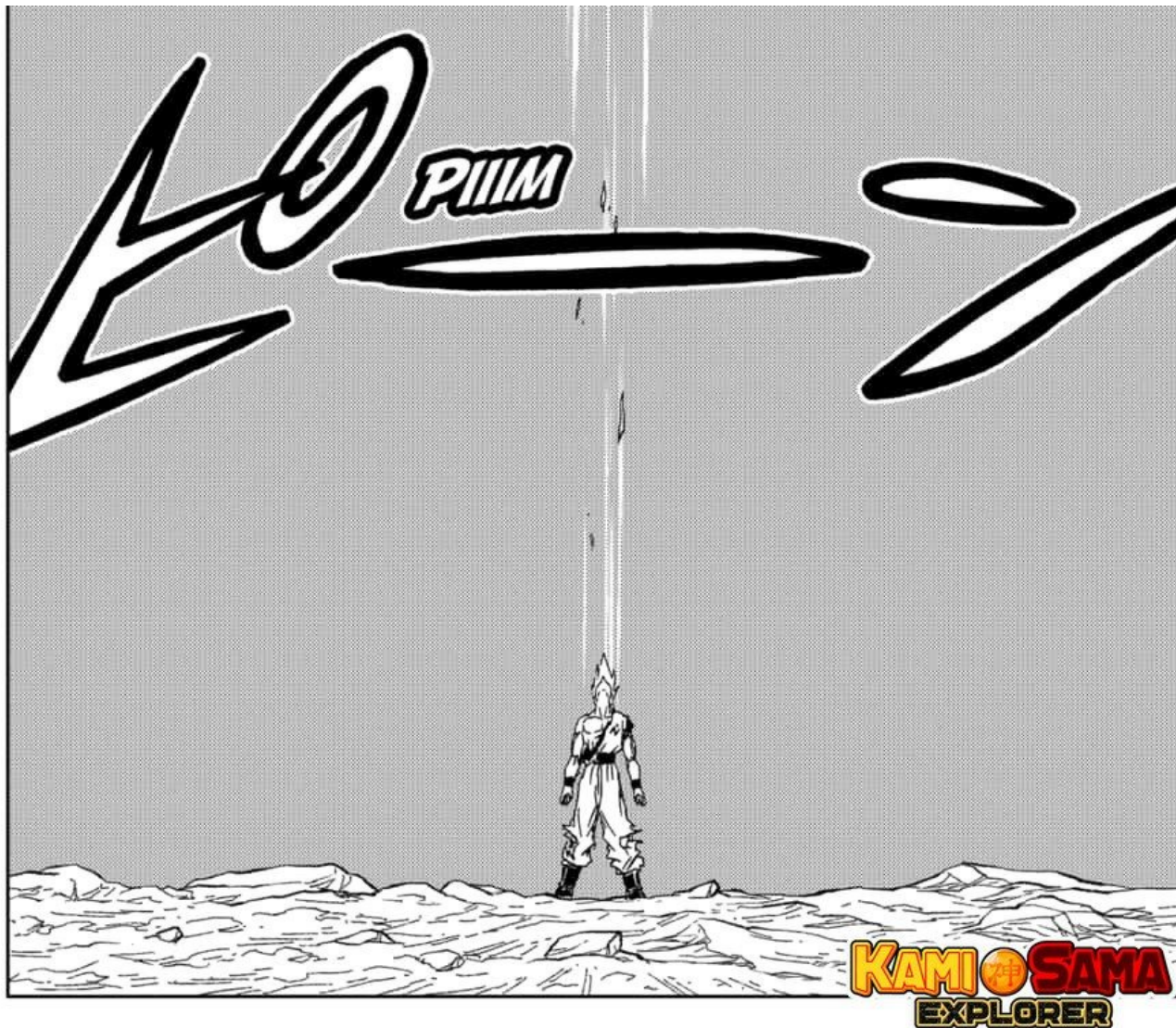
USANDO
TÉCNICAS
QUE EU NUNCA
VI!!

MALDITO
...!



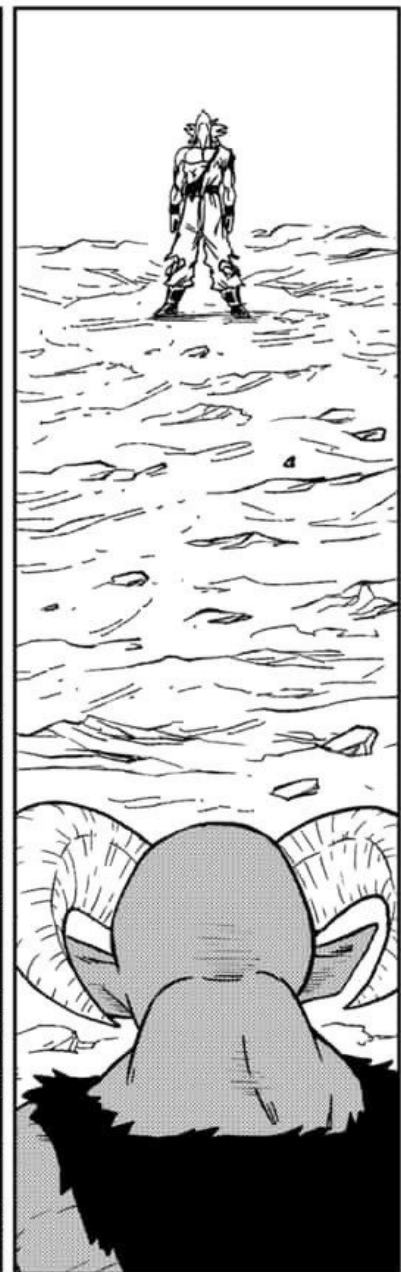




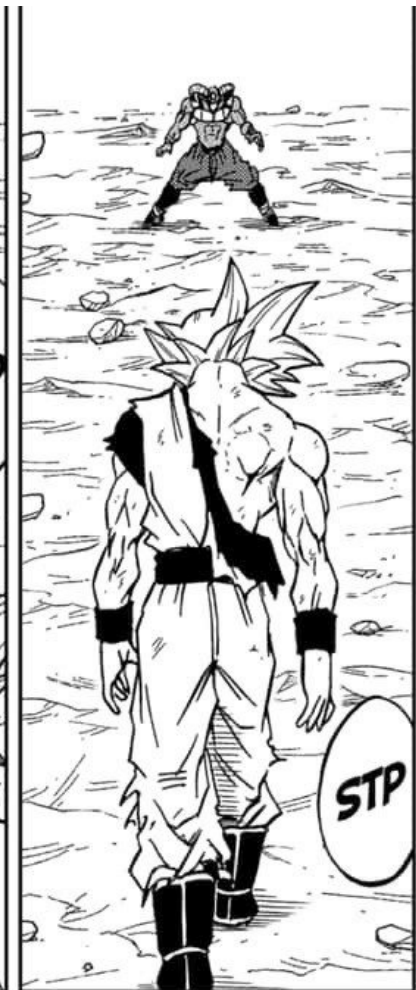




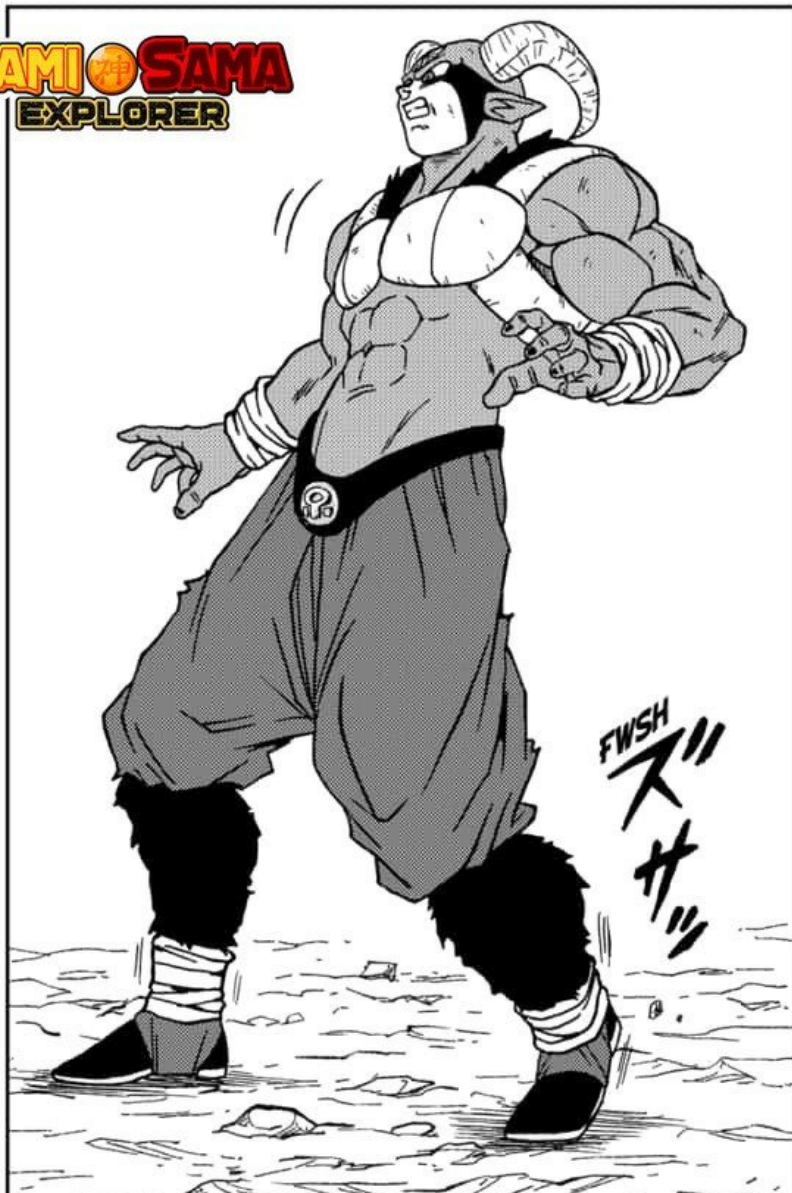
KAMI SAMA
EXPLORER

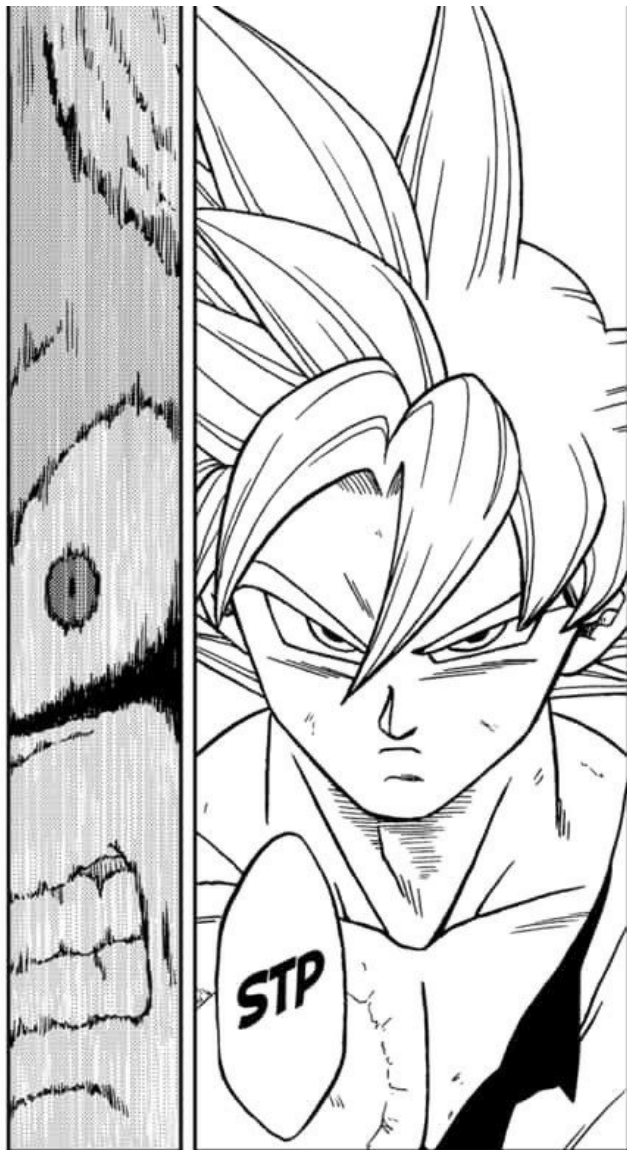




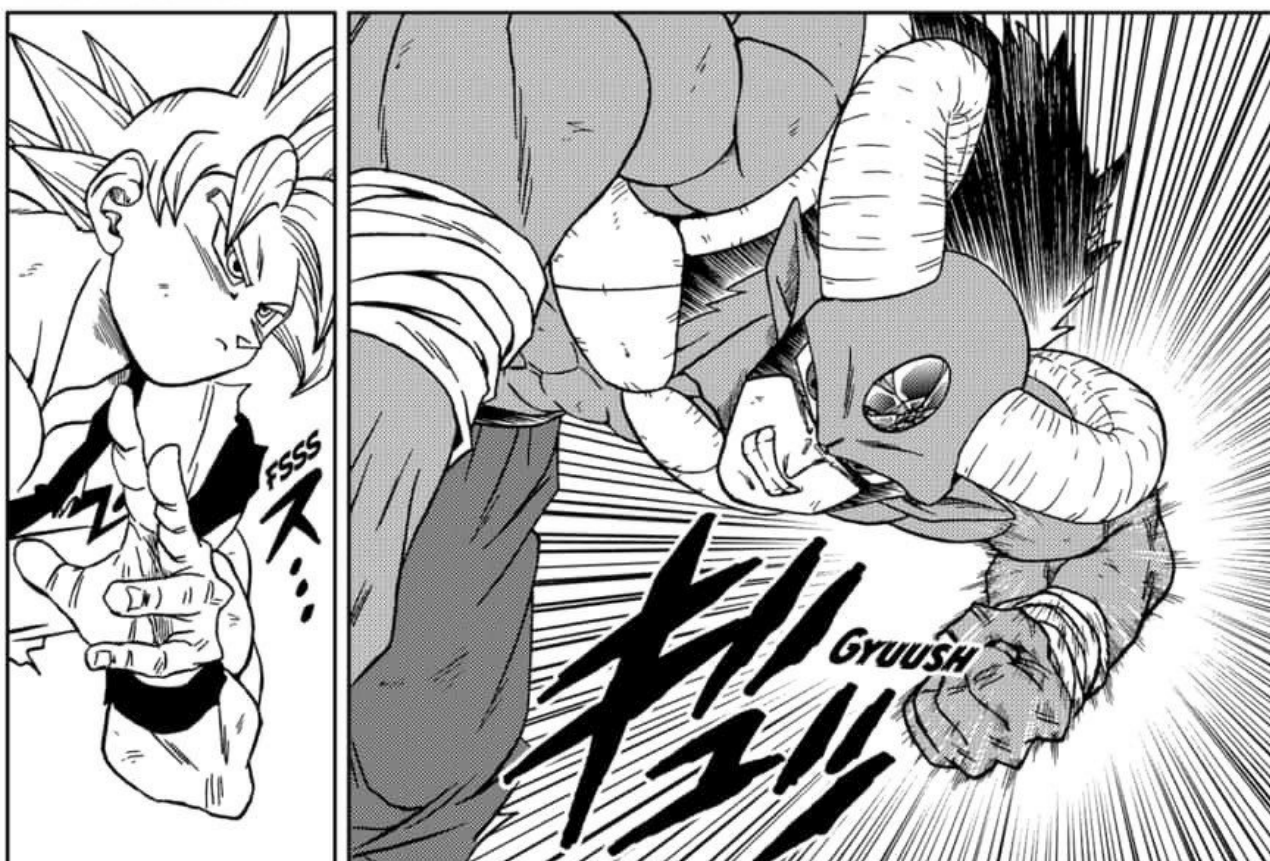
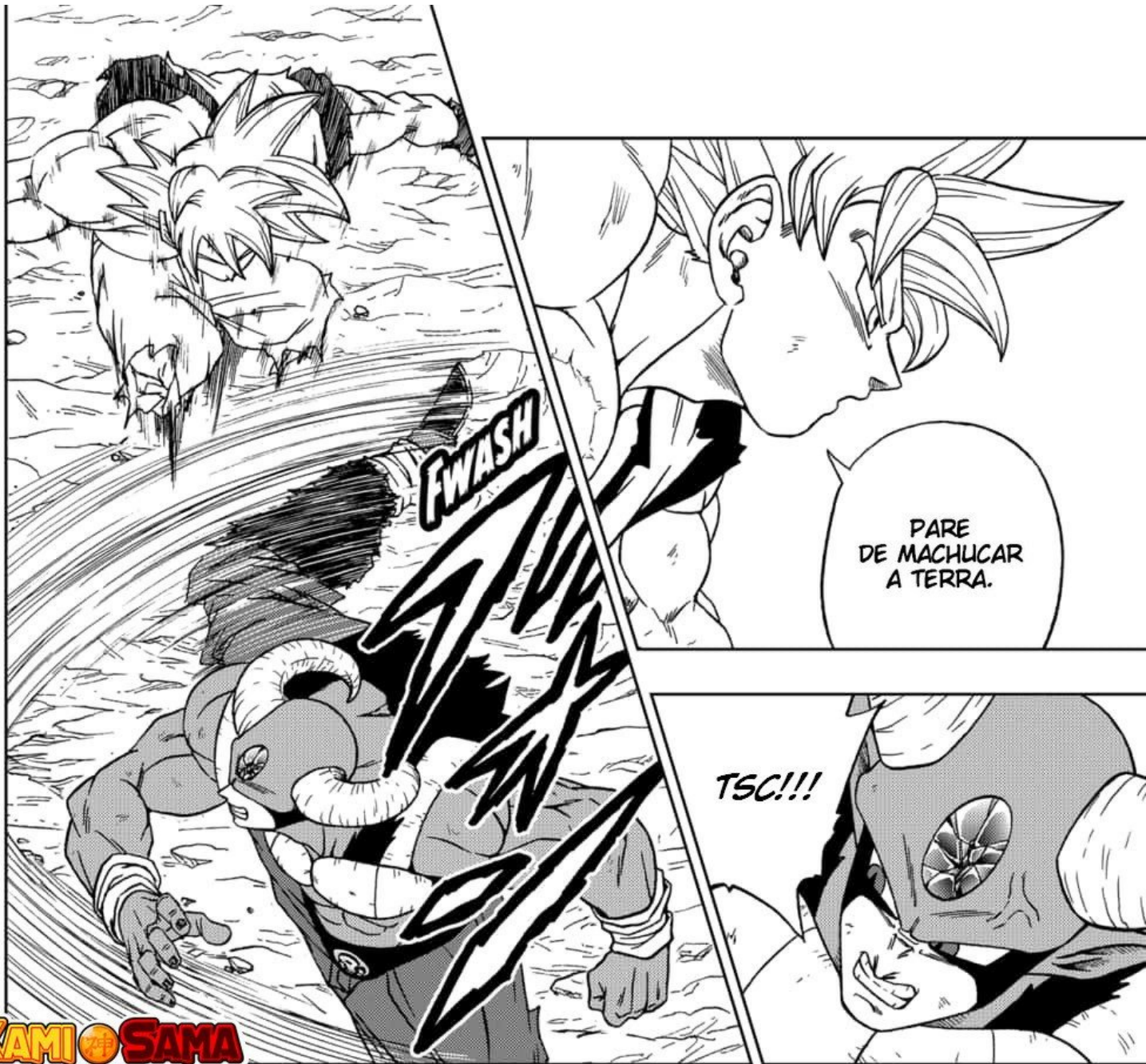


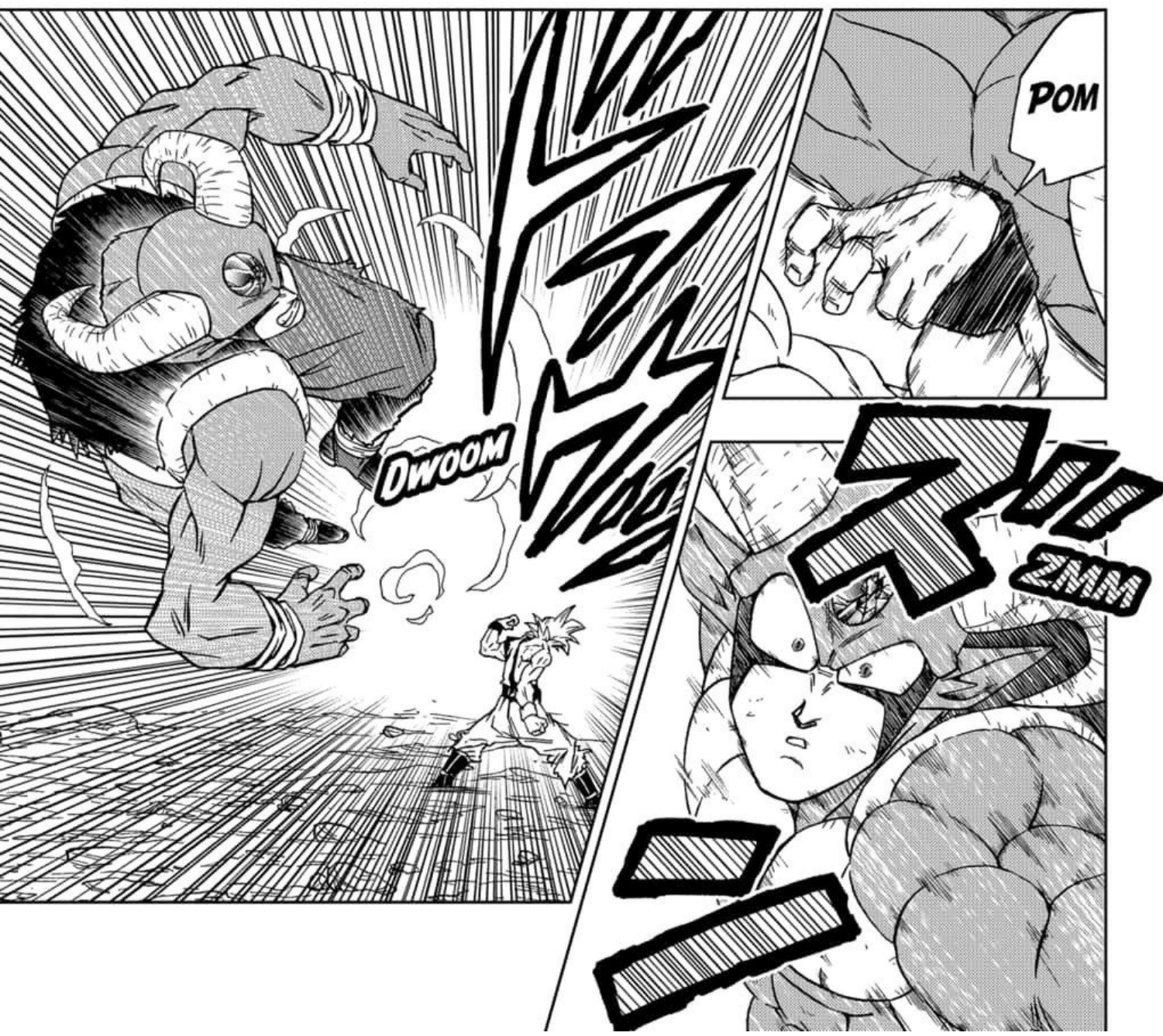
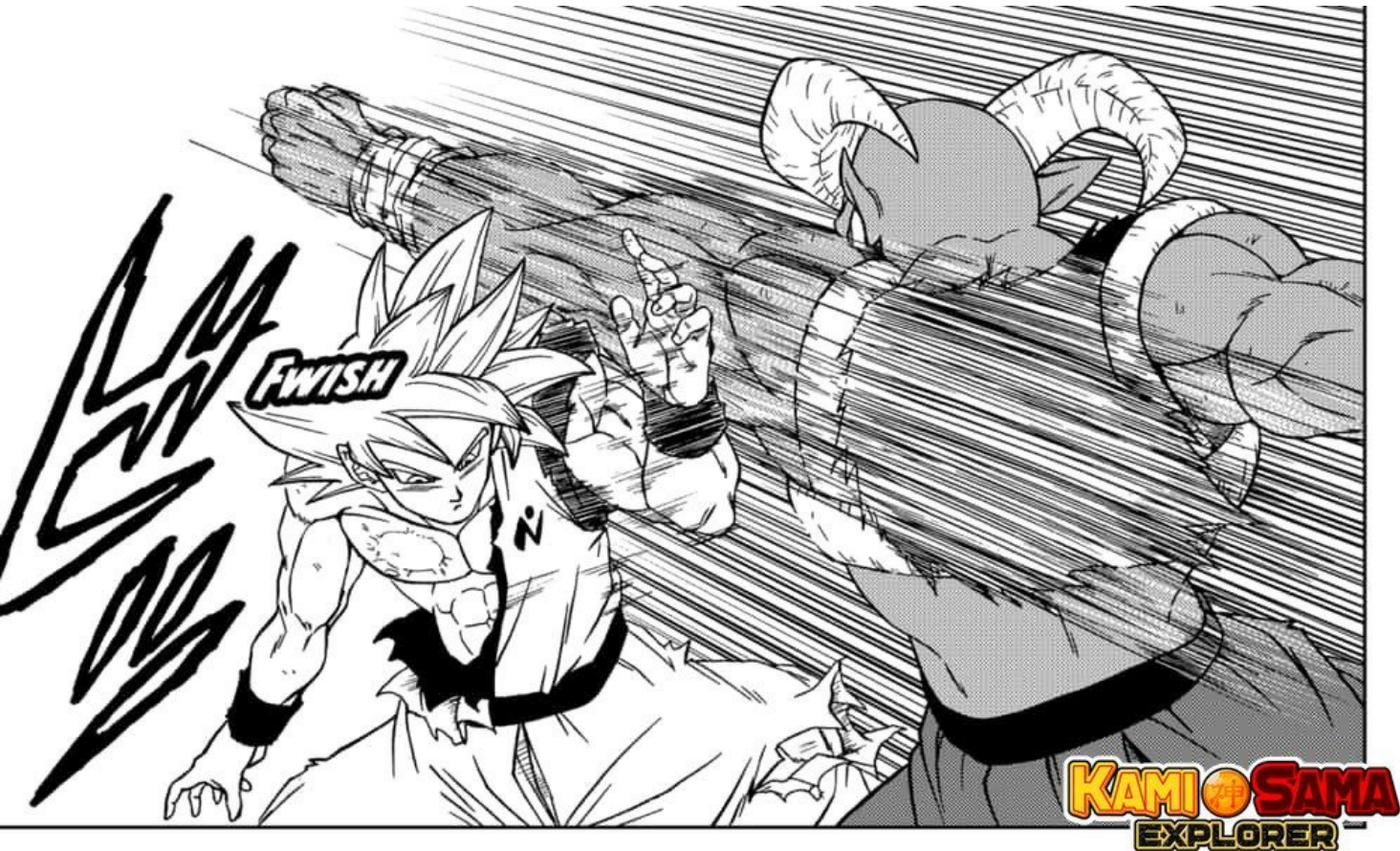
KAMI SAMA
EXPLORER

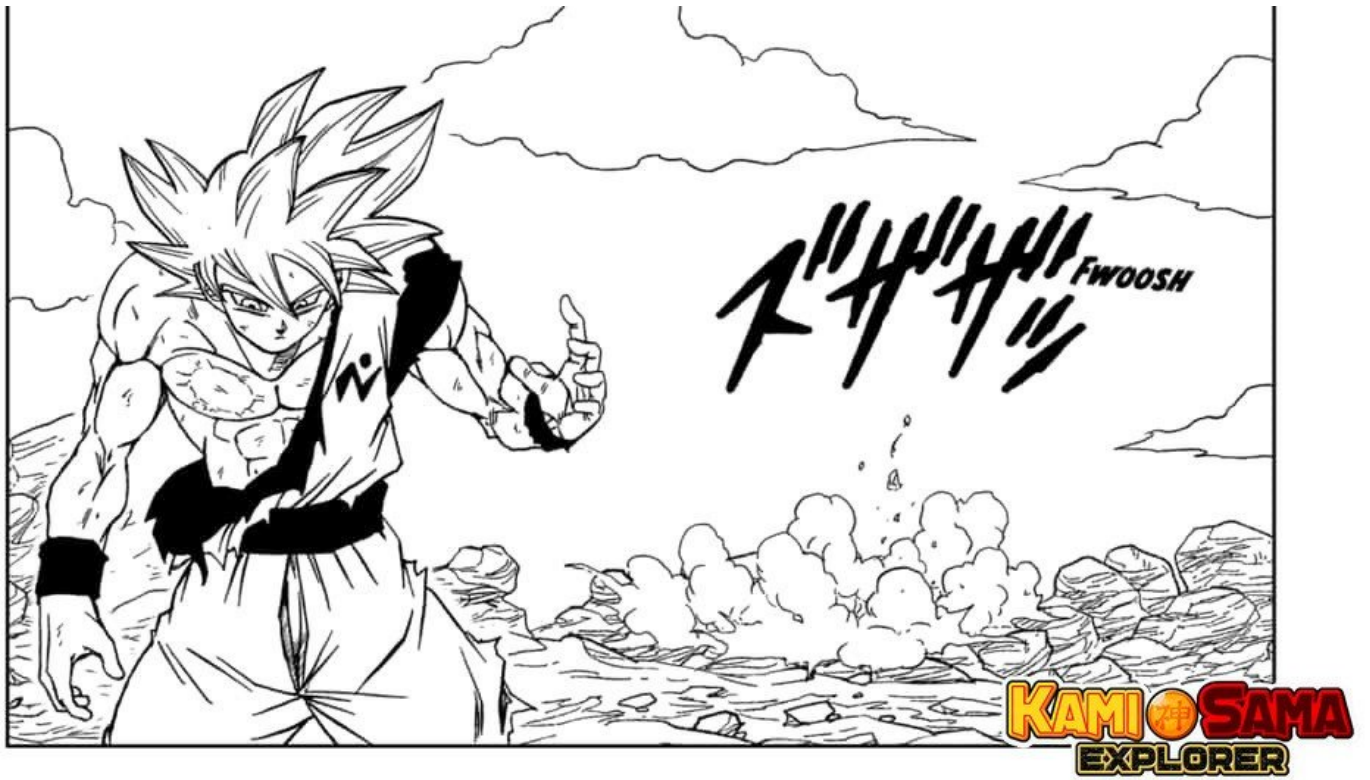


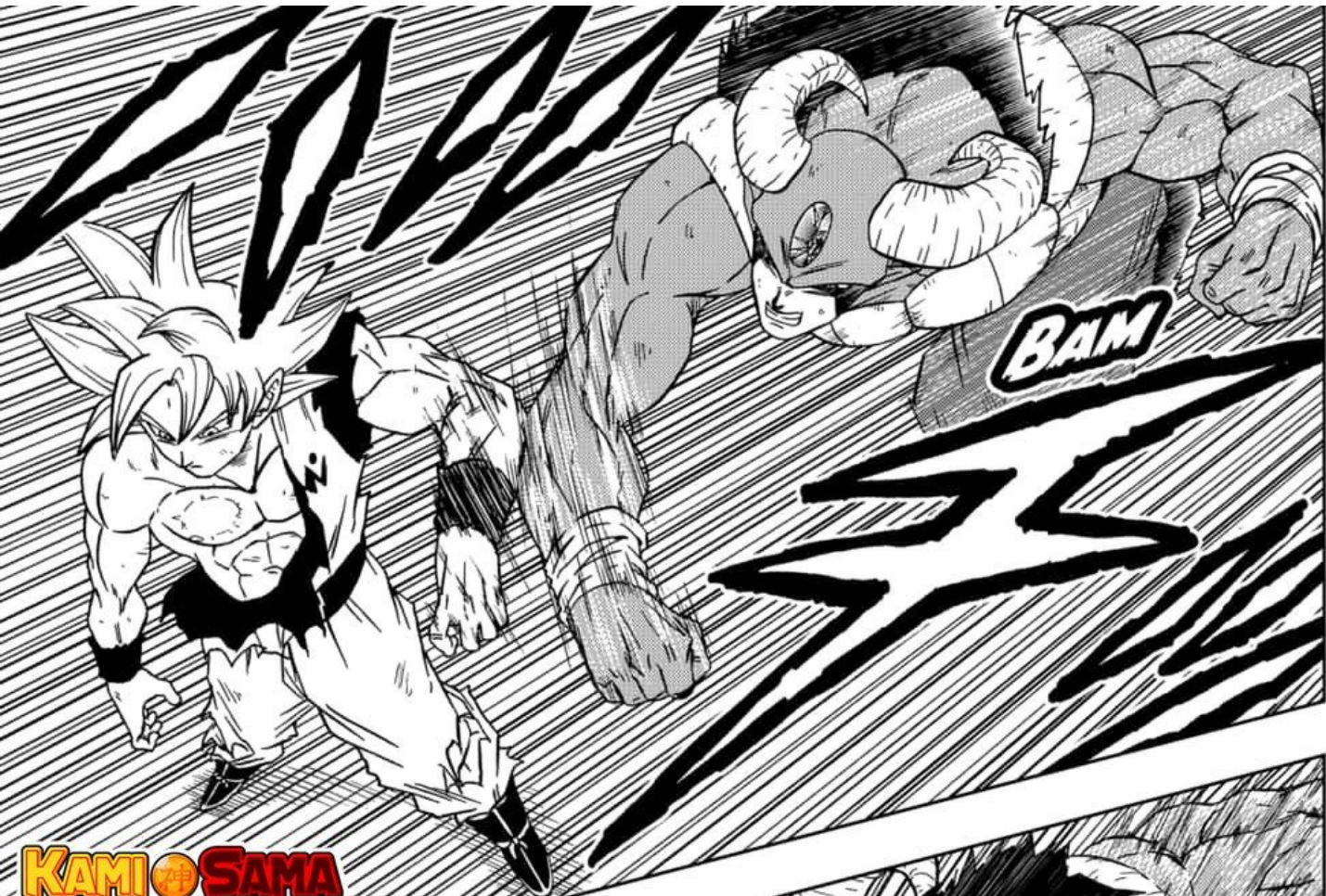












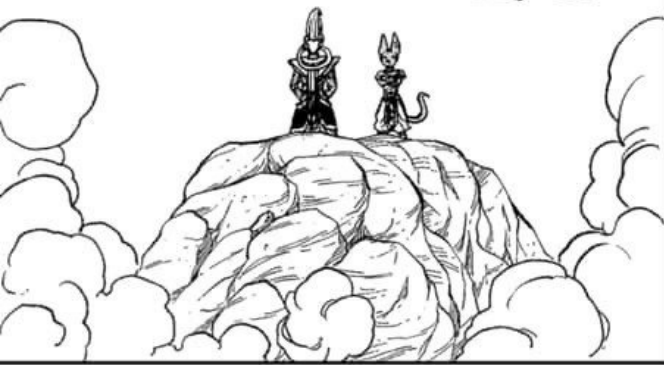
KAMI SAMA
EXPLORER

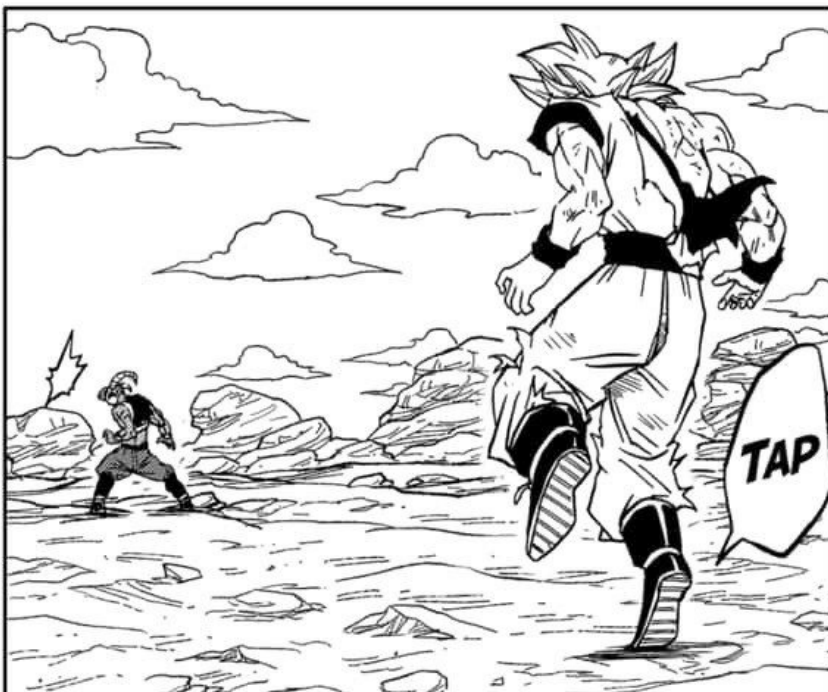




KAMISAMA
EXPLORER









COMO É?



EU NÃO ESTOU PENSANDO EM NADA.



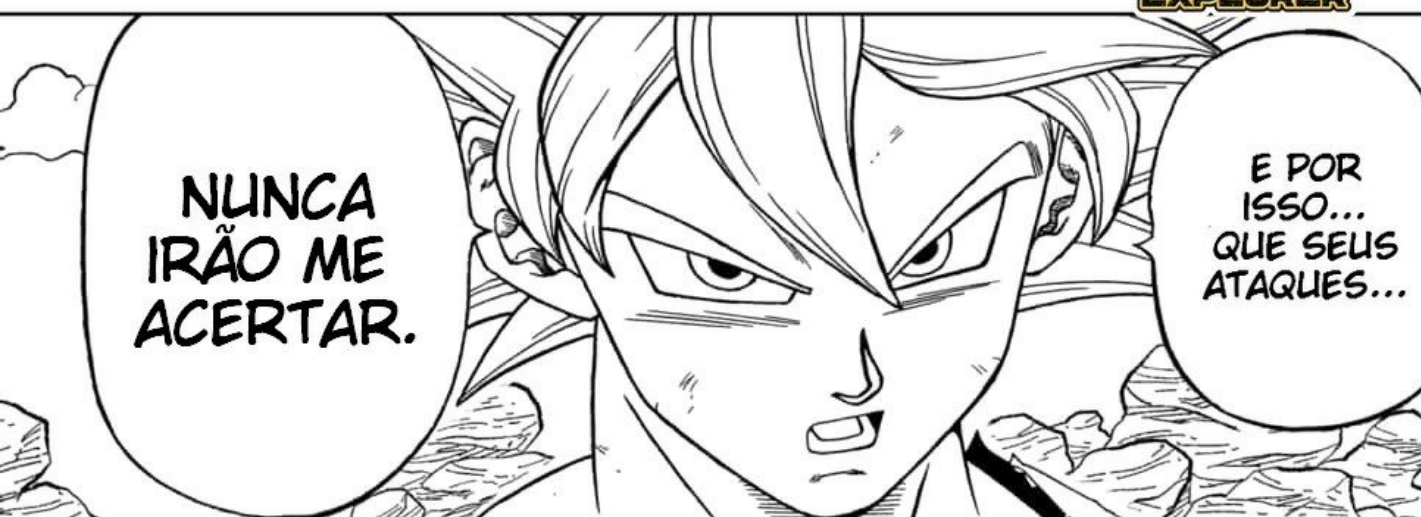
COMO CONSEGUE SE ESQUIVAR ASSIM...!?

ORA, SEU... O QUE SIGNIFICA ISSO?



MEU CORPO REAGE AOS SEUS ATAQUES POR CONTA PRÓPRIA.

KAMI SAMA
EXPLORER



NUNCA IRÃO ME ACERTAR.

E POR ISSO... QUE SEUS ATAQUES...



ISSO NÃO FAZ O MENOR SENTIDO.....!

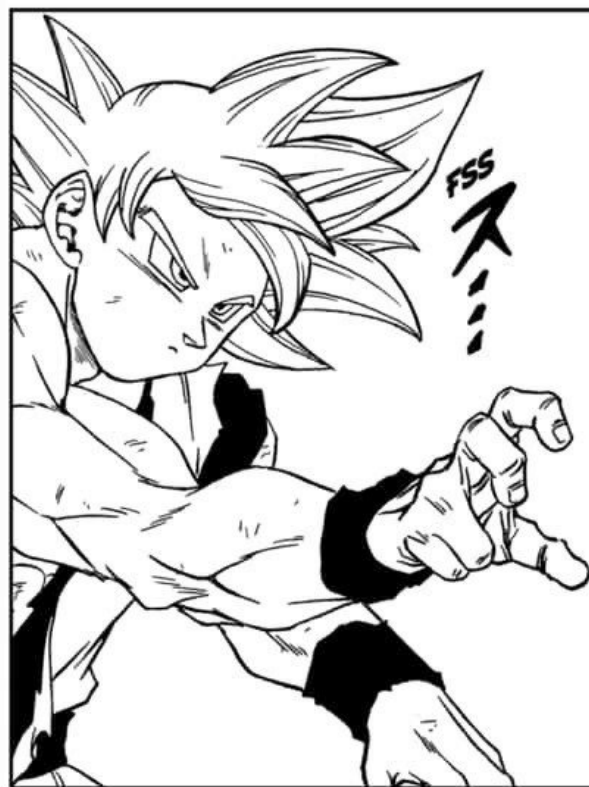
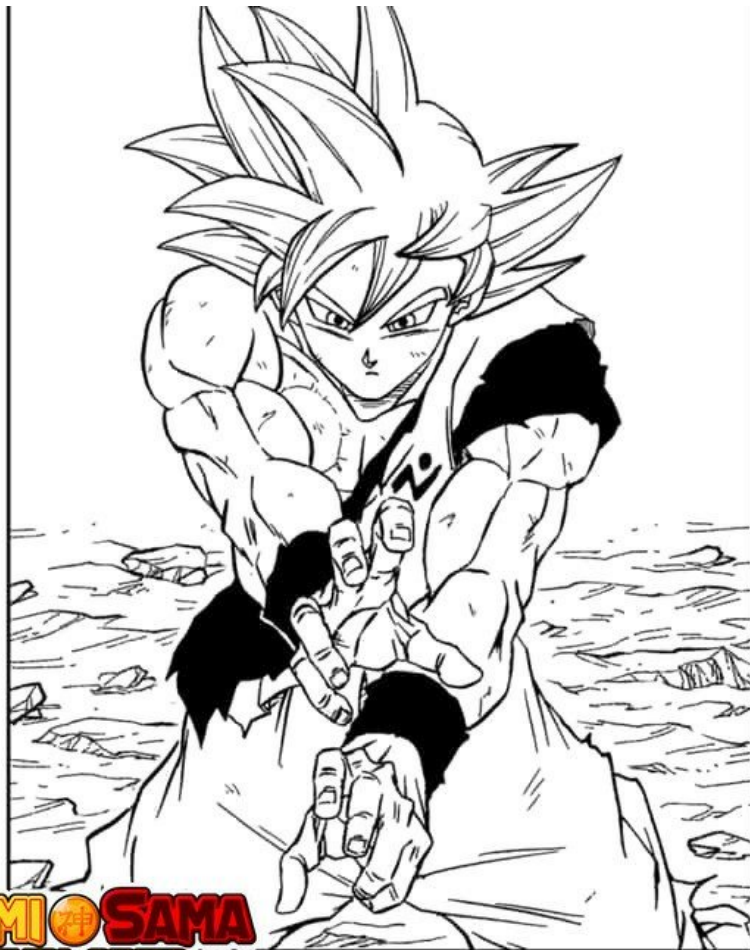
VOCÊ DISSE... QUE SEU CORPO SE MOVE POR CONTA PRÓPRIA?

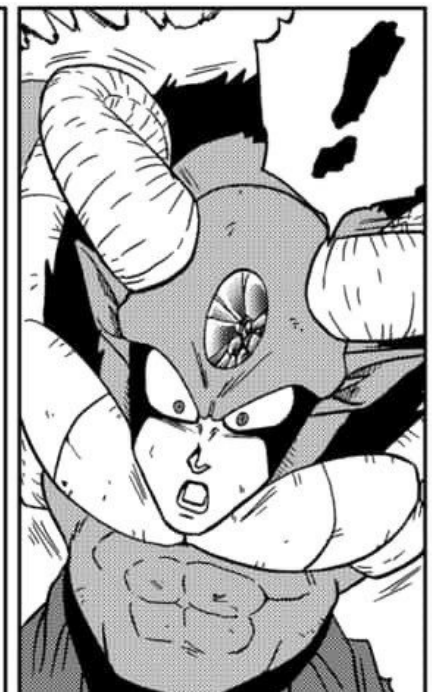


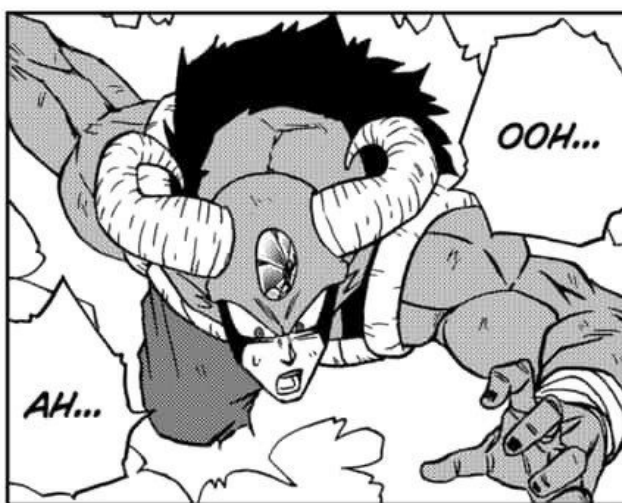


GWOOSH

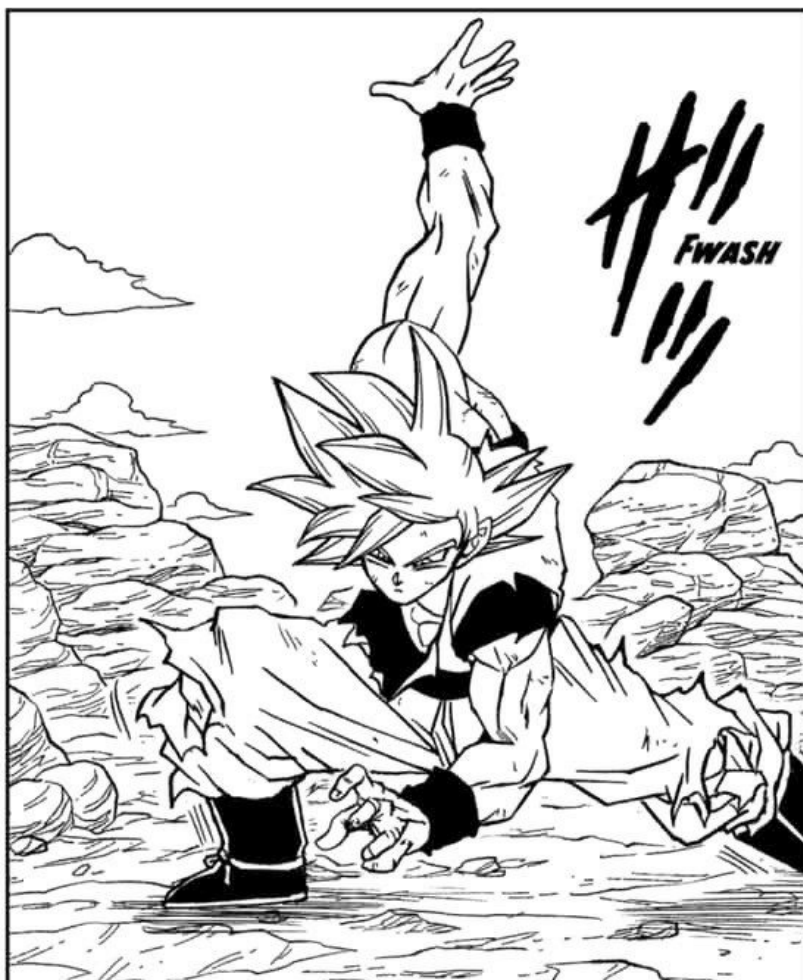
HYUUSH

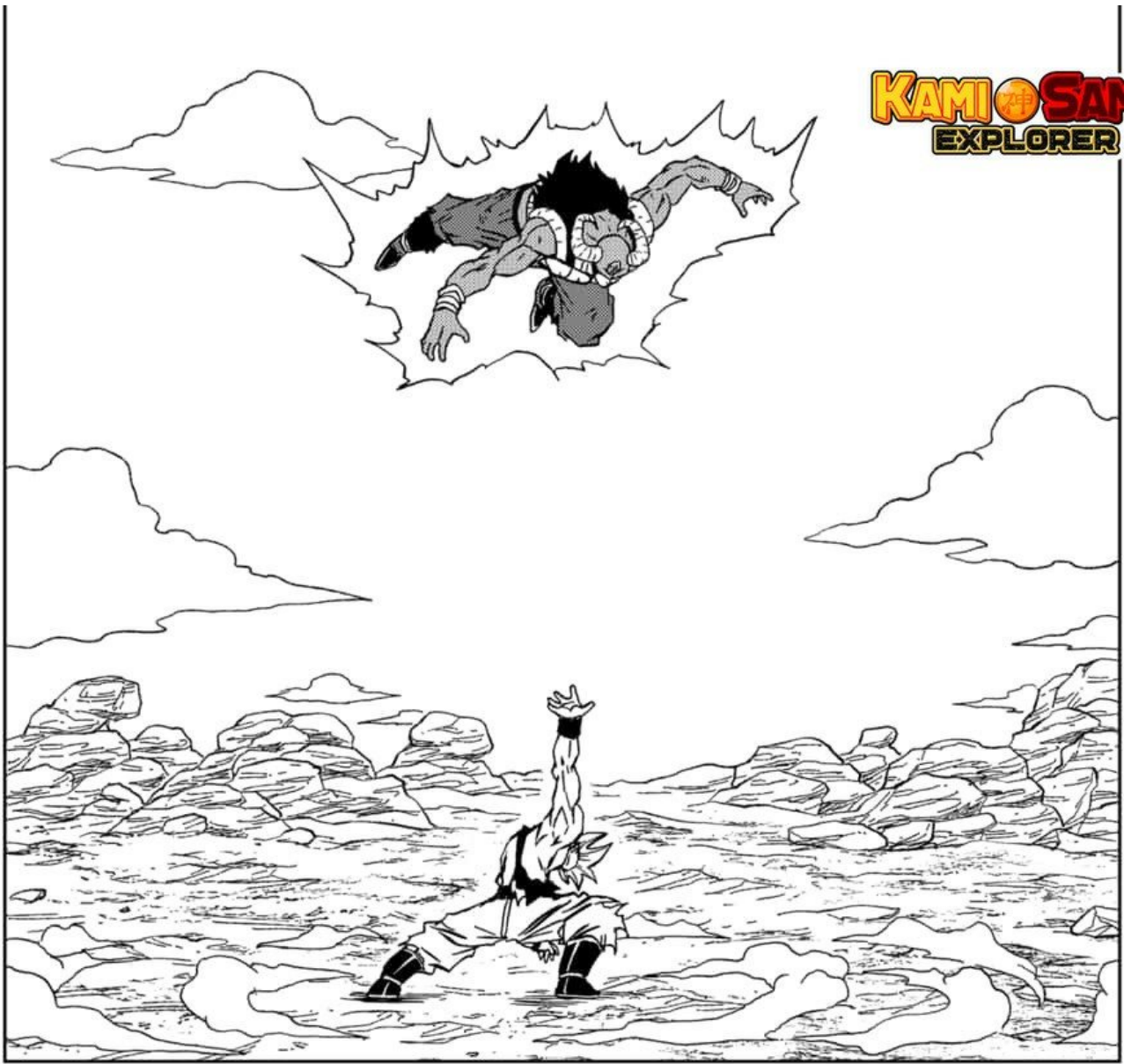






KAMISAMA
EXPLORER



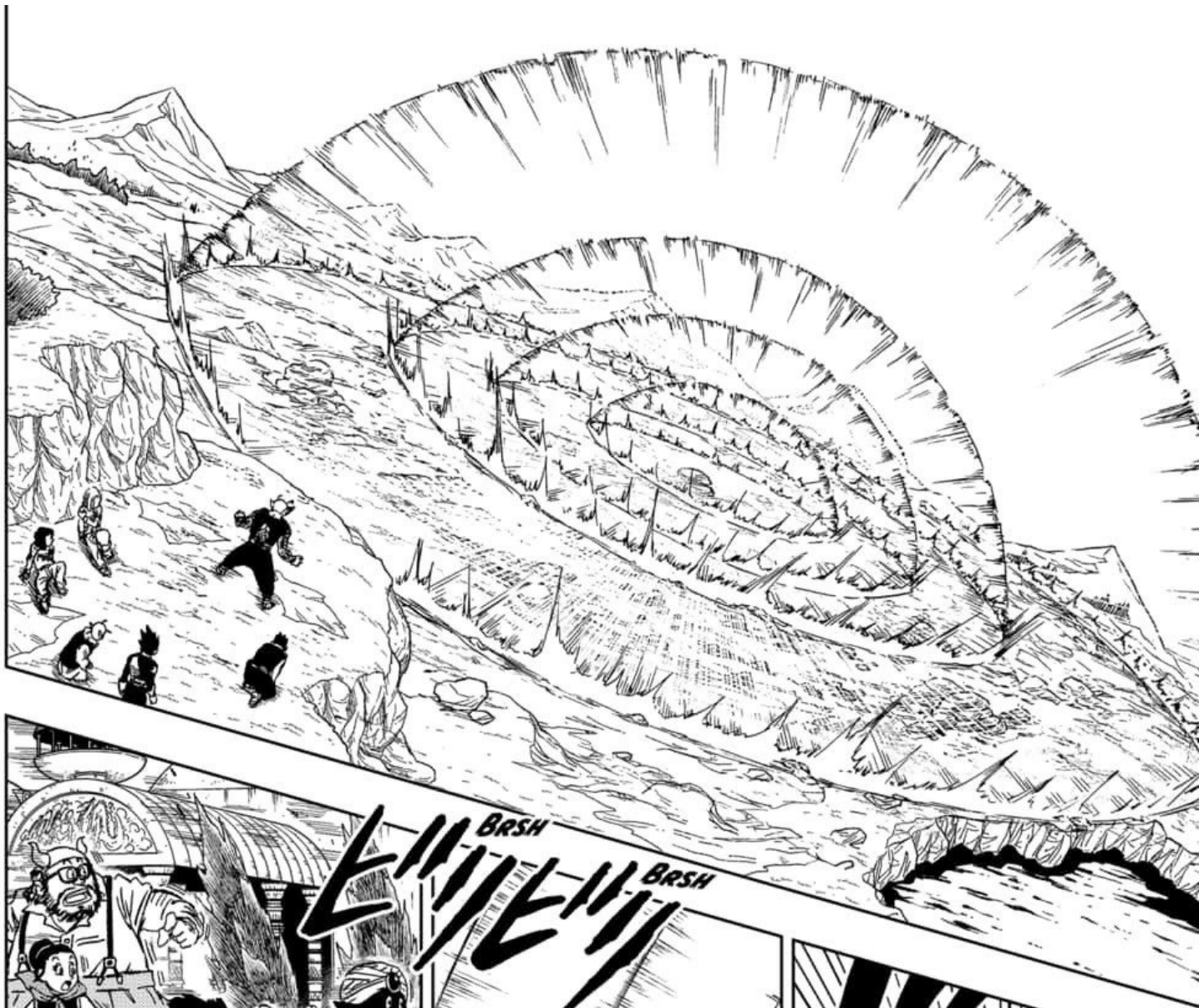


H A A H !!



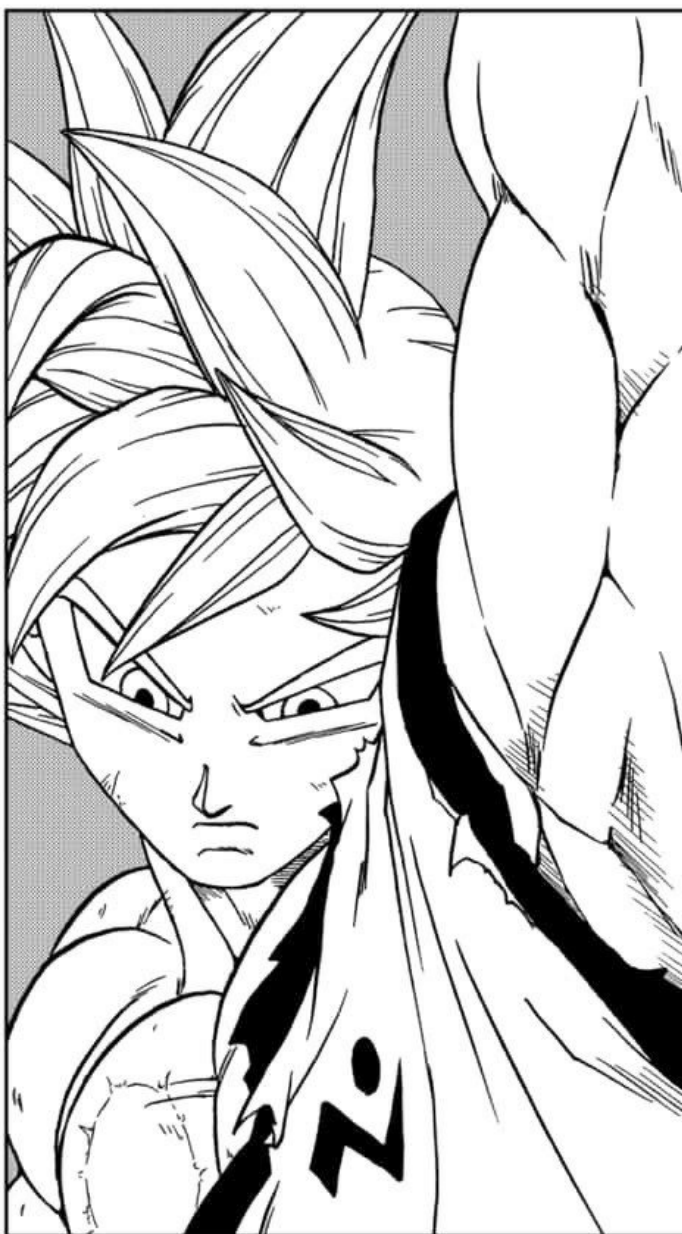
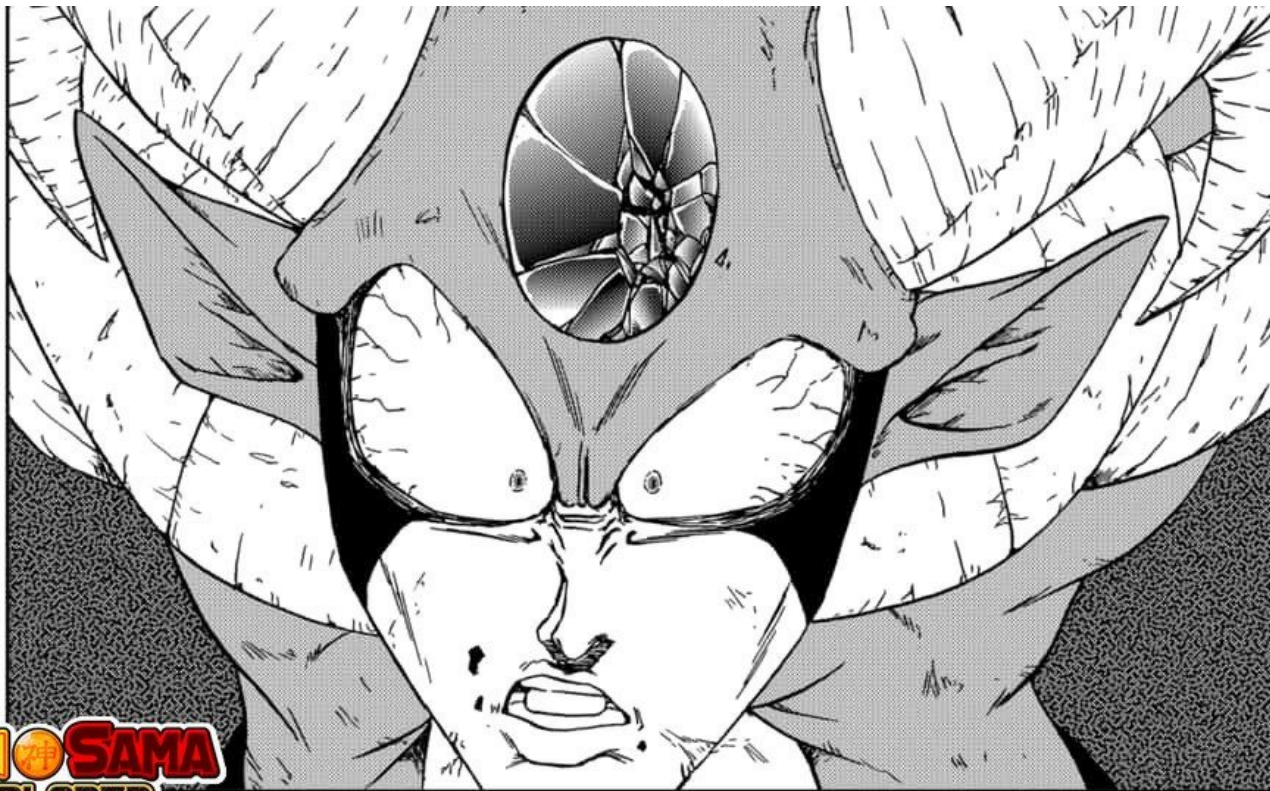






KAMI SAMA
EXPLORER





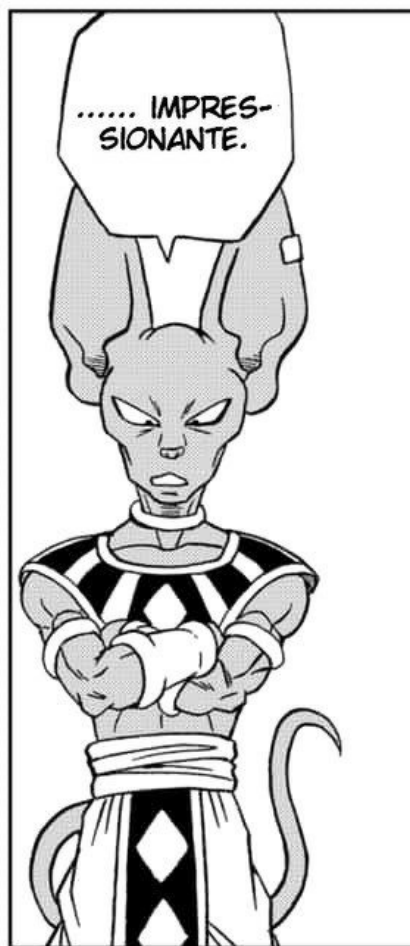


KAMI O SAMA
EXPLORER



TENHO
QUE ADMITIR.

OH, É
INCOMUM
OUVIR ISSO
DE VOCÊ.



..... IMPRES-
SIONANTE.



AHN, BEERUS-
SAMA! VOCÊS
VIERAM.

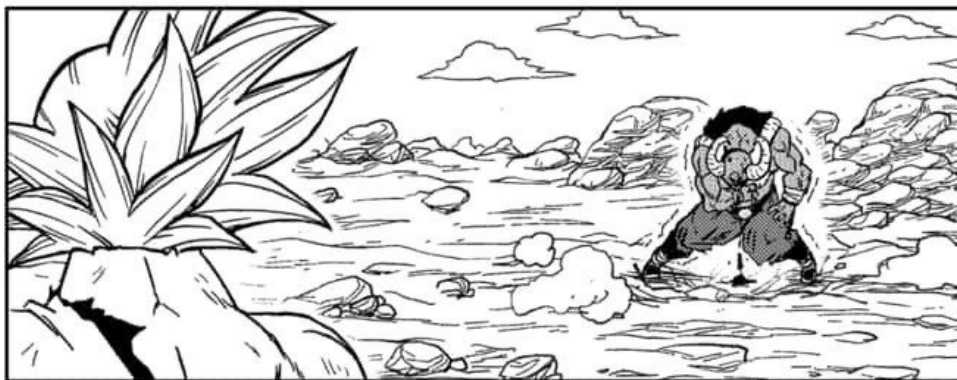


ESSA FORMA
DE LUTAR É
TAL COMO A
DE UM DEUS.



KAMI SAMA EXPLORER





KAMI SAMA
EXPLORER



S...
SILÊNCIO...
NÃO ME VENHA
COM SERMÃO...

VOCÊ
PENSA QUE
SE TORNOU
UM DEUS?

VOCÊ
CONSEGUE
SENTIR AO
MENOS ALGUM
REMORSO PELOS
QUE FORAM
MORTOS POR
VOCÊ?





EU SOU
MORO, O
DEVORADOR DE
PLANETAS. VIVO
PARA COMER
AQUILO QUE
OS DEUSES
CRIAM!!

EU NÃO
TEMO O PODER
DOS DEUSES!



...



A
EXISTÊNCIA
SUPREMA!!!!

NESTA
GALÁXIA
EU SOU...



KAMI SAMA
EXPLORER

DWOOM

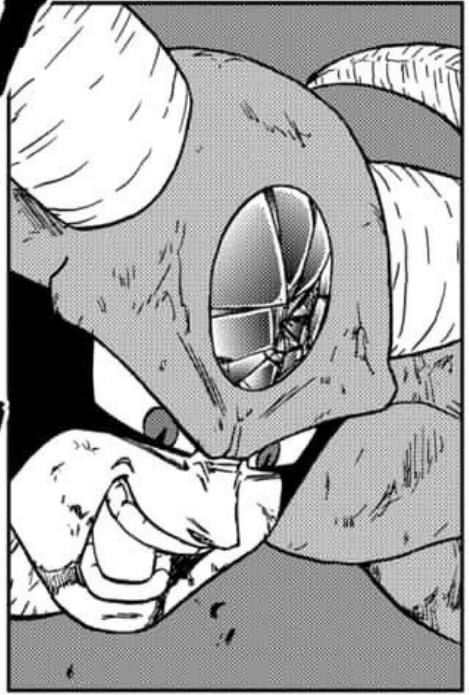
Dooo DOOM

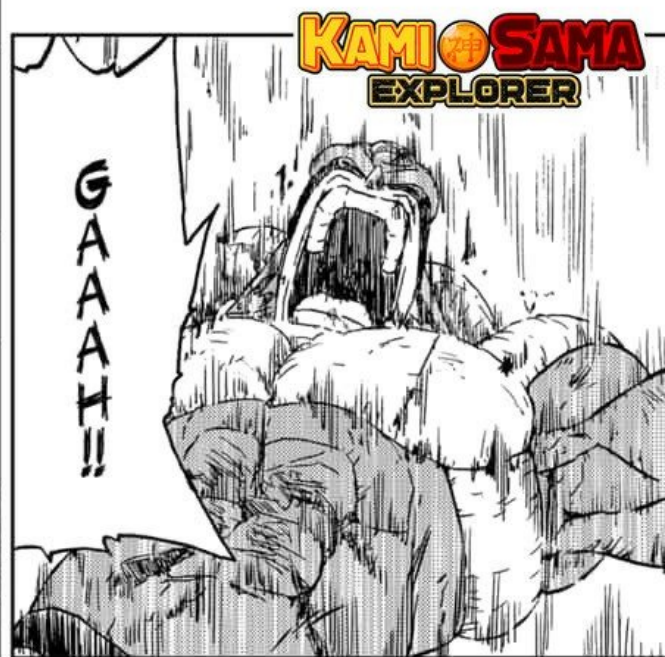


KAMI SAMA
EXPLORER



POW





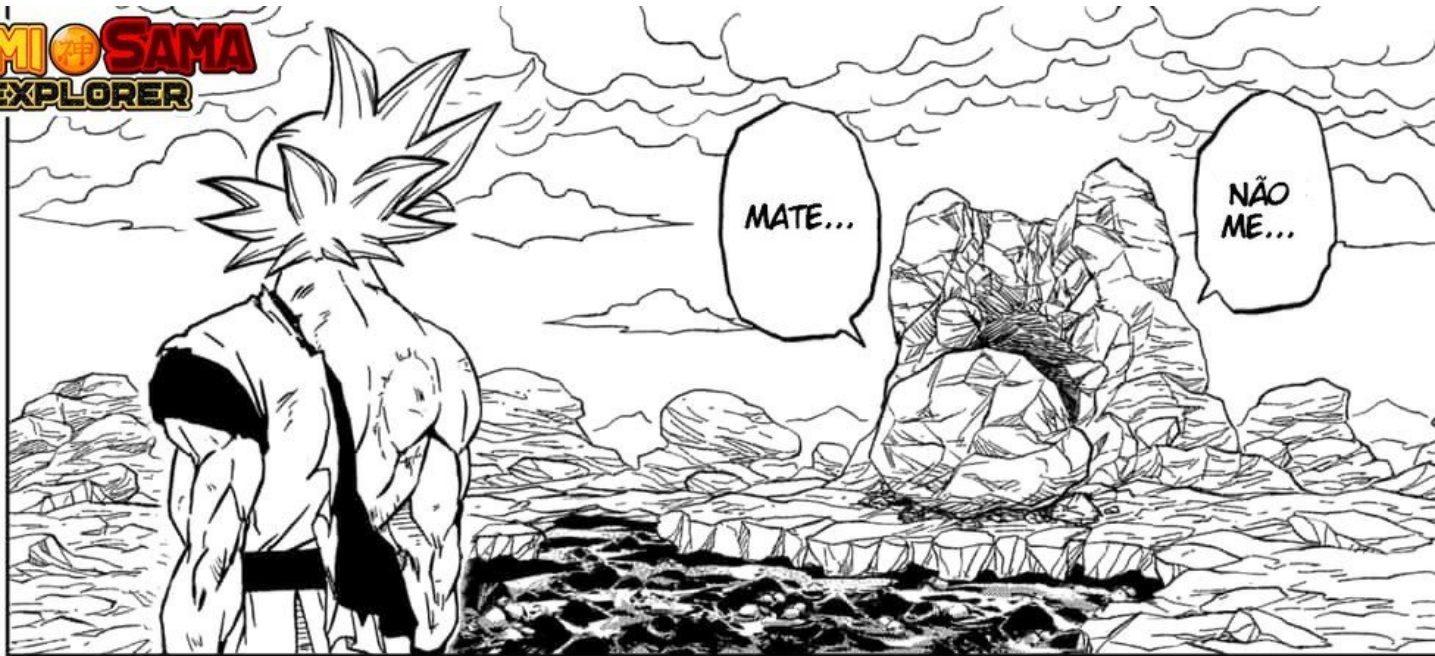


KAMISAMA
EXPLORER









O QUE SIGNIFICA LUTAR COMO UM TERRÁQUEO...!?



KAMI SAMA
EXPLORER



DE AGORA
EM DIANTE
LUTAREI
COMO UM
TERRÁQUEO.



ESTOU
COM UM MAU
PRESSEN-
TIMENTO...



OH, ELE
DESISTIU
DE LUTAR
COMO UM
PATRULHEIRO
GALÁCTICO?



O
QUE ISSO
SIGNIFICA,
GOKU?

HÃ?



CORREÇÃO MANUAL DO
MESTRE TORIYAMA

APRENDI A DESENHAR O GOKU COM OS OLHOS FECHADOS E, TAMBÉM, PARA A DIAGONAL. COMO O MESTRE TORIYAMA TAMBÉM NÃO COSTUMA DESENHAR ESSAS POSES, ELE SENTIU DIFICULDADE NA HORA DE RETRATAR.



✕ 2º QUADRO DA PÁGINA 147



✕ 5º QUADRO DA PÁGINA 149

■編集協力／由木デザイン

■カバー、表紙デザイン／出口真美、前川真吾、岩井美沙（バナナグローブスタジオ）



ドラゴンボール超

14 巻

とよたろう

© とよたろう 2020, 2020

鳥山明

© バード・スタジオ / 集英社 2020, 2020

初版発行 2020 年

デジタル版発行 2020 年

発行所 集英社

<http://www.shueisha.co.jp>

この作品は、デジタル配信用に再編集を行ったものです。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信（インターネット上への掲載を含む）することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。